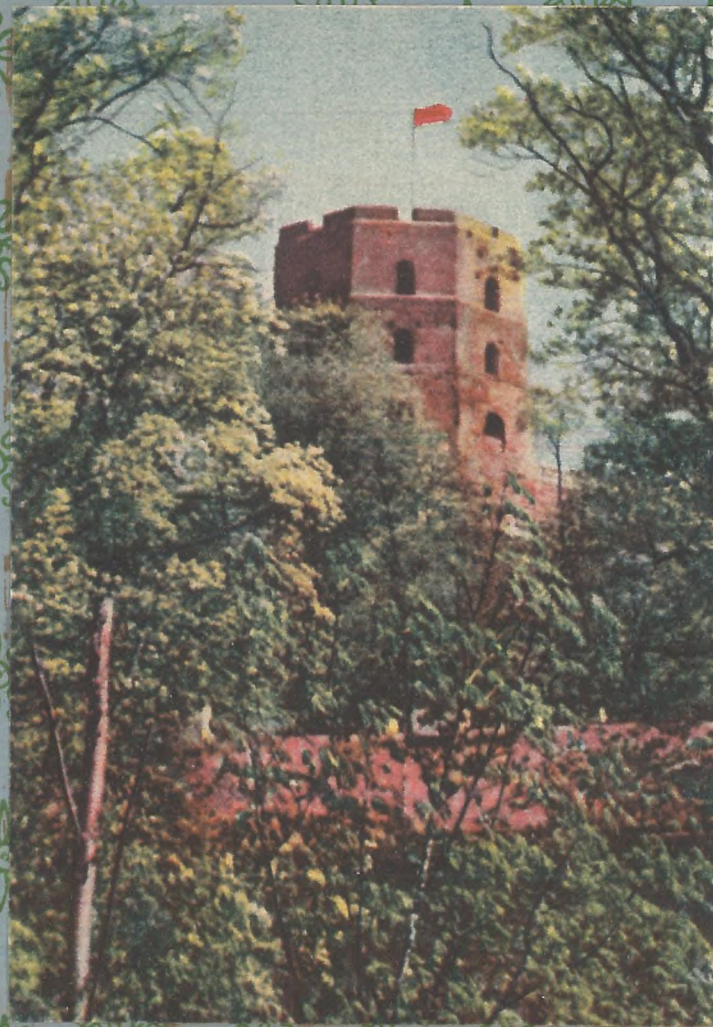


1956









Altorius Šešely.	633
Pragaro Pošvaistis.	432
Kuprelis.	162
Raguos Malūninkas.	58
Svajūnas.	48
Paskendus Vasara.	58
Algimantas.	244
Algimantas.	305
Išdarimas.	59
Tvirtos Rankos.	95
Tėvynėje.	107
Pergalė.	127
Naktis ant Morų.	345
Laiko Laiptais.	311
Kryžiai.	286
Neramum būvo Laisvės Alejoj.	113
Kalnų Dvasia.	206
Gudruona.	160
Atsiminimai ir Mintys.	300
Penkiolikos Metų Kapitonas.	449
Tėvynės Karo Laukuose.	240
Hukštaitijos Kalvose.	218
Dainavo Šalies Senų Žmonių Padavimai.	252
	5238.



Kovos Metai dėl Savosios Spaudos.	365
Kontravalgyba Lietuvoje.	224
Kaip Želigovskis užeimė Vilnių.	45
Nacių Pragasė.	238
Kryžiuočiai.	387
Naujųjų Metų Istorija.	183
Vienų Vieni.	424
Užrovėja.	360
Joniskelio apskrityties partizanai.	201
Nerimi.	101
Mes valdysim pasaulį.	517
Aukštųjų Simonų likimas.	437
Žalgirio Mūšis.	94
Atsiminimai ir Mintys.	300
Durbės Mūšis.	96
Kaunas.	237
Kaip mes Vargelių Kapojam.	306
Laisvė Gimant.	200
Lenktynės su Sėtomu.	292
Laisvė Gimant.	308
Penktieji Metai.	592
Svieto Perėjūnas	149
Mes nesėmė laisvę.	139
	6301

Klaikuma.	329
Rimties Volandėlė.	255
Brekstant.	266
Sename Dvare.	243
Dykumose ir Griovė.	184
Žemaitės Raštai.	338
Ponas Tadas.	206
Į Švediją.	164
Darbas.	204
Raštai.	271
Siela Lagamine.	144
Naktis ant Nemuno.	201
Sondingos Kraštas.	230
Vaisganto Raštai.	239
Steigiamajame Kaime.	255
Pasaulių Kraštas.	175
Savame Krašte.	248
Gyvenimo Mokyklės.	239
Pėdsėkys.	461
Apsakymai ir Padasimai.	278
Raitelis be Galvos.	466
Ponait Istrati Baragano Dagynas.	154
Partizanai ir Gėlėmės Uždangos.	398
	5990



Lapai.	392
Alpēse.	131
Tolimūju Rytis Pasaulis.	334
Aplink Āfriku.	547
Amaronēs Džunglēse.	355
Karēs Baisenybes Lietuvāje.	55
Stebūklai iz paslaptys.	238
Mistinīame Sode.	207
Su Diev.	32
Rūtis saujelē.	16
4 Pēstininku liet. karalīaus Mindaugs R.	120
Ļau Lietuva.	480
Ļau sesute.	269
Tolimieji kvadrātai.	192
Suomiu sovietu karas	172
Ļarp divieju gyvenimu.	462
Vieneri metai iz viena savate.	183
Ļemaičiu kankiniai.	68
Už spygliuotu vielu.	221
Mano Dienos	112
Nebuvo kada drobelis auste.	302
Ļenys margas, pasaulis dar margesnis	287
Bolševiku valdības atširadimas Lietuvāje.	160
	5335

Sūtemos.	187
Brydi Ruginose.	190
Klajūnas.	229
Šiaudmiej Pastogej.	245
Pilkieji Namai.	200
Šiaudmiej Pastogej.	227
Tilto Sargas.	151
Liktūnas.	198
Ļmonis ant Viekšlio.	190
Raudonoji Lelija.	168
Ļoneta.	172
Prasiletkimo Valanda.	247
Radybos.	163
Trylika Nelaimiu.	168
Šilkinė Suknelė.	248
Tarp pelius in Vyrus.	128
Klaikuma.	322
Princas in Elgeta.	192
Robinzono Gyvenimas.	330
Marti is Miesto.	90
Oikumenos Krašte.	334
Mindaugas II.	570
Ļengvute Lietuvos Istorija.	88
	5037



Balys Sruoga mūsų atsiminimųs,	552
Katargon.	18
Pėdos mirties žonoje.	544
Sukilimas.	583
Dažytas Vualis.	304
Breksmės Našto.	384
Kaimiečiai. a.	352
Kaimiečiai.	382
Aitvarai ir giria.	254
Kaimiečiai.	471
Kaimiečiai.	390
Spaudos Draudimo Gadyne.	47
Kur Bakušė samanota.	288
Kur Bėga Šešupė.	132
Keturi Ganytojai.	180
Paslaptingas Radinys.	63
Mergaitė iš Seto.	365
Nemuno Pakrantėmis.	136
Lenkų Samokslas Lietuvoje.	94
Nežinomo Kaseivio Kapas.	185
Vakarų fronte nieko naujo.	253
Kinija- Azijos milžinas.	362
Buenos Airės Voratirkėliai draikė be vėjo.	518
	6877

Ant Siubuojančios Žemės.	150
Saturos.	214
Raudonasis Ratas.	217
Grožylės Meilė.	165
Duonos Beieškant.	121
Svetimos Pagairės.	254
Ponia Bovary.	243
Ponia Bovary.	213
Tvanas.	205
Antrasis Krantas.	132
Kryžkelis.	353
Rastai.	272
Rytmetis Ulgirius Kaime.	123
Būdvičių Mokykla.	232
Rastai.	483
Jovaras.	413
Rastai. Benjaminas Kordusas.	657
Rinktinė.	400
Rinktinė.	367
Keršytojas	115
Rastai.	271
Senasis Vilniaus Universitetas.	178
Kryžminė Ugnis.	92
	5900



Gyvenimo Nuotrupos	193
Žmogus kuris juokiasi.	699
Ir rytų fronte nieko naujo.	205
Žemės Šauksmas.	307
Vargdieniai.	390
Vargdieniai.	382
Vargdieniai.	358
Vargdieniai.	314
Vargdieniai.	216
Alma Mater.	433
Išdavystės Kelias.	262
Šioje ir anoje pusėje.	147
Katryna.	564
Polangos Jursė.	132
Rezistencija.	429
Ant Ribos.	482
Lenkų Apaštala vienas Lietuvoje.	264
Kelionė.	259
Sename Dvare.	243
Žvalgo Užrašai.	176
Sisnorsparnių Sostas.	268
Žuvynės Varpai.	382
Jo Sužadėtinė.	394
	7477

Hersto Ugnys.	644
Po Dvidešimties Metų.	522
Po Dvidešimties Metų.	471
Sniego Platumos.	273
Lietuvos Mitologiškos Sakmės.	191
Karjeristai.	191
Pozija.	271
Kaimynai.	301
Rinktiniai Raštai.	263
Karolio IX Laikų Kronika.	271
Be Šeimos.	389
Kazokai.	292
Rinktiniai Raštai.	245
Liudies Kersytojai.	392
Sako ir Vaneetis.	215
Žvejo Sūnus.	616
Vilnius Karalius.	360
Vilnius Karalius.	411
Karjeristai.	160
Ilgoji Naktis.	175
Korališka Diena.	254
Štai Jūsų Karalius.	145
Kaimietiškoji Palnė.	189
	7241



Puodžiūnkiemis.	510
Kryžkelės.	353
Prės Dieną.	271
Apsakymai ir apysakos.	298
A. Vienuolis.	593
A. Vienuolis.	476
Trylika nelaimių.	168
Didžiosios atgailos.	352
Gatvės berniuko nuotykių.	508
Kalnas Atsiskyrėlis.	224
Kelias į Kauną.	284
Didžioji Meilė Broliui.	319
Paklydę Paukščiai.	379
Priesaika.	309
Po Lūkstančiais Kaukų.	240
Pradalgė.	478
Zoologija.	471
Nuo Jūros iki Ormoko.	225
Nuo Kauno iki Atenų.	319
Zvaigždė viršum Gėrių.	374
Nusidėli.	254
Motinos Rankos.	397
Motina.	308
	8110

Kryžiuočiai.	367
Kryžiuočiai.	360
Taika Ateina į Slėnį.	138
Likimo Kelias.	140
Kingeliai Padebesiais.	148
Okupantų Replėse.	178
Geri Namai.	440
Sauja Derliaus.	558
Užburti Lobiai.	95
Balta Drobulė.	192
Rinktinė.	80
Suvalautieji.	245
Žalgiris.	127
Žmogus be Veido.	193
Rinktinė.	80
Sudurės Vairdas.	244
Pranašystės apie Pasaulio Pabaigą.	109
Raudonasis Siaubas.	103
Ugeses Smėgas.	285
Istoriniai Padavimai.	103
Eldorado.	150
Salavino Dienoraštis.	170
Paskutinį Kartą Tave Klaušiu	169
	4674



Bausmē.	151
Vaižganto Raštai.	298
Vaižganto Raštai.	318
Vaižganto Raštai.	270
Vaižganto Raštai.	494
Po Mašaja Azeja ir Irano Kalnyna.	286
Per Arābu Kraštus.	271
Voldemaras, Raštai.	672
Vaižganto Raštai.	215
Vaižganto Raštai.	256
Vaižganto Raštai.	449
Vaižganto Raštai.	446
Vaižganto Raštai.	301
Vaižganto Raštai.	290
Samtininko Ušrasai.	206
Daktaras Krīpštukas Pragare.	191
Lietuvu Tautosaka.	158
Likimo Žaismas.	231
Gyvučių Ūkės.	70
Šilko Tinklai.	184
Meilė Trūkampi.	219
Panėvėžio Atvadavimas 1919 mt.	234
Pragaro Pošvaistės.	432
	6532

Marija Mums Kalba.	159
Rinktinė.	80
Ukanosė.	96
Jaunojo Gabiūno Kelias.	157
Varpai Skamba.	180
Fatima ir Mes	255
Rinktinė.	80
Nuo Jmsrės iki Orinoko.	225
Lietuvos Istorija.	697
Vilnius tarp Audrų.	561
Bląskomos Liepsnos.	287
Ant Saulėgrazos Vamzdžio.	43
Bląskomos Liepsnos.	320
Kovose dėl Lietuvos.	704
Rinktinė.	80
Rojaus Vartai.	198
Hitleriniai Žudikai Kretingoje.	157
Kovose dėl Lietuvos.	688
Rinktinė.	80
Raudonieji Viduramžiai.	300
J. Laisvė.	104
Sivisa Lange.	247
Rinktinė.	80
	5478



Trumpa Diena.	434
Paletė ir Gyvenimas.	414
Nemunas.	237
Mindaugo Nužudymas.	246
Kaimynai.	238
Pragiedruliai.	219
Lietuvių Tautos Kelias.	240
Lietuvių Tautos Kelias.	245
Antanas Smetona.	181
Lietuvių Tautosakos Skaitymai.	511
Kartu su liaudimi.	147
Lietuvių Tautosakos Rinktinė.	558
Lietuvos Girių Mėšimai.	117
Lietuvos Sukilimas. 1862-1864 metais.	720
Džiunglių Kraštuose.	267
Rašytojo Kelionė aplink Pasaulį.	456
Rašytojo Kelionė aplink Pasaulį.	408
Rašytojo kelionė aplink Pasaulį	402
Gyventų Dienų Prisiminimai.	109
Inteligentų Stalas.	177
Lietuvių Archyvas.	436
Šilko Tinklas.	184
Kelias į Lietuvos Nepriklausomybės Atsta	96
lymą	7052

Dėl Mūsų Sostinės.	304
Neužmiršime.	109
Broliai.	319
Lemaičio Šnekos.	285
J Saulėtekis.	298
Lemaičio Šnekos.	239
Vanagai iš Anapus.	275
Faktai kalbina.	144
Rinktinė.	80
Laimis Ieškotojai.	262
Daina iš Kito Galo.	134
Ikaro Sonata.	194
Dėl Mūsų Sostinės.	245
Daubiškės Intelligentai.	171
Rinktinė.	80
Jaunoji Lietuva.	118
Rinktinė.	80
Daubiškės Intelligentai.	173
Rinktinė.	80
Negreit Įsauso Diena.	212
Rinktinė.	80
Per liepsnojančią Žemę.	285
Rinktinė.	80
	4247



Kelionės.	479
Kilogramas Cukraus	272
Pajūriais Pamariais.	317
Nusikaltimas ir Bausmė.	300
Nusikaltimas ir Bausmė.	299
Nusikaltimas ir Bausmė.	257
P. Penkaičio Raštai.	270
P. Penkaičio Raštai.	336
P. Penkaičio Raštai.	271
Pajūriais Pamariais.	173
Raštai.	255
Upeliai Negrįsta į Kalnus.	510
A Vrenuolio Raštai.	195
Upė į Rytus Upė į šiaurę.	627
Valančiaus Raštai.	68
Vincas Kudirkos Raštai.	487
Viltrakių Vaikai.	111
Atminimai.	23
Adomo Obušys.	448
Arti Prašūties.	77
Varpai Skamba.	180
Angliakasio Atsiminimai.	526
Žemės ūkio kooperacija Nepriklausomoje	257
Lietuvoje 1920-1940	6778

Didvyrių Kelias.	223
Paskutinė Radiograma.	114
Su Minija į Baltiją.	210
Per Vieną Naktį.	240
Per Pragariskąs Kančias.	325
Kaunas.	143
Angelai ir Nudėmės.	252
Seštasis Medis.	367
Pušenos Po Vandeniui.	158
Rinktinė.	80
Žemė visada gyva.	146
Saulės Grįžimas.	141
Derliaus Vainikas.	359
Du Mediniai ir Trys Gelėtiniai Kryžiai.	376
Viktutė.	143
Pirmoji Pradalgė	373
Agonija.	408
Tarp Dangaus ir Žemės.	142
Šiaurės Žvaigždė.	297
Manoji Drukija.	192
Antroji Pradalgė.	446
Bėgiai.	197
Vilniaus Rūbas.	495
	5827



Ben Hur.	472
Dabarties Kankiniai.	436
Vytai Gedimino Kalne.	225
Pasakyta Parašyta.	350
Karės Laukuose.	81
Lietuvos Valstiečių Istorija.	249
Lietuvos Laukai.	263
Petras Cvirka, Rinktiniai Raštai.	436
Teroro ir Vergijos Imperija Sovietų Rusija.	309
Įkaite Vilniaus Akmenys.	186
Hitlerininkų Piktadarybės Pabaltyje.	111
Rudenys ir Pavasarai.	350
Po Pasaulio Pasidairius.	360
Rudenys ir Pavasarai.	349
Joniškėlio Apskrities Partizanai.	220
Rudenys ir Pavasarai.	389
Raštai.	667
Mindaugas.	359
Mėnuo Vadinamas Medais.	220
Or Tu Kregždėle	351
Tėvynėje ir Pasaulio	319
Gyvenk ir neužmiršk paskutinę valandą.	359
Budas Senovės Lietuvių Kalbomis ir Žemai- čių.	359
	7544

Per Giedrą ir Andrą.	272
Laumius Juosta.	348
Imčiai po Tiltu.	156
Kristaus Gyvenimas.	965
Pradalgė.	414
Dangus Debesyse.	325
Faktai Kalbama.	144
Dėl Mūsų Sostinės.	312
Pradalgė.	384
Pavasario Lietus.	261
Nepriklausomybės Saulei.	295
Miltordo gatvės Elegijos	200
Runcė ir Dandierinas.	110
Prisikėlimas.	205
Nepriklausomybės Saulei.	278
Pradalgė.	412
Prisiminimų Fragmentai.	126
Tūboto Gaidžio Metai.	438
Pradalgė.	400
Nepriklausomybės Saulei.	269
Mūsų Mažoji Sesuo.	104
Nemunas Teka per Atlantą.	263
Pradalgė.	464
	7167



Tremties Metai.	607
Brazilija.	140
Sana to Jungo.	492
Baudžiava Lietuvoje.	76
Martynas Jankus.	394
Baudžiava.	336
Ant Vilnelės Tilto.	200
Mano Atsiminimai.	174
Kelionė į Pacifiko Kraštus.	94
Juozas Stalinas.	32
Kritusieji už laisvę.	181
Kom - Tiki.	414
Nuo Baltijos iki Bengalijos.	359
Jonas Biliūnas.	154
Kražių Skerdynės.	332
Kražių Skerdynės.	320
Tūkstantis Šypsnių.	272
Lietuvos Pilys.	304
Lietuvių Tautosakos Skaitymai.	<del>568</del>
Lietuvos Valstybės Susidarymas.	432
Senasis Vilnius.	332
Legendos apie Ilgesį.	126
Ir vis dėlto juokimes.	55
	6441

Nuskandintas Ziedas.	200
Liepalotų Medynuose.	216
Dvidešimt Viena Veronika.	458
Amžinasis Lietuvis.	412
Milžinų Rungtynėse.	203
Pradalge.	411
Taikos Rytas.	229
Po Angelų Sparnais.	191
Kovose dėl Lietuvos.	704
Amžinasis Lietuvis.	414
Karnavalo Aikštėje.	284
Ištiestos Rankos.	235
Kovose dėl Lietuvos.	688
Tūkstantis ir Viena Naktis.	221
Larva.	329
Lietuvos Keliai.	192
Pakelta Vėliava.	422
Klajūnas.	135
Parduotos Vasaros.	451
Pakelta Vėliava.	469
Pragiedruliai.	483
Satūros.	214
Pagroda.	428
	8187



Liktūnas.	198
Talismanas.	59
Lietuvos Pajūrio Padavimai.	111
Salosė.	174
Sudie kvietėli.	181
Satynos.	214
Dulkės raudonam saulėleidy.	396
Vasir Muchtaro mirtis.	526
Palanga.	105
Po Vilniaus apylinkės.	180
Atsiminimai ir dabartis.	227
Gintariniai Vartai.	248
Iš bobturgio parvažiavus.	41
Petroas Širvokas.	228
Maži žodžiai.	261
Kur lygūs laukai.	599
Pakeliui į Nežinią.	122
Sodybų Tūstėjimo Metas.	612
Kritusieji už Laisvę.	195
Mona.	204
Raudonojo Arklio Vasara.	312
Savanoris.	254
Apie duoną, meilę ir šautuvą.	558
	6005

Pašiuorpo Mano Velnias.	235
Paguoda.	374
Bukolikos Georgikos.	427
Kronika.	414
Pradalgė.	391
Tolimų Kraštų Mirasai.	342
Lietuvos Istorija.	688
Paguoda.	387
Nepriklausoma Lietuva.	477
Tau Lietuva.	480
Didysis Inkvizitorius.	192
Nepriklausoma Lietuva statant.	440
Šventaragis.	405
Šventaragis.	613
Partizanai.	510
Palik ašaras Maskvoje.	253
Mirties kolona.	252
Europietė.	173
Saulės Rūstybė.	311
Raudonasai Karo Dakūnas.	148
Vanagai iš Anapus.	275
Pakeliui į Mirtį.	231
Tautų kapinynas Sibiro Tundroje.	135
	8163



Mykolas Sleževičius.	343
Raitelis be galvos.	192
Islandijos žvejys.	200
Žmonės ir žvėrys.	555
Jonas Basanavičius.	93
Jaunystės Atradimas.	641
Merginų Sekmaolienis.	425
Sakmė apie jūrą.	258
Jėšvio Dalia.	293
Simtas žodis.	195
Sveiki Gyvi.	157
13-ji Laida.	254
Pavasaris prie Varduos.	175
Dienovidrio Sūtemos.	187
Raibos Agavos	408
Amerika ir Amerikos lietuviai.	325
Ad Astra.	230
Apversta Valtis.	199
Apsakymai.	253
Ruksinė Kurpelė.	244
Anapilio Papėdėje.	286
Abraomas ir Sūnus.	206
Tarybų Lietuva Didžiąjame Tėvynės Kare.	231
	6350

Ivykiai ir Žmonės.	616
Lietuvių kova su naciais.	48
Pirmojo Pasaulinio karo tremtė.	136
Kovos dėl Lietuvos Nepriklausomybės.	490
Antrasis Pasaulinis karas.	350
Raudonasis Ivanas.	327
Rudra eina.	146
Sukilėliai.	682
Išėjusiems Negrįžti.	537
Tėvynės Sargyboje.	230
Žvilgsnis į praeitį.	477
Okupantų replėse.	178
Žvilgsnis į praeitį.	333
Jobo drama.	240
Anna Karenina.	437
Žmonės ir žvėrys Dievų miške.	555
Miškois ateina ruduo.	514
Anna Karenina.	378
Putinas mano atsiminimuose.	447
Lietuvių sukilimas Vilniuje 1941 m.	47
Lietuva budo.	415
Susitikimas.	155
Raudonųjų stovyklose	359
	8097



Atversti lapai.	317
Antano Tretininko Pasakojimas.	112
Anoj pusėj Ežero.	83
Audra žemaičiuose.	217
Be Simtojo Medžio.	141
Du Gyvenimai.	318
Abėšalė.	325
Pasakojimai.	342
Tamsiausia prieš Aušra.	448
Titnago Ugnis.	205
Didvyrių Žemė.	133
Antroji Prosa.	128
Žemė Maitintoja.	280
Anderseno Pasakos	210
Beragio Ožio Metai.	557
Brolų Grimų Pasakos.	340
Bramūno Stebuklai.	77
Budenbrokai.	665
Bolševizmas.	166
Benjaminas Kordusas.	335
Barono Münchhausen Nuotykių.	115
Baltaragio Malūnas.	225
Baisusės Senelės.	199
	5938

Vergijos Kryžkeliuose.	443
Vidurnakčio Vargonai.	131
Vilnius tarp audrų.	561
Rytų pasakos.	216
Mūsų Lietuva.	752
Sągrizimas į Pajūvę.	526
Altoriai Šešely.	633
Mūsų Lietuva.	750
Dienoiant.	464
Žemė Dega.	415
Mūsų Lietuva.	719
Dievų Miškas	482
Atsikeltinio Katedrės užrašai.	127
Žemė Dega.	445
Mūsų Lietuva.	816
Apie laiką ir žmones.	249
Benamiai.	215
Dėl Mūsų Sostinės.	304
Kas bus kas nebus bet žemaitis nepasiras.	205
Sakmė apie Gėtę Berlingę.	426
Tolimi keliai.	356
Tolimi keliai.	362
Didžiojo Šiaurės Karo frontas Lietuvoje.	117
	9514



Barabas.	212
Broliai Domeikos.	259
Brydė Rugaiose.	190
Ben Huras.	127
Broliai Grima, Pasakos	320
Antroji Banga.	202
Aidai ir Šešėliai.	234
Cenūros Leista.	205
Smilgaicius Akvarėlė.	527
Raganius.	192
Rugsejo Šeštadienis.	237
Raistas.	355
Cicorius Domicijonas.	217
Čigonėlė.	95
Ceravis.	188
Ceravis.	211
Ceravis.	176
Genocide.	286
Lydinčios Dienos.	250
Aidas tarp Dangoraižių.	365
Ora pro Nobis.	447
Frank Kruk.	367
Šventoji Inga.	226
	5,892

Andar Strange Skies.	447
Comrade Genia.	141
I was Hitler Prisoner.	278
Why France Feel.	174
Behind the Curtain.	287
Now Thrive the Armawers.	190
The Naked Island.	285
Spearhead.	288
Dare to be Free.	252
I was a Spy.	160
Spycatcher.	192
They have their Exits.	220
The Dam Busters.	251
Lease of Life.	218
Target Island.	192
Desert Escapade.	128
The Last Chance.	141
Assignment in Brittany.	382
The Scourge of the Swastika.	260
Wings of the Wind	263
The Marines Were There.	229
Partisan.	158
The Second Great War.	400
	5770



The man who turned outlaw.	192
Above Suspicion.	254
A knife for the Toff.	194
Hate.	160
Whats Happening.	189
The Hero of Uobino.	318
Only when I darf.	251
Second time around.	233
Last of the Conquerors	237
The Whisper on the Stair.	288
Hangtree Range.	128
The hat of Destiny.	303
Flight into Danger.	133
Rape of Honour.	248
The tragic Prince.	350
Hindoo Khan.	320
Hangmen Three.	97
Dragoman.	159
Silent Wings.	126
40, O. B.	255
The Bond.	557
The Groundskeeper and the Lady.	191
The Saline Solution.	180
	5,360

Two eggs on my Plate.	272
Silent Army.	375
Commando.	190
The White Rabbit.	267
Dunkirk.	192
A Women in Berlin.	284
Sunk.	192
Above us The Waves.	332
With Rommel in the Desert.	240
Some Came Back.	162
Jungle Green.	252
The Happy Hunted.	190
Test Pilot.	238
Boldnes Be my Friend.	249
Escape To Nowhere.	253
Journey to Dana.	248
Air Commando.	288
I Flew for the Fuhrer.	192
Fortress Tobruk.	160
Descent Into Danger.	190
U-Boats at War.	189
The Second Great War.	466
70 True Stories of the Second World War.	288
	5,659



Doctor on Horseback.	141
Proud Land.	219
Revenge Ambush.	157
Sudden Strikes Back.	157
Bodies of Love.	300
Of Demons and Darkness.	303
The King Must Die.	286
The Silent Rancher.	254
The Seasons of Love.	120
All of one Company.	378
The Wicked Marquis.	317
Rebels in the Streets.	189
Twelve years in the Monastery.	259
The Willing Flesh.	368
The Shame of Motley	251
" Mister Violence.	191
Islands in Danger.	288
Parachute General.	159
Enemy Below.	191
Moscow.	317
The Edge of the Sword.	286
The Suns of Navarone.	254
Butch Cassidy and the Sundance Kid.	184
	5566

Moscow.	317
The Technique of Sex.	119
Stalingrad.	350
The Colditz Story.	222
From The City From The Plough.	191
Stuka Pilot.	318
The Monastery.	176
Fraulein.	312
The War in Pictures.	256
The Battle of the River Plate.	160
Now Thrive The Armourers.	176
The Second Great War.	423
The War in Pictures.	256
The War in Pictures.	256
Alert in the West.	188
The Red Symbol of Dachau.	158
The Skirt of Nessus.	192
The Second Great War.	396
Flight in the Winter.	287
The War in Pictures.	256
Prisoners of Fear.	157
Love, Marriage and the Family.	320
The latter days at Colditz.	319
	5895.



Sailing to Freedom.	288
The Admiral.	440
The Beloved Vagabond.	312
Commando Attack.	160
The Commodore.	271
Unbroken.	159
Bicycle Thieves.	156
Rage on the Bar.	191
The Green Shade.	224
Marie Beginning.	192
Cancer Ward.	569
Mister.	191
The Lieutenant must be Mad.	253
Evader.	251
The Hidden Enemy.	191
Wheels of Terror.	351
Ace of Aces.	189
I Married a Hunter.	216
S.S. General.	285
Atlantic Meeting.	160
Dust before the Wind.	143
One Day in the Life of Ivan Denisovich.	142
The Flight of the Bamboo Saucer	176
	5,612

Surface Raider.	162
The Naked and the Dead.	424
The Sea Shall not have Them.	256
Churchill.	93
The War in Pictures.	255
Spearhead.	191
House of Dolls.	222
The Knights of Bushido.	334
Cast The First Stone.	255
Me and the Colonel.	159
The Evil Eye.	184
The Turning Tide.	158
Sexual Anomalies and Perversions	630
Aberrations of Sexual Life.	345
Seven Men of Gaseomy.	416
Soldier of the Queen.	386
Summer Asch Goes To War.	320
Poland First 100,000.	96
The Second Great War.	459
The War in Pictures.	256
The Long Walk.	255
Seventy Days.	223
I Chose Freedom.	240
	6319



A Good Peace.	158
H. M. Small Ships.	159
Execution.	232
Dawn of D-Day.	256
Gunner Asch goes to war.	287
Teach Em to Die.	157
The War Lover.	412
Murderers Maze.	189
The Pornographers.	206
Monte Cassino.	253
London Mystery	126
Eagle Day	332
The Secret Invaders.	280
Spain in Revolt.	287
They Fought for the Sky.	285
Buchanans War.	141
The Deserted House.	122
Freedom the Spur.	255
The Violent Sky.	164
Assault on England.	156
Doctor Ross of Harton	192
I Deserted Rommel.	256
Twenty Thousand Miles in the Jungle.	216
	5121

Hell in Siberia.	157
The Legion of the Damned.	249
The Second Great War.	490
The Cruiser	352
Alpine Partisan.	221
Submarine.	318
The Tunnel.	255
The Second Great War.	494
Secret War.	291
Moscow Tram Stop.	384
Away all Boats.	441
Saturday Night and Sunday Morning.	191
Lady Chatterley's Lover.	316
The Ship.	187
Sky Command.	157
The Second Great War.	491
No Moon Tonight.	192
Spy For Germany.	224
I was a soviet guerrilla.	191
Doctor Goes East.	190
Sigrid and the Sergeant.	188
As Far As My Feet Will Carry Me.	222
A House is Not A Home.	254
	6455



Operation Starvation.	158
Moscow.	155
The Lesser Love.	170
Under the Wire.	158
The Love Beach.	267
Bloody Sunrise.	159
Comrades of War.	316
The Judas Spy.	155
Born to Fly.	189
Summer of 42.	251
Night Jump Cuba.	157
Frenzy.	142
Cape of Storms.	381
Harry the King.	192
Hood of Death.	155
Dr. Shaw's Secretary.	192
The Victors.	189
The Reluctant Bride.	222
The Witches.	125
Claws of Steel.	191
Wingless Victory.	252
The King of the Castle.	284
The Case of the Black eyed Blonde.	219
	4679

Seven years in Tibet.	267
Sex Perfection.	207
And Quiet Flows The Don.	349
Wheels of Terror.	351
The Second Great War.	494
Atlantis.	246
U-Boat Killer.	178
Stand by To Die.	128
Private Army.	512
Salute The Red Duster.	207
The Eyes of the Few.	238
Behind the Lines.	435
I Spied for Stalin.	256
H.M.S. Thule Intercepts.	220
The Soviet Air Force.	227
Colonel Henry's Story.	200
Eight Baled Out.	162
A Russian Journal.	220
Turn The Tigers Loose.	159
Baltic Background.	280
Italian Episode.	160
Doctor At Dien-Bien-Phu.	288
Korean Reporter.	192
	5946



Lone Pine Fire.	190
Hero in the Tower.	287
Western Magazine.	160
Again this Rapture.	191
Wings off the Sea.	250
Clover for Tea.	184
Steel to the South.	159
Deaths Head.	165
The Taking Men.	255
The Savage Day.	220
A Town Like Alice.	314
Thanks to the Saint.	189
Horse Thief of Carson Valley.	189
An Island to Oneself.	255
Force 10 from Navarone.	223
Cat Among the Pigeons.	187
Liquidate Paris.	285
The Dust and the Heat.	256
The Bike from Hell.	144
A Perfect Stranger.	251
The Turpitz.	190
The Hell.	221
A Time for Pirates.	192
	4954

Green Beret, Red Star.	221
Pogrom.	159
Against the Wind.	319
Flame Thrower.	202
Adventure Glorious.	144
The Long Road Home.	208
The Vanishing Vixen.	141
The Dark Haven.	192
Taxi to Tobruk.	158
Return Ticket.	256
Norway The Commandos Dieppe.	246
Doctor at Stalingrad.	190
Then a Soldier.	186
Advocate for the Dead.	255
The Captain Leaves His Ship.	313
Bedroom Tramp.	158
Armhem.	238
Enemy Submarine.	160
Women Pilot.	235
Best Flying Stories.	315
Enemy Engaged.	205
Taranto.	204
The Story of the French Foreign Legion.	270
	5005



Stranger at Plantation Inn.	160
The Thirty Days.	311
When Eight Bells Toll.	222
The Long Days Dying.	151
White Mountains.	252
Since That Party.	109
Orange Wednesday.	203
Murder at Midday.	223
Company of Cowards.	128
Operation Pax.	320
From the City, From the Plough.	190
Open Wings.	253
The Secret Invaders.	286
Campbells Kingdom.	288
Storm Squad.	108
The Big Sky.	367
Sudden Rides Again.	188
Sim Ross Troubleshooter.	190
The Man who Never Was.	116
An Unofficial Rose.	281
Lig-Lag.	159
Sudden.	222
Interpol.	151
	<hr/> 5006

Parachutes and Petticoats.	224
Jump for It.	198
Black Saturday.	220
Flames in the Sky.	199
They got Back.	143
Prisoner Beyond the Chindwin.	158
Bomber Pilot.	136
Where Sleeps the Jagged Sword.	210
Freely I Served.	203
Stalingrad - Point of Return.	254
Russians in my Home.	222
The Savage Canary.	236
The Forsaken Army.	444
The Naked Earth.	272
Thunderball.	223
Miss Otis Has a Daughter.	124
Shock Treatment.	127
A Handful of Murder.	188
The Dead, The Dying and the Damned.	411
Children of Kaywana.	379
The Lovers.	384
The Second Great War.	449
The Crumbling Fortress.	349
	<hr/> 5717



Slick on the Draw.	128
No Calm in the Morning.	159
War Surgeon.	317
Operation: Sky Drop.	174
The Seed of Glory.	157
Bomber.	477
Will not We Fear.	220
The Chinese Executioner.	160
Come into my Parlour.	384
The Battle for St. 20.	224
The Revolt of Gunner Asch.	253
PQ 17 Convoy to Hell.	192
The Camp on Blood Island.	155
Women in Love.	540
Will not we Fear.	220
you Nice Bastard.	348
There's No Home.	188
The Odessa File.	316
Throug Russian Snows.	158
Garden of Sand.	559
Captivity Captive.	221
Night Flayer.	206
The Loneliness of the Long-Distance Runner.	189
	5945

Sailor Town.	157
Lolita.	347
To Hell and Back.	283
Front-line Stalingrad.	253
Officers and Gentlemen.	335
H. M. S. Ulysses.	317
Operation Survival.	157
International Storyteller.	142
The Long Ride Out.	156
The People of the River.	194
Dr. No.	188
Crime in Quarantine.	304
The D.A. Breaks a Seal.	147
Wolf Pack.	156
Claws For A Cutie.	126
The Trojan Horse.	190
Operation Barbarossa.	191
Short Story International.	156
Sailor on Horseback.	316
Shameless Love.	189
Two gun Cohen.	252
The Outsider.	154
The last days of Hitler.	285
	4995



The High & The Mighty	253
Puppet on a Chain.	255
The Blind Side.	192
The Way to Dusty Death.	190
The Canary that Died.	160
The Friendless Sky.	176
Dark Side of the Street.	183
For you, the War is Over.	314
Barrys Flying Column.	175
The Night in Lisbon.	221
The Laughing Policeman.	240
The Amorous Milkmen.	128
Camp 7 Last Stop.	285
Plant Poppies on my Grave.	142
Defeat in the West.	416
The Drifter.	126
The Switch.	202
The Coal-Scuttle Brigade.	125
Red Terror and Green.	156
Modern Europe.	364
The Lousier War.	125
Great Sea Rescues, of the south west.	144
The third man at Berema Bridge.	128
	4700

Suspense.	160
The Devils Stew.	272
Last Stand at Anvil Pass.	143
Twilight Women Around the World.	191
Task of Destruction.	144
Suspense.	152
Gangsters Lady.	126
Fail Safe.	204
Dangerous Trade.	191
I'll Say she Does.	190
The Mad Hatter Mystery.	219
Hell Strip.	158
Horror Camp.	130
Kiova Trail.	120
Under the Red Flag.	282
The Sky Suspended.	188
The Interns.	346
Across the Dead Line.	192
Finlay of the Sentinel.	218
Bill for the use of Body.	191
Witch Wood.	380
Every Womans Doctor.	191
The Sad Eyed Seductress.	124
	4522



A Childs History of Anzac.	231
A Million jews to save.	220
Stand up and Fight.	154
Walley of the Dolls.	509
Illustrious.	173
Officer Factory.	573
Enter a Murderer.	191
Nor the Moon By Night.	288
The Nerve gas War.	174
The fan Club.	638
Missy.	189
Sugar and Vice.	160
Savage Sierra.	160
The other Side.	253
The Whipping Boy.	238
Auschwitz.	154
Circle of Shadows.	224
Operation Barbarossa.	162
Escape to Danger.	341
The Damned dont Drown.	159
The Bloody Road to Death.	316
The Good Shepherd.	288
A Bridge at Arnheim.	264
	6062

The Saint Mystery Library.	160
The Sword of Fate.	288
The Whisper of Death.	154
Japanese Destroyer Captain.	311
Nothing important ever Dies.	141
And save them for Pallbearers.	291
The door Into Summer.	160
The Avenging Saint.	191
The Gods of Mars.	192
The Secret of the Moat Farm.	128
Grown men do not cry.	238
The Primrose Bride.	191
Uncharted Seas.	288
Buckshot.	160
Hell is for Heroes.	122
Uncharted Seas.	288
The Frogmen.	159
The Midnight Sea.	187
The Green Planet.	143
London Mystery.	126
The War in the Air.	255
New Forest Adventure.	213
The far Command.	244
	4633



With Blood and Iron.	287
The Truce.	189
Silent Army.	375
The Rape of Berlin.	143
The Stewardesses.	204
The Greatest Enemy.	320
Patrol.	187
Invasion they're Coming.	325
The Moon is Down.	141
Send a Gunboat.	255
The Betrayers.	143
The Enemy.	231
23 Women.	158
The Strange Land.	256
Schellenberg.	191
The sky Suspended.	188
The Massage Girls.	126
The Hindenburg.	283
The fall of Singapore.	206
The Mozart Leaves at Nine.	381
Arm Me Audacity.	252
From Dance hall to white Slavery.	110
Island of the Blue Dolphins.	154
	5111

A night of Terror.	186
Moonraker.	189
The Assassin.	256
House of the 10,000 Pleasures.	205
The Diary of Anne Frank.	223
The Doctor Disagrees.	256
The Big Pick Up	250
The Great Betrayal.	187
Glory Thrown In.	158
The Camp on blood Island.	191
Cheshire V. C.	224
And all the Trumpets.	220
Immortal Sergeant.	254
The Hunter.	287
On the Spot.	252
Springboard to Victory.	286
Freedom the Spur.	255
Friends and Heroes.	316
Rasputin.	251
Eye-Witnes World War II Battles.	189
No one will Escape.	445
The green fields of Hell.	158
The incredulity of Father Brown.	191
	5429



Love and the Loveless.	345
Lonely Warrior.	252
Confessions from a Hotel.	156
The Undaunted.	288
Teach 'em to Die.	157
Black August.	319
Storm of Steel.	190
Order of Battle.	349
Sea Flight.	192
They used dark forces.	375
Sunk.	192
Room 3603	286
In the Frame	204
Anzio.	266
KGB The Secret work of Soviet secret agents.	623
Airport International.	335
The Man Factor.	161
The Doomsday Squad.	172
Red Duster, White Ensign.	287
Crownbird.	222
The Scourge of the Swastika.	285
Green Armour	287
From the Danube to the Yalu.	356
	6299

Mutiny.	223
Hiroshima Reef.	220
Alvarez Kelly.	144
The Megstone Plot.	155
Spearheaded.	147
They Saved London.	191
Yea Yea Yea.	271
Treachery Pass.	144
Bar-20 Days	190
Diamond H.	159
The Secret of Bogey House.	252
The Rape of Berlin.	144
Comrades of War.	316
Is Paris Burning.	408
The Savage Mountain.	319
Johnny Staccato.	157
Cruiser.	342
Guerrilla.	144
So few got Through.	255
Stage to Painted Creek.	157
Cherrill of the Yard.	264
Battle of the Bulge.	191
Indian Fighter.	157



Send down a Dove.	352
Dare to be free.	234
The Chetniks.	224
Duel of Eagles.	509
Ice Cold in Alex.	189
Twister.	381
The World at War.	187
Black Saturday.	182
Cutter and Bone.	271
The Queen and the gypsy.	269
Recent Times.	320
The One that got Away.	256
So few got through.	256
Final approach.	284
The man with three faces.	188
Gently does it.	222
A Family at war.	156
Grains of Sand.	157
Best black magic stories.	269
Descent into Danger.	190
The way Back.	292
Pick-up on noon street.	158
Killer Tank.	192
	<hr/> 5691

Horror Stories.	236
Argos.	166
Evil under the Sun.	255
The Saints Getaway.	256
Monkey on my Back.	220
Snow in Paradise.	207
Hopalong Cassidy and the Eagles Brood.	187
Retreat from Kokoda.	317
The last bullet.	127
Hanoi.	127
The Dangerous Games.	127
The Defenders.	160
Crisis in Babylon.	130
No Evil Angel.	174
An Expensive Place to Die.	219
The way Back.	255
Adventures in two Worlds	283
Fear Among the Shadows	64
Gideons Month.	188
The Tight White Collar.	245
Forlorn Valley	184
The green Eagle.	114
The bar 20 Tree.	189
	<hr/> 4430



The Fleet without a friend.	160
The Spycatcher.	479
Damned.	159
White Slave Market.	288
King Rat.	319
The Sergeant Escapers.	173
Swiftly they struck.	224
South by Java Head.	253
Fires on the Plain.	204
The Midnight Sea.	187
Most Secret.	286
South to the Sun.	192
The Blue Max.	280
Flame Thrower.	172
Red Watch.	304
Night Fighter.	287
Strange Bedfellows.	143
Land of Crosses.	339
Arm Me Audacity	252
De Gaulle.	272
House of Sims.	110
I was a Slave in Russia.	159
Confessions of a Hitch-Hiker.	195
	5477

Horror Stories.	190
Cat.	256
Trouble Rides Tall.	127
Swiftly to evil.	157
Walk to Mandalay.	223
Cliff Rider.	158
The Maltese Falcon.	200
Children of the Wolf.	254
Epidemic.	255
A scent of Sandalwood.	157
Set the Cattle through.	155
Wanted dead or Alive.	158
He Married a Doctor.	267
The Soviets.	252
Beyond this horizon.	205
Cork and the Serpent.	219
The hours after Midnight.	141
We joined the Navy.	219
Outcast Gun.	113
Die Rich Die Happy.	219
Pirates of the Range.	128
Diamonds are Forever.	191
14 Spurs.	213
	4457



A North Sea Diary 1914-1918.	252
The Spy I loved.	174
Memoirs of an Infantry officer.	288
The Flags of Nada.	191
Fly for your life.	319
Woman of Paris.	223
Sub Lieutenant.	104
Spies of the Secret Police.	254
The best laid Plans.	156
A Farewell to Arms.	288
A Game for Heroes.	173
Victorious Venture.	246
Trial by Battle.	155
Britains Gangland.	304
Trial by Terror.	222
The Last cop out.	252
State of Emergency.	254
Attack Alarm.	223
Devils Guard.	349
Before the big Snow	219
The Higher They Fly	253
Von Roon's Express.	283
The Bombing of Nuremberg.	193
	5375

Killer Colt.	160
The Raiders.	159
The Arizona Clan.	189
Six Gun Planet.	174
Centre Fire Smith.	160
The Fox.	123
Pattern of Life.	173
Rogue Male.	191
Vengeance for Water Valley.	154
Gore Vidal.	191
Assignment Toraya.	174
This Right Soft Lot.	238
Warbonnet Creek.	157
The man in Authority.	188
The sands of Valour.	441
The Conscripts.	301
One bullet for the General.	224
The Last Enemy.	192
They never looked Inside.	191
The Education of Hyman Kaplan.	123
The Empty Land.	149
The Saint in New York.	191
Encores Clotilde.	318
	4561



Tinker Tailor Soldier Spy.	316
The Nerve Gas War.	174
A Man from Alamein.	333
Black Saturday.	173
Enemy Submarine.	156
Man for Man.	126
The Giant-Killers.	347
The Waiting Game.	160
My Seventy Five.	230
The World of Espionage.	207
Abandon Ship.	222
Last Man off Bataan.	254
Cross of Iron.	285
Desert Squadron.	156
Crime Book.	442
For Their Tomorrow.	156
Combat.	160
The Glen Castle Mystery.	192
The Chatham Rats.	159
The Wild Geese.	301
The Steel Cocoon.	172
Another Way of Love.	222
The Progress of Private Lilyworth.	165
	5108

Droga Wiodła przez Narvik.	251
Safari Czarny Ład.	320
Hitler.	96
Opowiadanie Marynarskie.	62
Dolary Dla tego Czyste.	175
Volnosę Polski na Morzu.	186
Kompanje Wrzesniowa.	160
Dziwy Życia.	115
Moja Pierwsza Sprawa z Jego.	151
Drugie Wydanie Powieści	157
Kobieta.	228
Kochanek Wielkiej Niedowiedzici.	511
Z Marzalkowskiej na Piccadilly.	72
Orlica.	160
Król Trędowaty.	356
Słoneczny Rytm.	144
Wspólny Pokój.	106
Rzeczy Wesole.	109
Murzyn z Łaloga Narzyna.	163
Wrzenia z Afryki Zachodniej.	62
Berniowski.	434
Historia Jednego strajku.	198
Proces księdza Żelity i innych agentów wywiadu Amerykańskiego	294
	4512



The Lost Command,	270
The Savage Touch.	191
Houndstooth.	300
The Extraordinary Seaman.	217
Battle of the April Storm.	222
The Devils Brigade.	239
Shield and Sword.	254
Seven Years Solitary.	190
Mark of the Lion.	319
The Exorcist.	403
My Bed is not for Sleeping.	256
The Olympic Mission.	221
Rekell.	174
The Day Gibraltar Fell.	217
Lesbian Witch.	152
The Bolshevik Revolution.	448
Mills.	253
Mac Arthur.	330
Pathfinder.	287
Counter Attack.	174
The Kidnapping of the President.	276
The Latter Days at Colditz.	319
Where Sleeps the Jagged Sword.	205
	5917

Drugi Front.	199
Na kresach lasow.	245
Jablusko.	257
Pan Wolodyjowski.	209
Pan Wolodyjowski.	207
Pan Wolodyjowski.	229
Potop.	199
Potop.	241
Potop.	333
Potop.	212
Powstanie Sierpniowe.	94
Spojrze ja w Okno.	253
Nikt nie da nam Zbawienia.	284
Malzensto Doskonale.	345
Sylwek Cementarnik.	402
Seronowa Milosē.	254
Seronowa Milosē.	243
Dzieje Litem Wielkiego Ksiestwa Litewskiego.	398
Brühl.	199
Pierwszy Skok.	143
Brühl.	191
Magazyn Polski.	176
Bylo to pod Monte Cassino.	106
	5419



Bloody Buna.	191
Burma Surgeon.	189
The Fallen Eagles.	158
The Man With no Shadow	207
Doctor Syn.	207
Wings.	173
Enemy at the Gates.	413
A Circle of Sand.	224
A Small Town in Germany.	318
Still Water Lusts.	156
Final Desire.	160
The Long Days Dying.	157
Take the War to Washington.	301
The Bridges at Tokori.	106
Slave Rebellion.	159
A Soldier Erect.	222
Walk in Darkness.	285
Forced March.	157
Surfaced with Daring.	271
The Laughing Policeman.	240
Event 1000.	256
In Search of Strange Phenomena.	190
The Airmen who would not Die.	430
	5170

Krystianna.	330
Od podwoły do czołga.	304
The Fighting Temeraire.	238
The Bermuda Triangle.	143
Japanese Encounter.	160
The Forgotten Soldier.	560
Alamein Story.	159
Jungle Nemesis.	160
Disaster at Bari.	368
A Nurses War.	184
The Hero.	237
Glory Thrown In.	158
You Die in Singapore.	191
Strike From the Sky.	272
Guns at Cassino.	189
A Room in Moscow.	187
Rommel.	316
War Underground.	272
Blitzfreeze.	358
The Fell of Dark.	255
Acapulco Orgy.	190
Split Level Sm.	159
And then we heard the Thunder.	380



Squadron Airborne.	220
Thine Enemy	251
Tell me another morning.	202
Covenant with Death.	364
With the Eighth in Italy.	159
Their Finest Hour.	158
The Spy Among Them.	159
The Face of the Enemy.	187
Brave Company.	219
A Sparrow in the Snow.	216
Come Hammer Come Seckle.	187
One Mans War.	167
An Accidental Woman.	399
Spycatcher 3.	159
Panzer Leader.	528
Lust for Love.	489
Hostages at Colditz.	236
The Hump.	190
The Last Enemy.	136
The Emperors Last Soldiers	159
Skyjack.	172
Heaven Next Stop.	186
Wspomnienia Kowieńskie.	293
	5436

## Dienoraštis.

Jei kas skaitys, tai netikės, kad žmogus gali tiek pergyventi. Jei aš to nebūčiau pergyvenęs, ir man kas pasakotų, tai ir aš netikėčiau.

Kariškas gyvenimas, Lietuvių kariuomenė, Vokiečiai ir Lenkų. Trumps prisiminimai.

1941 metais birželio mėnesį 22 dieną prasidėjo mūsų vokiečių karas. Lapkričio 13 dieną buvau pašauktas į kariuomenę. Raskia į transporto kuopą. Gyvenam Šanėnuose - Kaune.

Pirmos dienos o ypač sekmadienis yra labai liūdnos, nes gerai žinau kad ten kaime mano draugai šoka net sušilęs, o aš čia negaliu nei į miestą išeiti. Taip ir tenka prasedėti kareivinių prie knygos ir laikraščių. Bet ir mes nesnaudžiame, dainuojame, šokame vieni be partnerių, net kareivinės sienos dreba, o akademistas net sušilęs rečia polką ar suktingą.

Apmokymo kol kas nėra, bet drausmė tai drausmė. Žinim pro kareivinės langus, jaunimas vaikšto po gatves po pora, panos su kavaleriais, mums net seilės varva, bet ką darysi, kariškas gyvenimas. Jo toliau to geriau, jau pradeda apsiprausti. Neilgai tenka būt transporto kuopoj. Iš transporto kuopos perkeli į šeštą batalioną. Vadas pasako visiems sudie



ir žengte marš į kitas karšvines į kitą rajoną. Iš pirmos dienos ir čia atrodo labai nejauki. Jau čia karšvius daug daugiau, šlapukai ir kariukai. Tie žodžiai ir man nepatinka, nes ir aš šlapukas.

Na ir prasideda apmokymas. Iš ryto anksti kelia, žaibo greitumu turi apsitvarkyti, sportas, patikrinimas rikiuotė. Kaip pradeda komanduoti, tai dešinin tai kairin, ir neįmanai kur sukis. Bet ir nesiseka tie sukiniai.

Čia jau geriau, išleidžia į miestą. Jau čia pat ir Kalėdos, o namo norisi nuvažiuot. O atostogų neleidžia.

Kučių vakaras. Šėdam visi prie Kučių stalo. Kučpos vadas pasako prkalbą, pavakarieningam ir skirstomes į kasematus. Pakalbėjus su savo kaimo draugais, apsivelkam milines ir pro duris. O mes kaip naujai prisikirti, ir dar tvarko nėra kaip reikia, tai brauksim į namus.

Išslenkam pro rajono vartus ir skubam ko greičiau. Naktis šalta, svieri ir graži, ir kelionė gerai seka. Pro Petrošiūnus į Palamoną. Gelikelio tarnautojai sako kad traukinys eis tik rytą. Bet palaukus porą valandų atėjo transporto traukinys su vokiečių kariuomene, važiuoja į frontą. Šėdam ant stabdžių, šalta, o pradėjo labai snigt bet nesvaiba, kad tik greičiau į namus. O vokiečių kariai groja, dainuoja, mat ir jiems Kalėdos.



Paprašom mairisto kad mūsų stoty prilaikytu traukinį, teisybė ir prilaikė, savo ruožtu išsėję. Išlipom ir drožiam į namus.

O sniego iki kelių, bet nesvarbu, kad tik greičiau namus pasiekt. Jau ir namai. Namiskiai vertia iš draugystės. Labai greit praejo Kalėdos. O kalbos su visais, kaip vandens Nemeine. Jau reik grįžt atgal, nesinori bet ką darysi. Atsiviniom į Kauną. Iki greičiau keliam į kareivines. Nes nerinom kas mūsų laukia.

Taip tyliai naktį žinam į kareivines kad ir vartyt sąrgas nepastebi. Keliam draugus ir klausiam kas mums bus.

Jie juokiasi iš mūsų, sako kad būtumėm ringoje tai ir mes būtumėm į namus važiuose. Mat vada per šventes nusigėrė ir patikrinimus užmiršo daryt. Mums juoko kad šlapukai apgavo vadus. Bet iš to juoko vėliau teko atpraktuoti. Ogi kad prasidėjo apmokymas, manevrai. Nemeino krantai statūs, sniego iki kelių, taip privaiko kad grįžt atgal į kareivines nesinori valgyt pietų. Bet viską iškanėjom, atlaikom.

1942 metai tenka sutikt kariškam gyvenime. Apmokymas diena iš dienos. Nesvarbu, sniegas šaltis ar lietus. Tas pats kiekvieną dieną. Jau greit išvašinom, taip sime kalbos, o čia nebetoli Velykos. Kaip nesinorėtų išvašint, gerai būtų Velykos praleisti namuose. Verbu, sekmadienį nuvašiniom į namus. Nueinu į bažnyčią, gal paskutinį kartą, tenka matyt. Atsisveikinu su namiskiais, ir sudu nameliai ir laukeliai nūmykėti.



Jau artinasi išvairavimo diena. O jau prasideda pavasaris. Taip čia linksma ir smagu. Bet jau atėjo išvairavimo diena, tai yra balandžio mėnesio 2 diena.

Į stotį palydi kariuomenės orkestras ir minima žmonija. Pasikraunam į vagonus ir laukiame išvairavimo. Manes palydėti ateina brolis su žmona ir vaikai. Gavėrio švilpukas, ženklas išvairavimo. Brolis ir jo šeima moja rankom, liūdina, bet ką darysi.

Sudie Kaunui, sudie jums šančiai aukšti kranteliai, manes jau laukia nauji vargeliai. Jau pravažiuojam Kalis tiltą, o mūsų traukinys ilgas, visas sąstatas. Žmonės moja rankomis, mes jiems ir atsakom.

Karlys-Rūda, Vilkaviškis, Vėlbalis, Kybartai, paskutinis lietuviškas miestas. Pravažiuojam lietuviškos sieną, esam Vokietijoje. Sudie Lietuva man linksma būto. Mes Lietuvoje palikom sniego, o čia visai jo nebėra. Ir maunam gilyn į Vokietiją. Labai gražiai atrodo Vokietija. Geri keliai, ir viškas gražiai sutvarkyta.

Karaliaučius. Iš Karaliaučiaus grįžtam rytus Link. Pravažiuojam Vokietijos Lenkų sieną. Lenkų pusėj prie sienos yra padarytos trys kliūtys dėl tankų. Bet ir jos nepadėjo, Vokietijos kariuomenė kaip įjo taip ir nuėjo. Gražiai atrodo ir Lenkija. Kaimuose tankiai yra bažnyčios, o kaip kur ir dvi. Jau ir Belystokas-Belstogai. Bet į stotį įvažiuoti netenka. Dabar važiuojam į pietus. Jau ir Suvonas-Lembergas. Didysis šeštadienis. Nakvojame Lembergo stotį.



Pirma diena Velykų. Labai grašus rytas. Keliasi kareiviai, lipo iš vagonų, sveikina vieni kitus ir linki viso geriausio. Rytą pravažiuoja pro mus 7 Lietuvos Batalionas. Vėl rankų mojimai kol matom vieni kitus. Bet jau jie toli nuo mūsų. Pirmą dieną Velykų išgygiuojam visas batalionas į miestą poilsui. Įsikūstojam būsimos senelių prieglaudos namuose. Tvoras yra grašus miestas. Po miesto kursuoja tramvajai. Jra grašus piliakalnis, labai gerai matosi iš vagono. Antrą Velykų dieną poilsis baigėsi. Igygiuojam atgal į stotį. Igygiuojant dar nuskamba po miestą Lietuvos daina. Sedam į vagonus ir aida tolyn nuo Tėvynės, patys nerinam kur. Iš vagonų skrenda daina į laukus plačiosius, bėga žmonės prie gelekelių, nes pirmą kartą ugišta Lietuvos dainą. O mums dar ūpa pakelia ir dar smarkiau traukiam.

Velykų šventės, pavasaris, upis nėra ledą, sniego nebėra, vėversėliai eilba padangėj. Labai liūdna, nes žinam gerai kad kaime vakarūsios, visi linksminasi, o mes pro vagonų langus žiūredami liūdim kaip jaunimas linksminasi.

Bet kareivio toks gyvenimas, nėra ko liūdet ir nusimint, ir užtraukiam oi kareivi kareiveli, kur nakvosi šią naktelę. Vis nauji miestai, nauji vardai, tiesiog malonumas, bet mintys apie namiškius. Pakelių sutinkam visokių transportinių traukinių su kavinomene, ir jiems nebėra švenčių kaip ir mums. Gaunam nugert degtinės, nes ir mums šventės.



Jau temsta, taisomes miegoti, ir linkim vienas kitam sulaukti kitų Velykų. Pirmos Velykos kariškam gyvenime.

Privažiuojam Boliarskajos stotį. Nakvojam stotį. Stotis yra labai didelė. Naktį užsidegė vienas vagonas. Tik ašlarmo, vienam šone degančio vagono stovi vagonai su arkliais, kitoj pusėj vagonai su benzinu, laime kad nesprogo benzino vagonai, o tai būtų buvę blogai. O čia sprogo mas sandinys, kaip tik spėjo išskiti kareiviai, kaip kuriems net plaukai apsvilo. Bet viskas išėjo laimingai, tik sudegė kareivių visos turtos. Pergyvenes baisiąją naktį, ant rytojaus susitvarkes ištraukiom toliau.

Jau girdet sunkiųjų patrankų griaudimas, visų siela nerami, tur būt važiuojam į frontą. Bėgas prie ežero, matosi lietuvių griaučiai plauko, tai rusų, vokiečiai pašovė.

Privažiuojam Žnemenkę, bet į pačią stotį neįvažiuoja. Ten prastovim visą naktį. Ant rytojaus ateina garvėrys, ir pasukam atgal nuo fronto. Ramiau pasidaro.

Įvažiuojam į Kirovogrado stotį. Išbūvam visą parą. Jau čia vyksta kuopų išskirstymas. Vienos kuopos vyksta į viena pusę, kitos į kitą. Man tenka pasilikti Kirovogrado prie štabo. Kelionių buvom vienuolika dienų. Baisiai išvargę, nes koks vagonas miegojimas. Ir apsigyvenam pačiam mieste. Važiuojantiems į kitus punktus paspaudžiam rankas,



vieną kitam laimingo pasisekimo palinkim ir sudie.

Kol kas liūdna, bet greit apsišprantam. Tik blogai kad nemokam rūsus kalbas, nes yra daug mergaičių, ir jos prie lietuvių kimba kaip bitės prie medaus. Bet greit pramokstam ir uliatojam su barišim.

Kaip liuosas, gali eit į miestą, niekas nedraudžia, Pro Kirovogradą labai didelis kariuomenės judėjimas. Geležinkelio ir plentu. Visokių valstybių kariai traukia į frontą. Susitinkam ir lietuvių. Traukinys pasukui traukinį su kariuomene, o iš fronto gabena sužeistus.

Labai visur lygumos, miškų taip kaip nebūna. Kolhorai ir gražiai atrodo, taip kaip miestas, namai baltuoti iš lauko pusės kalvenis, vairdas gražiausias.

Kiekvieną vakarą patikrinimas. Malda, Himnas. Kaip tik žmonės pamato kad jau rikiojames patikrinimui, tai prie vartų minima žmonis. Ir neatstiebi kad lietuvių taip gražiai sugyvena ir yra labai mandagūs. O dainos kiekvieną vakarą skamba, aidas skrenda per miestą. Kokioj padėty nebūsim, bet Tėvynės ir dainos neušmiršim niekada. Tik kaip tenka sekmadienį būti sargyboj ir matyt kaip visi spėsiuoja, lyg replim širdį suspaudžia, bet nesvarbu. Tankiai žiūrim į Lietuvą pusę, ar nepamatysim Tėvynės, bet yra labai toli. Jau yra ankš, žuvo du kariai, nuo randonių rankas. Vašinojam laidot. Bet nušarines randam jau palaidotus. Aptvarkom kapus, nuaidi trys šūviai, atiduodam paskutinę pagarbą ir vykstam atgal. Gruodžio 8 dieną gaunu įsakymą vykt iš Kirovogrado



ī kolhozā. Sēdam ī mašina ī paliekam Kirovogradā ī draugus. Ēlias blogas, iklimpsta mašina, tenka stumt, šiaip ne-  
 taip īssikrapstom. Inamenka. Vykstam toliāu. Ēukštas kolnas.  
 Niekāip neuvēra mašina. O dar ilgās ēlias ī vāžinojams  
 vietā. Tenka ēit pēstriems. O naktis tamsi, purvas, bet šiaip  
 teip pasiekiam kolhozā, alkani kāip šūnes. Ant rytojans nu-  
 vāriaro kita mašina ī parvērē mūs, mašins.

Kolhozas nemāras. Glynski. Aplink kolhozā yra dery-  
 ni vēj malīnai. Dabar tenka susipazīnti su kolhoza gyvenimā.  
 Mat ēia apylīnkē yra raudonūjū cūjū, jē naktī šāudo,  
 leidžia rakietas, bet mūs, nelēcīa. Mums ēia neblogoi, ēi-  
 nam medīcti, bet kad nieko nelaimim.

Ēia Ukrainoj daugiausia vāžinēja ant jānēis, bet  
 vāžinēmas vēis gēiēin. Gruodsio 18 diēnā īs Glynski kolhoza  
 īsvāžinojam atgal ī Kirovogradā. Moja civiliai rānkomis, kāip  
 pajudējom vāžinēt. Vāžinojam pro viēnā kolhozā, Janovka, aštuoni  
 kilometrai ilguma. Aleksandrija, Novo-Praga, Kirovograd. Nuēim  
 aplankyt Amiskos. Jē īr nuobodēianja viēna, jē taip sako.

Jau mūs parēngia vokiška uniforma. Net keisēian  
 atrodo, sunku pašint viēnas kitas.

Sveiki Sulaikē Šventis, Kalēdis. Pirmos Kalēdos ry-  
 tuose. Lūdina, namisikiā ī pagāloja kāip aš leidzi  
 Kalēdis šventes. Bet mes stēnciam ko puikiānsiai.



Linkim vieni kitiems geriausios laimės ir kitas šventes švesti namuose. Jau ir Nauji metai. Laukiame tos minutės, kada pasibaigs seni, o ateis nauji. Jau. Viens, du, trys. Nuaidėjo trys šūviai. Jau 1943 metai.

O mieste tik poški šūviai, ir sviečiamos kulkos skrenda į padanges. Taip ir skuba laikas kaip vanduo. Mieste gyvenami žiemos taip kaip ir nematom. Nebūt tai miestas ir gyvenimas kitoks. Prie Stalingrado žuvo Vokiečių šeštoji armija. O mašinos, tankų judėjimas, užsikimšęs miestas. Sumuštoji armija traukiasi, o nauji daliniai vyksta į frontą. Orlaiviai per visą dieną skrenda bombarduoti. Tos armijos žlugimas ir mūs paliecia, įsakymas trauktis. Kovo 27 dieną iš Kirovogrado išvykstam traukiniu į Novo-Ukrainka. Iš didelio miesto atvažiuojame į bažnyčias, nei šio, nei to. Pirmo iki kelio, anei kur išeit, bet apsiprantam ir čia. Vėlykus šventės. Antros Vėlykos ne namuose. Tik laisvais su namišiais pasitenkinu. Kas edyna tai navyna. Iš Novo-Ukrainka vėl išvažiuojam, bet kur, nežinia. Vieną sekmadienio rytą arkliais pradėdam kelionę. Sudiev Novo-Ukrainka. Kelionė linksmą. Labai gražus ir šiltas oras, pavasaris. Kirovogradas, Novo-Praga, Aleksandrija. Kelionė trys dienos. Jau tur būt paskutinį kartą matau tas vietas, labai gerai būto ten.

Aleksandrijoje randam savo draugus. Formuojasi nauja Kuopa, greit vėl išvyksim. Tenka daug porašinėti, daugiau



Susipažint, pamatyt kitos valstybes gyvenimą. Už savaitės laiko kraunamės į vagonus, liksim toliau. Iš vakaro susikraunam, nakvojam vagonuose, o iš ryto pajudam. Pirmos žaliuoja, medžiai dabinasi lapais, ot rodos kad tai į Lietuva važiuotum, tai būtų vienas malonumas. Pirmoji stotis Znamenka, Bolianskaja.

Jau matyt Kijevą. Nekantariai laukiame kol privažiuosim. Įvažiuojam į priemestį, o gražumas neįsipažint. Jau ir stotis. O stotis stotis, pirmą kartą matau tokią stotį, ir tokį didelį miestą. Išleidžia mūsų traukinį toliau.

O čia kas, jūra. Ne, ne jūra. Tai Dniepro upė, vingiuojasi kaip žaltys. Važiuojam tarp aukšto kalno ir Dniepro. Iš toliau žiūrint gražiai atrodo Kijevą. Bet tik pravažiuojam, bet kad pavaikšioti tektų, būtų labai įdomu. Jau upė. Rusai kaip traukėsi, tiltą susprogdino, bet vokiečiai atstatė.

Viršų ant tilto padaryti nameliai, o ten ištatytos priešlėktuvinės patrankos. Toliau matosi kitas tiltas. Tas masinoms ir vėrimams pravažiuot, o už to yra trečias, bet tas susprogdintas ir jo niekas neremontuoja. Tiltai po vieno kilometro ilgumo. Pro vagono langą žiūrint upę matosi seno tilto dalys. Nes vanduo labai švares, matosi dugnas. Net baisu kaip pasivėrė žemyn, labai žemai upė. Už tilto greit stotis, Darnica. Čia nakvojam. Ant rytojaus rytyje Link. Jau čia prasideda miškai. Mūsų sustojimo vieta.



Brovary. Stotis sudeges, subombarducta, o miestelis  
 už trijų kilometrų. Įsakymas išsikrauti. Pajūresim kaip atrodo  
 mūsų gyvenamoji vieta. Didelis namas, visas tušėjas, langų  
 nebėra. Bet nieko, pradėdam tvarkytis. Greit dygsta suolai, sta-  
 lai ir lovos. Langams stiklų nebėra, faniera užkalama.

Labai linksmas miestelis. Maskva - Kijevas plentas,  
 ir geležinkelis. Pats miestelis nedidelis. Jra blūdo didumo eš-  
 ras, ir graūs parkas ir apylinkės graūs. Linksma žinia.  
 Vašinoje ryt į Kijevą. Iš ryto atsikeim anksti, nes vašinoje pa-  
 matyt ukrainiečių sostinės. Pervasiojam Dniepra ir jau Kijevą  
 O miesto didumas. Pociam centre ant aikštės stovi iš medžio  
 padarytas tankas, taip kaip tikras. Į Dnieprą įteka dar  
 viena upė Dysna, Nemuno didumo. Viens graūs liepos vakars  
 Kuopos vadas sako vašinoje atostogų. Kaimie kaip iš dangaus.  
 Pinigų yra, reik paūst. Su draugais reikia išgerti. Ir ištrau-  
 kiam nemažai. Iš ryto mane draugai kelia, ir niekaip  
 negali prikelti, sako jau laikas važiuoti. Tai buvo liepos  
 23 diena. Atsisveikinu su visais ir į stotį. Greit ateina tran-  
 kingas ir vašinojam. Pakely važiuojant dar matom draugus,  
 na ir iki pasimatymo. Darinė, Kijevas. Kaip tik randam  
 traukinį kuris eina ten kur mums reikia. Paimam maistą,  
 vėsimam vagonė vietą, ir laukiame kol traukinys pajudės.  
 Nes mes norim ko greičiau, nes netoli šeštadienis. Jaučiamo



vakarai. Na ir neša traukinėlis dideliu greičiu.

Važiuijam kryptim ne į namus, bet toliau nuo namų. Fastov, Karatin, jau pasukam namų link. Kas valanda arčiau namų. Rowno, Kovel. Jau čia reikia išlipt. Partis, dokumentų pertvarkymas ir aida toliau. Brest-Litovska, Bialystok, Gardinas. Pervažiuijam per Nemung, bet toks siauras, kad išibegėjęs galima persokt. Ir žmonių klausiam ar toli dar Vilnius.

Marcinkonys, pirmoji Lietuvos stotis. Dėliuviski užeisai, viskas Lietuviška. Sveika Tėvyne. Net linksmiau, net akyse ašaros pasirodė, ir vis primyn. Varėna, jau ir Trakai.

Sentvaris, Vilnius. Pirmą kartą Vilniuje, savo Sostinėje. Bet iš miesto netenka išeit, nes šeštadienis, reik skubėti į namus. Einam ieškoti kito traukinio. Kaip tik randam traukinį, ir pareigūnai žada parvėsti į stotį. Saulė leidžiasi o į namus traukte traukia. Garvių sušvilpi, ir pasileido pilnu greičiu. Sentvaris, Vievis, Kaskiai. Išlipam, susitinkam su pažįstamais. O kiek kalbų, visokių pasakojimų. Reik skubėti į namus. Nes pusantros metų kaip su namiškiais nesimačiau. Jau ir gimtasis kaimas, jau netoli gimtoji bukvė. Įeinu į kambarį, namiškiai verčia iš džiaugsmo, bet aš juos raminu, sakau nevertit, gi jau sveikas ir gyvas. Vakarūškų nebėra, mat jaunimas apsmūdo. Jau daug ko ir nepažįstu, atrodo kad ir vietovės pasikeitė. Na ir linksma savo gimtajam kampely.



Linksmi leidžiu laike, varinėju po gimines, padedu dirbt namuose kaip yra ūpas. Nuvažiuoju į Ukmergę aplankyti sesute ir švogerį. Bet jau baigiasi atostogos. Jau nelinksamos dienos, nes greit reiks išvykt atgal į dalinį kur oras paraku kvėpia. Jau pradėdau sakyti sudie draugams ir draugams.

Rugpjūčio 19 dieną sudie namškiams. Motinėli apsiwerke graudžioms ašarėlėms, palaimino ir išleido nežinomai atečiai, žiūrėjo užsiėmęs ant tvorės kol išnykau iš Motinėlis akių. Nežinau ar teks Tave Motinėli pamatyti.

Laskiai, Vievis, Lentvaris, Vilnius. Čia susitikau savo kelionės draugą. Dar viena diena Vilniuje praleidžiam

Vilnius, Lentvaris, Varėna, Marcinkonys. Sudie dietuškai. Gal paskutinį kartą Tave aplankiau, šakelė Gimtoji. Bialystok, - Brest-Litovska. Čia tenka traukinio laukti viso parą. Partizanai išsprogdino geležinkelį.

Saunam išakymą sėst į vagonus. Tik pavasariu matom kur būto susprogdintas geležinkelis, baisus vaizdas.

Kovel, Karatin, Fastov, Kyjev, Dornica. Bet link mūsų stoties nebeeina joks traukinys iki rytojaus dienos.

Reik laukti, nieko nepadarysi. Bnovary, skubam ko greičiau, pasilgom draugų. Sveiki gyvi, tik žėnges pro duris, tuoj mūs apspinta draugai, kas naujo Tėvyneį ir kaip atostogas praleidot.



Nā ir tenka viska aiskinti, net liešinis skanda.  
 Ir vēl prasideda kariška drausme. Pabūtes prie Mamos  
 nupraton nuo drausmės, dabar nekaip jaučiasi. Na ir vēl  
 pradėsim gyvent iš naujo. Jau girdim kad vokiečiai traukia-  
 si atgal, bet kol kas dar toli nuo mūsų. Jau atskrenda  
 rūsų lėktuvai bombarduoti Kijevo, bet tik naktį, bet jie  
 gauna nuo pabūklų ugnies, o nuo prožektorius šviesos ir  
 bėga atgal ko greičiau.

Jau girdet patranke dundėjimas. Jau vokiečių  
 ūkis daliniai traukiasi diena ir naktį. Pilni keliai, o prie  
 tilto per Dnieprą kolonos stovi po penkis kilometrus. Jau  
 ir dienos metu pradeda rodytis rūsų lėktuvai. Baisios  
 naikintuvų kautynės, bet greitai laiku du rūsų lėktuvai deg-  
 dami nukrito. Jau prie mūsų miestelio kariuomenė užėmė  
 pozicijas. Jau frontas arti. Mes ir užėmėm bunkerius, miške.  
 Lietus lyja be perstojo. Bunkeris drėgna, šalta, bet reik  
 suprast, frontas. Nebegaujam įsakymo trauktis. Vokiečių  
 artilerija visą naktį šaudė be perstojo. Rūsų lėktuvai  
 bombarduoja visą naktį, meta bombas kur pakliūva,  
 mes tokie rūsų lakūnai. Mes nelaukes įsakymo atsitrau-  
 kiam. Tik išsitraukės iš miestelio, rūsų artilerija už-  
 degė miestelį. Didžiausias dūmų debesys virš miestelio  
 Jau Brovary dega. O civilius tai su būriu neberasi.



Na ir prasidėjo pragaras. Sudie Brovary, gera būvo čia. Pakely visur stovi patrankos ir tankai, pasiruosė puolimui. Pervaziuojam laimingai tiltą. Apsistojam Kijeve. Išbūtam trys dienos. Apraikstom miestą, bet jau nebėra jokių įdomumų. Vokiečiai traukiasi, žmonės evakuojasi tiesiog sąmyšis.

Išakymas trauktis iš Kijevo. Pirmą naktį nakvojam Biela-Cerkva. Jra didelis aerodromas. Aliranda Pakūnas Lietūis, iš Klaipėdos krašto. Jis mums psakoja. Vieną dieną atskrido septyni mūsų lėktuvai ir pasidarė iš nelaisvės, antroji diena devyni ir visa igula, ir sako nenorim karionti. Pakūnas psakoja, kad mūsų yra tik pirmoji linija, o užpakaly nėra jokio judėjimo, nieko nebesimato.

Vaziuojam toliau, o kelionė varginga ir truko septynios dienos ir jau pasiekim savo vietą. Paverziavom pro Uman, o mūsų apsistojimo vieta Gaisin. Bet kelionė buvo linksma. Maras miestelis, bet aplinkui dideli miškai, ir miškuose daug partizanų. Šlenka diena po dienos, lapai krinta nuo medžių, jau pradeda šalti, mat ruduo.

Kalėdų šventės, tolį nuo namų, bet ir linksmi praleidžiam, po Kalėdų sulaukiam ir naują 1944 metų.

O šaudymas, raketos kyla iš padangės, galvojau kad esu fronto linijoje.



Varinjojam gaudyt partizanus. Pakely varinjojam randam  
 Volkeičius ir karokus, dalinius, išstated patrankas apšaudymui.  
 Persivereiam rūbus ant baltos spalvos, kad nepastebėtų kaip uiminsim  
 pozicijas ar teks gulēt ant sniego. Pernalvojām kolhoze Gytkovei.  
 Iš ryto dar tamsej jau į žygį. Išsidedom ir uimam pozicijas.  
 Mišką bombarduoja lekturai ir apšaudo patrankas. Partizanai iš  
 miško išbėgo į kolhozą, mat jie norėjo sprukt į kitą mišką,  
 net juodas laukas, atrodo kaip skruodelynas. Pabėlo mūsų visi  
 ginklai. Jie be kautynių mauno ko greičiausiai atgal į  
 mišką. Sulaukėm antros nakties, šalta, valgyt nebėra, vandens  
 nebėra, tiesiog mirk, bet reikia kentēt, visokie gyvenimo reik  
 pergyvent.

Kuopos vado įsakymas iš visų ginklų apšaudyt  
 kolhozą. Užsidegė kolhozas, naktis žaisus vaidas. Jau girdet  
 mūsų vienas būrys kaimasi, bet ir ten pasitraukia ran-  
 donieji. Jei jie būtų žinoję kiek mūsų yra tai jie būtų  
 puolę ir mūsų sunaikinę, ju būto trys tukstaneiai. Naktį  
 gūdet sunkiųjų patrankų dundėjimas, frontas nepatoliusia.  
 Randonūjų partizanus nesuėjom. Grižtam atgal į Gaisin.  
 Volkeičiai vėl traukiasi. Mūsų batalionas irgi išvarioja.  
 Mūsų sunkiųjų ginklų būrys palieka ir uimam pozicijas  
 Gaisin miestely. Jau tankiai ir patrankos stovi pasi-  
 musė mūsų miestely. Hskrenda visai prie žemės rūšis



līktnīšas, metē bombas taikiņā z tīltā, bet bombas krīto  
z laukā o līktnīšas movē ko greičiau atgal. Pasiņnēia mūs ap-  
saugai cūkrais fabrikā. Gyvenīmas kaip rojūj. Po kiek laika  
mūs mustūnē atgal ir vēl visas pradējo normaliai veikt.

Išiverēia rūsai z Nemirovo miesteli. Pārķerta keliņ kuris  
eina z visā Ukrainā. Bet po trijā diņņ vēl išmūia atgal.

Kuopos vadas duoda izakymā vāšnot pārvešt pašaro  
dēl orķliņ. O tēn ļabai veikia partizanai. Vāšinojēim, izaky-  
mas lieka izakymu. Privāšinojēim Kamengorkos Kolhorā.

Boisus vādas. Kolhoras sudeģintas, dar rūķsta grīvesiai  
Suli sūšaudyti partizanai. Visā tai dare karokai, nes tēn žūvō  
keli karokai nuo partizanū rānkos. Nakti, karokai apsupo kol-  
horā ir lauki iki ryto. Iš ryto partizanai su maišais grīžō  
atgal z mišķā, ir juos pāsupo ir atķersijō jēms. Mēs grī-  
žom ļaimingai, mūs niekas nevēšķlūdē. Dar nekuriņ laika  
pagyvenom Gaisin, o kaip apsiņpranti tai visur gerai, karēivini  
visur gara, kur jis negyvens.

Vasario 20 diēnā, tenka atģigulti z ligonine, lūdnā  
vienam bet kā gi žmogus padarysi reikia visko pergyvent

Kovo 2 diēnā išvāžinosim z Lietuvā. Mat jau is  
ankšēiau sūžinojōm, tai ir ļauliom tos diēnos Iģvķestam  
orķliais. Turēsim vāžnot 450 kilometrus. Sudiev Gaisin, pra-  
dedam sunkiā keliomē. Autostrada nebēlūdria vāžnoti,



nes didelis mašinų judėjimas. Tenka važiuoti labai blogu keliu, purvo iki kelių, važinai sunkūs, kiek vargo. Per visą dieną padarom tik 25 kilometrus. Raigorod. Dvi dienos poilsio. Mat pirmą dieną labai sutarginom arklius. Ir vėl traukiam toliau.

Nemirovas. Čia buvo frontas. Iš miestelio tik griuvėsiai liko. Stovi keli rūsy tankai, sudaužyti, dideli ir maži. Čia buvo smarkios kautynės, nes rūsiai buvo perkirtas kelias, vokiečiams į Ukrainą. Dabar frontas toli. Prievažinjam dideli aerodromas, daug lėktuvų, ir daug prikrauta bombų, vitaminai rūsam. O aplink aerodromą daug žemintinių patrankų, prieš lėktuvams.

Jau Vinica. Surandam savo dalinį, nes mes buvom pasimete. Labai gražus miestelis. Labai graži geležinkelio stotis. Tūrim į geleželį, tas kelias į Lvovą, norisi ke greičiau važiuot, nes traukte traukia į namus. Bet jau tas kelias yra užkirtas, tenka važiuot kitu keliu. Netoli Proskurovas. O prie Proskurovo mašinų kolono kokie penki kilometrai, o kelias blogas. Ilgai reikia laukti kol prievažinjam per tiltą. O mieste kariuomenės susigūdimas, anei pravažiuot. Jau prievažinam sustojimo vieto. Dvi dienos sako čia būsim. Mat reikia apsirūpinti pašaru ir maistu. Frontas jau netoli. O lėktuvai skrenda ir skrenda bombarduoti. Vieną kartą pakilo apie penkiasdešimt vokiečių bombonešių, ir atskrido rūsų naikintuvai, prasidėjo mūšis ore. Rūsų naikintuvai pabėgo, vokiečiai nusivijo.



Vokiečių bombonašiai buvo išlakste, ir vėl susirikiato ir mus-  
brido, pasveikint rūsy. Šešiamotoris lėktuvas manim kad įskris į  
arklyde, smarkiai persigando. Baisiai atrodo karynės ore. Pūki,  
lėktuvas matosi ugnis ir dumai kaip šando iš pabūklintų.  
Viena kulka ko neperšovė mūsų, viena, karį. Vairuojam toliau,  
o keliuose susigrūdintas mašinos, labai smarkiai stumiasi rūsai.  
Ir visą kelį vairuojam pafronėm.

Tarnopol. Bijom kad nesulaukytų ir neišsūtų į  
frontą. Nes mums ir taip jau įgriso, bet kol kas, dar vis  
sekasi. Kamene-Podolska. Labai gražus miestelis, bet jis tenka  
tik pravažuoti. Stanislatov. Mūsų vadas rūpinasi gal jau iš čia  
gausim traukinį bet kur tau. O jau ankla is kelione tai gali sup-  
rasti kiekvienas. Bet kas čia, debesys ne debesys matosi priekį,  
bet nežinom kas yra. Klausiam civilių, sako kad Karpatų kalnai  
Norim ko greičiau prie jų privažuoti, pasiūret kaip jie atrodo.

Kalomyja. Jau prie kalnų, Baisiai aukšti kalnai. Ant kal-  
nų dar sniegas. Matosi yra ir medžiai. Kaip debesys eina žė-  
mai, tai puse kalnų taip ir uždengia. Mes kaip važiuojam  
pirma tai nebuvo šalta, o kaip važiuojam prie kalnų, tai reikia  
į antklode išsukti. Kalnų gyventojai šiltai rengiasi, kepurės  
pasitętos iš kokio tai gyvulio odos, net iki liemens. Žmonės  
pasekoja kad yra vandens šaltiniai ir vanduo yra labai  
šviesus. Druškos nereikia pirkti, vartoja vandenį, ir oš to



vandenį geriau, negalima gert. Ir taip prie kalnų važiuojam du šimtus kilometrų. Labai įdomi kelionė, yra labai grašios vietos. O mums kelionė pasidaro labai ilga. Jau galjoms seniai būti namuose, bet kad mes darom dviguba kelionę. Nes kur mes tik nevaziuojam visu yra užskirti keliai rūsy. Tenka vis daugiau kilometrų padaryti kaip buvo numatyta. Ir kelionė ilgiau užsitiesia. Jau sukames kita kryptim, paliekam kalnus, kalnus jau nesimato. Strijj. Klausiam pas žmones kiek kilometrų iki Lvovo. Nes ten krausimes į traukinį. O mes norim ko greičiau pasiekt namus, nes Velykų šventės nebetoli. Jau ir Lembergas-Lvovas. Bet ir vėl velniaka. Pirma sake tik iki Lvovo važiuosim, o dabar liepi dar toliau važiuoti. O kelionė varginga, diena ir naktį tenka daug pasitrankyti. Antrą kartą Lvove, bet dabar ir tenka tik pervaziuoti.

Čia sužinam kad Lenkijoje prie Kovelio rusai sumusę mūsų pulką, ir į nelaisvę paime karininką su visu būriu. Liūdna žinia ir griaudi. Mūsų vadas sako kad šimtg kilometrų važiuosim arkliais, o toliau kelionę tesim traukiniu į Lietuvą.

Galvojom kad mūs vadas tik ramina, ar neteks važiuoti net į Lietuvą arkliais. Važiuojam toliau, o autostrada kaip išsant. Per trys dienas atvažiuom į Premysl. Gausim vagonus, taip girdet. Bet reiks palaukt kelias dienas. Mieste labai blogai su pašaru, tai išvažiuojam



iz kaimg. Nekantirai Laukiam kada bus vagonai. O patys spaciuojam, ir upij sprogdinam žuvis. O jau visur gražu, pavasaris. Kelionij, arkliais išbuvom 28 dienas ir padarem aštuonis šimtus trydesimt kilometrus. Ilgas ir vargingas kelias buvo. Buvo šilta ir šalta, bet nesvarbu, kad tik greičiau į namus.

Vašiuoja kiekvieną dieną žiūrėt, ar galim jau krautis į vagonus, bet vis nėra ir nėra. Iš galvojų kaip čia sukombinavus kad ant Velykų parvašiot į namus. Gerai. Sugelvota, padaryta. Kreipius pas kuopos vadg. Sakau kad dar nesu sveikas, noriu greičiau pasiekt dietuz, ir ten eiti į ligoninę, nes per anksto išėjimo, o dar varginga kelionė, nekaip sveikas jauėjosi. Gerai sake vadas, rytoj rytg pasėnuoš su visais daiktais. Gaunu dokumentus, draugams pasakau sudi su kuriais ilgą laiką gyvenau ir kelione kartu tesim, paimu glibų laisvę, parvešt ir sudi.

Balandžio 3 dieną išvašiuoja į stotį Premijl. Traukinys skriste skrenda. Krokuva, Varšuva. Pirmą kartą ir čia, bet tik pravašiuoti tenka, ir iš vagono Pango pasišiūrėti Malkinia, klausiu pas viena geškelietį kuris traukinys į Garding. Sako už kelius minučių tas išeis. Jau ir Gardinas. Iš Gardino į Vilnius nebėra traukinio, geškeliečiai sake. Tik ryt dieną. Čia jau blogai.

Susidraugauji su Karokų leitenantu, jis irgi vašiuoja į Vilnius. Sėdim stoties bufete ir Laukiam gal ateis toks transporto traukinys. Kaip tik pusiau naktis, geškelio tornau-



tojai sako yra transporto traukinys į Vilnius. Karolus Reitenantas klausia manęs, tai ką vaivuosim, vaivuojam sakau jam. Nors Baisui kad partizanai nesusprogdintų geležinkelio, ir mūs nesutvarkytų.

Kaip Dievas duos taip bus, vaivuojam. Traukinys eina iš lėto, nes mašinistas bijo kad nebūtų mina padėta. Naktis, mums nesmagu, nežinom kas šioje naktį mūs laukia. Laikas slenka, o mes vis pirmyn. Bet kelionė pasiseka laimingai.

Varėna. Jau Lietuvoje, sako Tolvynėje. Net ant širdies lengviau. Bet vėl nekaip gerai. Už Varėnos partizanai išsprogdino geležinkelį ir traukinį. Vėl tenka laukti, nemažai laiko veltui leist. Vaivuojam vėl. Trakai, Lentvaris, Vilnius. Reikia ieškot traukinio, kad nuvežtų arčiau namų. Kaip tik randu vieno sastatą, grįžta Lietuvos batalionas iš Rūsių. Jie man sako, sėsk, vaivuosim kartu. Paklausau jų, vaivuojam. Jie mane vašina deklina. Jie manęs klausia kaip mums sekėsi ryškose, o aš jų klausiu. Jau beveik ir nusigeriu.

Lentvaris, Vievis, jau netoli mano stoties. Nežinau ar sustos traukinys. Bet kur jis tau sustos. Kaip move taip ir n-move. Tik teks pamatyti savo namus ir kelis draugus.

Kašiadorys. Įslipau, randu vieno draugo. Jis man pasakoja. Būvo atvažiaves mano draugas atostogų. O mūsų kroštelabai veikė partizanai. Atėjo pas jį partizanai, paėmė uniformą, šautuvą ir išėjo. Jau ir namai. Greit persirengiu civiliais



rūbais, viską kariską paslepiau. Dar į dalinį nenorin varinėti, nes čia pat Vėlykų šventės. O su namieškiais seniai teko praleisti bet kokios šventės. Linksmi praėjo šventės kartu su namieškiais. Reik vykti į dalinį. Pasistatau savo vadui, ir pasilikau Žaliakalnių. Randu savo daug draugų, kiek pasakojimų, kiek išpuodžių. Vėliau atvažiuoja ir kiti, su kuriais keliavau per Ukrainą. Ir vėl nauja giesmė, apmokymas.

Kairėn, dešinėn, jau ankščiau mums įkyrėjo ir dar kartoti reikia. Linksmi Lietuvoje, savo kalba, savas kraštas, viskas miela. Paskia lengvo minosvaidžio taikytoju. Tenka pabėgioti pakrantėmis su minosvaidžiu, manevruojam. Nesvarbu tie uršiemimai, bet vakare pas meliūres drožiam. Mažai pasidžiaugiam su Kaunu.

Išvykstam, bet kur, tai nežinom. Kuopų perbarkymas, aprangos išdavimas, ginklų supašindinimas.

Sekmadienio rytas, gegužės 16 diena. Lietus po šikių lyja. Iš kareivinių eina kariai į rajoną. Rikiuojasi Būriai, Kuopos, ~~Būriai~~. Išeinam pro kareivinės vartus. Žygis į stotį. Įdėti mieste dainos, kiti batalionai ir žygiuoja į stotį. Laukiam išvažiavimo. Kaunas, polietam. Tūnelis, Nemunas, Palėmonas. Jei važiuosim link Vilniaus teks pamatyti savo namus. Bet kur tau, mūsų juodberis pasuko kita kryptimi. Sekmadienio vakaras, sėdėk vagonė, iš nuobodumo traukiam dainas. Moja civiliai rankomis, mes jėm ir atsakom. Gaišūnai, Jonava, Kėdainiai, Panevėžys, Rokiskis.



Rokiškįjį poilsis trys dienos. Apžiūrėjim miestą nes idoma, ką daugiau pamatysi tai tavo. Atvažiuoja mašinos ir išvažiuojam į Viešintus. Išeinam į mišką gaudyti partizanų. Bet kur juos rasi, išbėgo, tik bunkerius radom, ir radio siųstuvus ir priimtuvus. O vietos šlapios, kai kur net iki diržo įlendi, o čia dar reikia nešti minosvaidis, visko reikia patirti.

Sėstines, sėdim apkaše ant Šventosios kranto, o lietus pila kaip iš kibiro, laukiam partizanų, nes kitos kuopos miške valymą daro. Nieko nesulauke gaunam įsakymą vykti į savo punktą. Vėliau išvažiuojam į Andrioniškį į pasalas. Bet ir čia miško, mat jie labai bijo.

Jo gražiausia atvykti į Viešintus. Jau naujiena, išvažiuojam, bet kur nežinia. Į Viešintų išlydi minima žmonija, nes jie mumis būvo labai patenkinti už dainas, kas sekmadienis su rikiuote visa kuopa į baigė, tas žmonėms labai patiko.

Kupiškis, susikraunam į vagonus. Sekminės. Mums Sekminės vagonuose. Apkaisom vagonus medžiais, taip kad nesimato vagonų, užmaskuojam, o ir mums Sekminės.

Kupiškis, Rokiškis, Obeliai. Lietuvos - Latvijos siena.

Stovi du cementiniai stulpai, Lietuvos ir Latvijos. Jau važiuojam pro Latviją. Eglainė, Daugpilis. Latvijoje ir gražiai atrodo.

Nakvojam Daugpilį, nes naktį nelabai važiuoti, daug yra pasikėsintojų. Didelė upė Dauguva. Miestas yra labai subombarduota.



Išvažiuojam iš miesto, matosi daug priešlekturinės pabūklės. Nes čia tankiai atskrenda rūsų liktuvai. Ir vėl Lietuvos - Latvijos siena. Pirmoji stotis Turmantas, Dūkštai, Svenčionėliai, Pabradė. Labai blogi laukai, smėlynai ir pušynai, nežinau kaip čia žmonės gyvena.

Matosi didelis ežeras, bet nežinau kaip jis vadinasi. Kito krašto nematyti. Vilnius. Nuskamba daina, į Vilnius į Vilnius į mylimą šalį, prie Gedimino prie brolių savy. Šiandien nakvosit vagonuose, ryt rytą išrygiuosim. Išrygiuojam pro Vilnius į Riešę. Kaip liudna, nei kaimas nei miestelis. Kaip čia reiks ir priprasti. Išeinam į pasalas tankiai nakti, ir slankiojam po miškus.

Vieną sekmadienį žygiuojam į rytėjus dienai vykdomą uždavinį. Mūsų patruliai susišaudo su partizanais. Bet mums klando ežeras ir jie paspruko. Prie Kernavės košiam mišką. Miške nieko nerandam. Lauke, rugiuose taip ir sučiūpam dešynis, šėsis susišaudo, trys gyvus perduoda Mašiogalos policijai. Jų yra kaip žalėms, tik negalima sugauti. Būrio vadas sako man, ryt važiuoji atstogų. Irgi neblogai. Vilnius - Kentavė. Susprogdintas geležinkelis, gausėjų nu-mestas nuo bėgių. Labai sprogdina geležinkelius. Einu greit į namus, nes pasiilgau namiškių. Sekmadienio vakaras, smarkiai sušoka ir vėl sudia namiškiams ir draugams.

Pasiekim dalinį. Atvažiuoja mūs pakeist vokiečiai. Partizanai nušėdo mūsų karių ir du sušėdžia. Mes vėl į kelionę. Vilnius - Poluknia. Net šurpas nukritę pamatė savo patalpas.



Tai lageris o ne karavīnis. Didelis nams, auksta viela tvora aptvertas, prie kampu visur bunkerai ir apsigynimui grioviai. Jau čia matyti pakliuvom ne į kokios vieta. Ir žmonės kalba kad partizanų čia palni miškai. Mums čia atvažiavus pirmos dienos vakare prie Rūdiškių partizanai puolė lietuvių geležinkelio saugybą. Kau-  
tynės truko kokias šešias valandas. Norėjom vykti į pagalbą, bet netu-  
rim jokio ryšio ir nežinom kur kas yra. Pravažiavo plentu maši-  
na į Eišiškes. Važiavo du vokiečių kariai. Skambina iš kito punkto  
kad partizanai miške padegė mašiną. Sėdam į du sunkvežimius  
ir lekiam pilniausiu greičiu. Pivažiuojam pirmą punktą, sako dar  
už kito punkto tas vyko. Jau antras punktas, šie sako dar du kilo-  
metrai iki įvykio vietos. Jau dabar pėsti žygiuojam. Jau matom kaip  
rūksta dūmai, dar kiek paėjus matosi dega mašina ir ant plento  
guli lavonas. Mašina susaudyta iš priestankinio šautuvo, ant plento  
guli išsaudyti mašinpistolės tūtelis ir rusiško šautuvo tūtelis. Medžiai  
argi apšaudyti. Mašina baigia degti, įvažiavęs į griovį. Mašinoj  
guli sudegęs mašinpistolis. Lavonas matyti ištrauktas iš degančios  
mašinos, nes yra apdegęs. Kito nebėra, tur būt gyva nusėdė. Jie  
dare viską labai greit, nes matyti bijo, kad net paliko savo sovje-  
tus. Greit mūsų nuožniūra atrodo kad jie buvo daug, nes labai  
išgulėta žolė ir pakrūmės. Paėmim lavoną ir grįžtam atgal. Jau  
mūsų karavīnų punktas. Pamiškėj yra tiltas. Jie saugoja tą tiltą.  
Sekmadienio vakaras, už kokius dvidešimt kilometrų nuo mūsų



stovyklos nusileidžia didelis sklandytuvos. Na kas čia yra. Rūsai desantus sodina, visokie speliøjimai. Vadas sako reikia ištirti. Greit pasirūmėja skyrius kareivius. Randa sklandytuvą ir ant jo sėdi du vokiečių lakūnai. Mes matėm kaip sklandytuvos nusileido, o lėktuvos vis prie pat žemės skraido, ir nusikido savo keliu, link Vilniaus. Karin kaip atsikabino ir turėjo nusileisti. Lakūnai turėjo tik pistoletus, ir tuos iš lėktuvo jiems išmetė. Jie klausia ar yra čia partizanų. Jiems sako čia jų yra labai daug. Jie mums atsakė. Jei būtumėm žinoję, tai būtumėm ir sklandytuvą palikę, bet laimė kad viskas tvarkoj išėjo. Sklandytuvos buvo tušias, tik buvo penkios mažos bombos, o sklandytuvos buvo didelės. Mūsų kiti atsparos punktai gavo įsakymą aplisti savo punktus ir atvykti į bataliono štabą. Rūsai smarkiai užėmėsi paimyn, o mums trauktis atgal. Uždegi jie savo bunkerius ir taktus kad partizanai nesinaudėtų. Mes ir pradėjam griauti savo bunkerius, karchyti vienas tvorą. Civiliai pranešė kad jau tie kaimai užimti partizanų. Vėžioja šarvuotis ir skyrius kareivius patikrinti. Tik jiems užvažiavus ant kalno partizanai atidarė ugnį. Musiškai ir pradėjo atsisandėti kartu ir šarvuotis, bet turėjo atsitraukti.

Jau įsakymas išvažiuoti iš Poluknės. Pavėžiavės kokių penkis kilometrus girdim didelį šandymą prieky. Tuojau šarvuotis, patikrinkai ir būrys kareivius į prieky. Mes užėjimam iš paskos. Sako partizanai puola mūsų antrą kuopą. Jis greičiau į pagalbą.

Pradėjo kirst šarvuotis ir patikrinkai, tiesiog pragaras atsidarė.



Mums minosvaidininkams irgi liepė apšaudyti kaimą. Pasistatė minosvaidį ir vienas po kitos pradėjom leist į rauduonuosius. Iš pirmos minos įkrietėm tiesiog į taikinį. Bet kaž kaip pasitaike, taikytojas įleido atbulą minką į minosvaidį ir sprogo kurtinamėiu garu. Taikytoja užmušė o kitus penkis suėdė ir mane kartu. Įskrito sautūras iš rankų ir perbėgau skersai plento ir atsisedau į griovį.

Tas buvo liepos mėnesį 6 dieną.

Prisimenu gerai, tas buvo devinta valanda vakare, buvo labai gražus vakaras, saulė buvo arti laidos, o aš dejavau gulėdamas ant juodos žemės ir kraujuose. Nėrėjo senoji Motinėli ir mano merginėli kaip aš būčiau suėstas gal visai apie mane ir nepagalvojo.

O kuklos švilpia virš galvos, kisdamos rugių varpas. Atbėga sanitarai, o aš šaukiu kad duoty vandens. Bet vandens niekas neturi. Atvažiuoja motociklistas ir jis atveža vandens. O iš žaislės bėga kraujas. Galvoju kad mažai skeldrų garu, bet kaip mane nurengė tai suskaitė šešiolika. Perrietas guliu Švetiminkų kaime o čia kautynės vyksta net baisu gulėti. Ant rytojaus išvėra į Trakus. Negaliu pajudėti, noriu valgyti, negaliu, išmūsti du dantys ir sudraskytas liežuvės. Iš ligoninės lango matom kaip rūsė, lėktuvai bombarduoja Vilnių. Vėl blogai, nežinom kur yra batalionas, kad netektų likti rūsams. Bet ateina batalionio dakteras ir sako po piet išvažiuosim iš čia, netoli rūsai. Ir prasidėjo mūsų vargo kelionė. Sėdėm vėžime, krito, dulkės, neduok Dieve.



Doktoras padarė didelę klaidą, vokiečių mašiną navedė mūs įvairiai į Kauno ligoninę, bet mūsų doktoras nekėlė.

Semeliškės, Aukštadvaris, Stakliškės, Jermas. Važiuojant naktį į Jermas, matom kaip rusų lėktuvai iškabino lėmpas ir bombarduoja, mes galvojom kad Kauną, bet vėliau suvokiam kad Kašėdoris ir Kiermaris.

Jau toliau nevažiuosiu nutariau sau, privargau kiek tilpo. Atsiskiriu ir pėsčias link Kruonio. Pankiolika kilometrų einu šešias valandas. Nes dar negaliu gerai eiti. Jau sutinku vokiečių kolonas besitraukiant. O aš dar noriu su namiskiais pasimatyti. prie Kruonio sustoja mašina ir liepė sėsti, sako nuvesim į Kauną. Labai gerai. Įvažiuojam į Kruonio. Ant kalno uvažiuojant matau savo kraštą. Tai stebėjimo punktas. Bokštas. Rumšiškės, Petrasūnai ir Kaunas. Bėgu greit pas brolių, užrakinta, pas sesute, randu namuose. Kas gero, kaip gyvena.

Ju klausiu ar eina traukiniai link Vilniaus. Sako jau, eisiu žiūrėti į stotį. Randu viena sąstatą, kariuomenė važiuoja į Vilnių. Bet kalba, nežinia ar darysinos. Važiuoju kartu. Kašėdoris. Čia persėdu į šarvuotą traukinį ir grei pasiekiu Žaslįs. O traukinis, vokiečiai traukiasi, geležinkelio apsauga ir išvažiuoja, man ir sako, nelik rūšams. Bet vistiek einu į namus. Susirenkam trys nelaimis draugai. Sugelvojam ir važiuojam į Kauną pasžiūrėti. Vokiečiai uždėję Žaslįs stotį ir geležinkelį sprogdina. O rusų lėktuvai naktį bombarduoja ir bombas mėtė kur pakliuva. Iš Kauno Lietuvos batalionai traukiasi. Sakau draugams, važiuojam į namus.



Kaip tik eina traukings. Sēdam ir vaļņojam. Pārīniskēs. Vokiečis leitenants klausia kur vaļņojam. Jis sako kad jūs namai jau rūs okupuota. Galvojām kur dabar dētis. Mano draugai sako, mes vaļņojam atgal ī Kaung. O aš vienas vaļņoju ī Rumšiškes. Jau stovi tankai tigrā, pasruosē atremti rūs puolimus. Tē Rumšišķis pēš-ēias einu līnk namu. Māsiskai vokiečis kariomene traukiasi, o aš vis ī priekī. Jau iki namu tik trūlika kilometru, grūt pasieksiu namu, galvoju sau. Bet kur tau, jau rauduoniji mano namuose.

Antakalnio kaime ant plento stovi tigras. Tankistai manes klausia kur aš einu. Sakau einu namišķis aplankyt. Jie man nepatoria eit, sako pakliūsi rūsams. Aš ju paklausau. Sēdau ant tanko ir grīžau atgal ī Rumšiškes. Jau vakaras, bet manes vīstiek traukia namai. Ir vēl atgal tuo paču keliu. Pernakvojau pas ūkininku. Dabar vēl nezinu kas darīt, kur eit kur pasidēt. Prīstīstau fronte viršīlai. Pāsīlieku fronte. Dar rāmu, raudonojū nebera. Dēšimtā valanda, ryto, vī kilometro pasirodo drīskiai, ruskiai. Mes juos apšaudom ī kulkosvaidis, ūskritēm jīms gerai. Pīrmīausia jū pradējo apšaudyt ī minosvaidis, bet svīdiniai tū pralekia tū nedalekia.

Pasirodo masē, eina statī, vienas nuo kito per penkīs metrus. Turim atsītraukt, o ēia īš šono mūs supā, bet vīlties nenustojām. Dēraugsmo minūtē, nuo Kauno pusēs slēnka apie trīsdesīmt tanku. Ir jū vaļņoja dar pīrmyn, ūznugarin rūs. Pūsēliai sugūlī ant zemes. Aš su vienu kulkosvaidinīku visg tū stebiu kas bus.



Tik šone mūsų pradėjo švilpti kulkos. Mes kitom ir pradėjom trauktis. Man ant nugaros kaip būvo palapinė, tai taip ir liko susaudyta, o manes visai nekliudė. Jau išsidistė tankiai po laukus. Rūsai pradėjo bėgti atgal. Vokiečiai sėdo ant vikšrinis motociklus ir pradėjo gaudyti rūsus, kaip šuo kiškį. Tankiai sudegino visą Rusonius koimę, ir ruskiai padegė vokiečius tankus, tas ir nujė degdamas per laukus. Arti mūsų sprogo sprogo minosvaidžio sviedinys, sužeidė lengvai viena kari, man tik ribus apdraskė. Bet leitenantas man netiki, jis sako kad aš vistiek esu sužeistas. Apžiūrė jis mane. Ogi dar mano išvėdos nesugiję kur mane anksčiau sužeidė. Mane už tai labai išbėrė, kodėl aš nesakiau kad esu sužeistas. Greit liepė vykti į lauko ligoninę. Leitenantas palinkėjo viso geriausio ir greit pagyt.

Atsigrįžtu dar į tą pusę kur mano gimtinė, taip liūdna, nes gaila skirtis nuo namiškių ir nežinau ar teks pamatyti, o gal ir ne. Iš lauko ligoninės nakties metu lengva mašina nuvežė į Kauno ligoninę. Iš ryto pakundu ligoninį ir dairausi, ir matau vieną parįstama vokiečių. Jis klausia kaip man pakliuvo. Visai paprastai atsakau jam. Gaunam degtinės ir cigarečių, o dar gerkamiji sėsit į mašinas ir į aerodromą. Vokiečiai linksmi, pamatys savo tėvynę, o aš turia palikti savo gimtąją šalį. Nusiminimas baisiausias. Jau atvežėse raudona kryžiu mašina. Kažkaip neįjauku žiūrint į tokia mašina. Jis eida per miestą į aerodromą. O aš galvoju kaip čia pasilikti Lietuvoje.



Pirmą transportą sodina į lietuvių, lietuvių, ukrainiečių kitus, antra, trečia, ketvirta, o aš vis ukrainiečių kitus. Jau šiandien daugiau transporto nebus. Man to tik ir reikia. Bet kaip dabar iš čia išeit. Gimu prie vartų, saugybinio ir tam meluoju, sakau greit grįšiu. Dėkui Dievui, be tik jūs mane išleidot, jau negrįšiu. Sutinku savo du draugus. Dabar trįsė. Jie man sako, negirdėt jokių patrankų, dundėjimo, gal atmuštas frontas, trauksim žiūrėti į namus. Pasiekiam Rumšiškes, Baisrą žiūrėti į miestelį, tik graužėsiai, sudėges, tai mūsų lietuvių darbas. Frontas čia pat. Pabūtam diena, pas ūkininką ir vėl grįžtam atgal į Kauną.

Išgaunam kelionės liudymą važiuot į savo batalioną. Jau pradėjo kisti mūsų artilerijos sviediniai į Kauną. Viena, antra, trečia diena kaip apšaudė miestą. Išėina paskutinis traukinys iš Kauno. Važiuosim, nieko nepadarysi. Atėinam į stotį. O sviediniai smarkiai kaukia. Traukinio stotį norandam, tai mes greit per žalią tiltą traukiam, o pyjonieriai smarkiai minuoja tiltą. Už tilto perke radom traukinį, pauksim kada jis eis. Bet tarnybiniai sako kad jis eis lik valand. Šaudė mūsų artilerija, o sviediniai krenta tik už mūsų traukinio. Ko greičiau siai movė traukinys. Tik mums pavaičiavus šimtą metrų, kur stovėjom, ant geležinkelio bėgių krito sviedinys. Laimė kad išvažiavom.

Liepos 29 dieną palikom Kauną. Už Mauručius labai traukėsi vokiečių kariuomenė. Užskrido mūsų lietuvių, pradėjo apšaudyti, ir mums teko gulti į grūvį. Išlipom juos stotį. Kaip tik čia mūsų kuopos atramos punktas. Viskas vyksta ko geriausiai.



Ārta rītojaus vokieši pradeja sprogdinti mīks amuniejos sandēlus. Bet ziņim kas ēa yra. Vokieši in dieturis, pirmas pulkas traukiasi, sako prasiverē rūsai. Traukiames in mes, o smēlis, karsta in nezinom kur yra rūsai. Višakio - Rūda, Šakiai. Pervānuojam Šešupe. Palikom Lietuvā, esam Vokietijoj, kažkaip nejauku. Bet pavarīavus apie pora kilometrus, garom isakyma grīst atgal. Pervānuojam per Šešupe in vēl Lietuvojē. Apsistojam mīskeliuose in laukiam kokie bus isakymai dabar. Už poros dienu garom isakyma vykti in vokietijs.

Mes trys vieno kaimo in atsiskiriam. Pervānuojam Šakius in ēa prie imonis gyvenam. Du kart issigelbijam nuo vokietijos, Lietuvojē, savo Tėvynij daug linksmiau. Ir vēl buvom įvairiars in vokietija per Slaviskus, bet in vēl grīsom atgal. Išduoda vokieci dokumentus in vēl klajojam po Lietuvā. Jurbarkas. Bet vānuojant in Jurbarko in Raseinius, žandannerija liepe vānuoti in Vadūgius.

Rugpjūcio 22 diens paliekam Lietuvā. Iš Vadūgius, pro Taurage mašinom in Tibrē. Fajegiai paskutinis Lietuvos miestelis. Skaudu darosi. Dar atsigrīžtam, pasžiūrim, in nezinom ar teks kada pamatyti Lietuvā. Tibrės miestelis neblogai atrodo, tik biški subomborduotas. Jau mūs ēa perrengia luftvafes uniforma in tū pačis diens iš Tibrės išvānuojam. Radom in daugiau Lietuvos. Traukinys išeina in riedam toliau. Karaliaučius, Štėtinās. Labai subomborduotas. Iš Karaliaučiaus in Daneigē. Baltijos jūra. Pirmą kartą pamatau karo laivus. Bet in tai tik tenka pamatyti tik



Iš toli ir iš traukinio lango. Daug buvo laivų ant jūros  
 tolimoje. Štetinas, iš Štetino į Stralsundą. Kelionė trys dienos.  
 Rugpjūčio 26 dieną pasiekėm Stralsundą. Išėjimui iš miesto, paei-  
 nam kilometrą ir mūsų kareivinės. Čia randu daug savo drau-  
 gų. Jie pasakoje eina apmokymą. Mūsų irgi tas pats laukia.  
 labai graūs rajonas ir graūs kareivinės. Kareivinės nuda-  
 tos maskuojamėia spalva. Iš toli žiūrint negalima suprasti,  
 atrodo kad koks kalnas. Mūsų kareivinės ant Baltijos jūros kranto.  
 Tiltas per upę. Kaip eina laivas tiltą pakelia, praeina laivas,  
 tiltas nukleidžia ir pro tiltą vieda traukiniai ir eina visas  
 judėjimas. Matosi Rugen sala. Ten buvo Lietuvių, darbo tarny-  
 bos apmokymas. Jau priesaika. Garazas. Tai vietoj bažnyčios.

Būto kunigas, laikė misias, giedojo savo giesmes ir po prie-  
 saikos. Graudu, kaip pagalvoji, kaip gyvena namiskiai, jie ne-  
 žino mano, o aš nežinau jų likimo. Jūs palikau visus, o aš  
 likau vienas be Tėvynės ir namiskių. Nors aš jau pripratus, bet  
 vistiek neramu. Jau mano draugai išvažiavo, bet aš kaip pas-  
 kirtas į parašutinkus pasilieku. Vėliau mūs dar išsiunčia pas  
 ūkininkus. Darbuojames ant ūkio. Spalio 5 dieną amerikiečių  
 lektuvai bombardavo Stralsundą, bet mums pas ūkininkus jokio  
 pavojaus nėra. Mes tik stebim kaip kyla dūmų fontanai viena  
 po kitą, o lektuvų buvo apie du šimtai. Ant rytojaus praskri-  
 do apie penki šimtai, bet nebombardavo.



Nuo ūkininkų sugrįžtam atgal į Stralsundą. Praneša, išvažiavimui į Italiją. Spalis 13 išvažiavimui. Stralsundas, Berlynas.

Baisiai subombarduotas. Poreminiai traukiniai, jei vienas būčiau, tikrai paklyčiau. Iš Berlino, Dresden, Leipzig, Miunchen. Irgi tik griuvėsiai likę. Rosenheim, paskutinė Vokietijos stotis. Jau matyti kalnai, bet ilgą laiką važiavimui kol privažiavimui kalnus. Jau kalnai, labai graši kalnuose, traukinys kaip koks žaltys sukinijsi kalnuose, ir neria pro tunelius, labai daug tunelių. Važiavimui pro kalnuotą Austriją. Prie geležinkelio visą kelią eina plentas. Labai graiiai atrodo Austrija ir kalnai. Vakare esam netoli Austrijos Italijos sienos. Paskutinė stotis Austrijos. Prieš, pakeitimas ir kiti formalumai. Jau įriedam į Italiją, gerai būtų pasirūpėti, nes yra idomu kaip atrodo, bet kad jau naktis.

Naktį prikelia visus, toliau traukinys nebeis, nes subombarduotas geležinkelis. Pakely matom subombarduotą traukinį, lavonai guli užmūsty ant geležinkelio pylimo. Darbininkai dirba naktį, nes reikia sutaisyti geležinkelį kad eitų traukiniai. Pajus penkis kilometrus sėdom į kitą traukinį. Anksti iš ryto sustojom Italijos mieste Verona. Per dieną išsimės, o vakare sėdam į mašinas ir važinam kur važiavimui. Verona yra lygumoje, bet kalnai čia pat. Mašinoms važiuojam tik naktį, nes dieną negali pasirodyti, labai persekioja Amerikiečių lektuvai. Pivažiavimui Po upe. Nutiestas pontoninis tiltas. Labai pavojinga naktį važiuoti per tiltą, tamsu, galima įslinkti į upę.



Dienos metu tiltas nuimamas kad nesubombarduotų lektūrai. Upe dideli, apie septyni šimtai metrų pločio, gili ir labai srauni. Vėl rytas, negalim toliau važiuot, baisu, lektūrai. Jau girdėt patrankų dundėjimas, netoli frontas. Vakare tik spėjus atsigulti, isakymas ko greičiau pasiruost ir į mašinas. Nes vokiečiai užleiskia tas vietoves kur esam. Vėl į kelionę pro tą pačią Po upę. Vėl nežinom kas bus. Vakare visus išskirsto į mažas grupes ir išskirsto po dalinius paraštininkus ketvirtojo divizijoje. Nosodolė, mažas miestukas. Kasam apkasus, tenka susipažinti geriau ir patirti Italijos gyvenimas, tik labai gyvą yra. Dyguma, visur iškasta mari kanalai, ūkininkai ant laivėlių vėra javus iš laukų. Visur geri keliai. Maži miesteliai, bet kiekvienam yra bažnyčia. Abiejose pusėse kelio prisodinta medžių ir labai graiai atrodo. Čia galima visko pirkti, sakytum čia jokio karo nebūna.

Bet nuo amerikiečių lektūrų tai reikia slėptis, nuo šviesos iki šviesos jie visur žvalgo, ir kas kur pajuda, tai ir gauna. Vieną dieną priešlektūrinė mūsų trys lektūras, vienas ore užsėdėję, laukimai išoko su parašintais. Nugerti ir yra, tik gerk, ovyno tik laikykis. Iš Nosodolės persikeliam į Sandricano. Čia statom bunkerius, darbas nesunkus, ant sprando nieks nestovi, tiesiog malonumas. Lapkričio mėnesį čia dar maudėmės, o Lietuvoje tuo laiku jau reikia kailinių. Jau ir kūčios. Bet nekelios mums bus šventės. Nes vėl naujiama. Išvažiuojam į frontą. Klūčias valgėm prie



Bandro stalo. Piūdmos bet ka, darysi. Nes likom be Terynės ir dar nežinom namiškių likimo. Antrą Kaledų dieną artinasi vakaras ir mūsų išvažiavimo laikas. Sėdam į mašiną ir važiuojam po kitus punktus ieškodami benzino. Bet pasvarinęs grįžtam atgal, negavom. Vėsum mūsų mašinos praušė lietušas, visa laimė kad nepastebėjo. O dabar eisim sušukti ir pažiūrėt kaip Italų jaunimas linksmiasi. Šokam visą naktį, nes dabar važiuojam kad kitą naktį tikrai išvažiuosim į frontą. Jū vėl per Po upę. Važiuojam pro tiltą, tiltas yra apleistas dūmais kad nepastebėtų priešo lietušai. O malitis tamis, nors į akis dūrk, o mes važiuojam be jokių šviesų. Modena, Ansoła.

Jau matom kaip blykčioja žaibai, tai patrankos fronte. Nors frontas dar toli, bet jau nekaip jaučiasi. Dienos metu pailsim o vakare traukiam į frontą. Bologna. Jau gerai girdėti sviedinių sproginiai ir matom kaip sviediniai sprogsta ore, skveldiniai.

Sasso Marconi, Bodolico. Bet kelionė tęsiasi tik naktį, nes diena neįmanoma. Išaušta rytas. Išėjus daromos kaip atrando apylinkės. Vien tik kalnai ir sviedinių išmūstos duobės. Nesam į pirmą liniją maršą. Sukraunam viską ant asilų ir aida. Maskuojamėjom vietom einam kad nepastebėtų, nes gaila gyvybės. Matosi kaip sprogsta sviediniai, net baisu būti žūreli. Kur gyvenam neturim jokių bunkerio. Apie mūsų namą vien tik duobės, o į namą kol kas nekliuvo. Amerikiečių frontas apšviestas prožektoriais, o kam tai nežinia tos iluminacijos.



Nauji, Metu išvakarės. Neinam miegoti, norim paklausyk kaip  
visi ginklai kalbės. Jau ir dvylikta valanda nakties. Prakalbėjo  
visi ginklai, tiesiog pragaras atsidarė. Jau ir nauji  
1945 metai.

Nežinia ką jie atneš. Niekas nežino. Tokia graži naktis,  
o ypač kalnuose, visur balta, sniegas, o mėnulis šviečia gražiai.  
Ką tas briednas kareivis turi pergysvent, ir šilta ir šalta, ir  
sausas ir šlapas, ir bėdas ir vargą, ir be miego ir poilsio.

Dievė pasigailėk vargingo ir vargdienelio kareivio. Ką  
padarysi, kareivio toks gyvenimas. Trys Karaliai. Kažkur kalnuose  
groja muzika, matyt svenčių proga. Eina į fronto liniją. Užėjau ant  
kalno, priesas pastebėjo ir pradėjo kirsti artileriję. Krito ant kelio,  
nėra ko laukti. Ir man tą dieną bus istorinė. Vienas sviedinys  
krito prieš mane penki metrai, kitas užpakaly manęs apie  
desimt metrų ir nei vienas nesprogo. Mano didžiausia laimė,  
jei būtų sproges, baigta. Šlenka diena po dienos. Taip ir lei-  
džiam fronto dienas. Labai tankiai apšaudo artilerija. Ir  
didelis pavojus yra nuo lektuvų. Nors sniego yra daug bet  
oras nešaltas, vien tik su mundrais vaikštom. Net nusidžiau-  
giu, sako vyksim į kitą frontą. Gal nors kokį vieng dieną ne-  
bus pavojaus, neteks saugotis sviedinių. Sausio 17 dieną aplėi-  
džiam, dar pasirodėm į kalnus kur tiek daug privaikšėjau,  
ir pirmyn. Ansole. Čia pailsėsim kelias dienas, tuim savo



musikantų, prieina panų ir šokam net sušik. Bet neilgai tas smagumas ir šokimas, grįžim atgal į frontą, bet kita kryptim, link Adrijos jūros. Sausio 27 diena išvažiojam.

Bologna. Prie plento visur išmūstos artillerijos sviedinių duobės. Vairuojam visą laiką pafoneis. O lektuvai neduoda ramybės, tankiai reikia maskuotis kad nepastebėtų.

Imola. Klausiam civilų ar toli frontas. Gaunam atsakymą jau netoli. Apsistojam, iki fronto dar keturi kilometrai. Vakare įsako balti asilus, nešt maistą į pirmą liniją. Pirmą naktį šiame fronte. O šėtonas asilas kaip užbliuana. Tai tik neškis iš ten, nes greit bus artillerijos sviedinių. Atsikratom asilus, priskiriama mūs nešti suveistus iš fronto. Susimūšim su vokiečiais, už tai mūs pakeitė. Turim bunkerį, nedidelis, bet vandens per pėdą.

Priešio pusėj fronte yra lenkai, labai tankiai atidaro pragariską ugnį, ir šauda iš priešilektuvinių patrankų, sviediniai sprogo sta ore, o kaip kada pabyra propoganda, kur mes vadinam oro paštas. Tankiai reikia nešti suveistus iš pirmos linijos.

Upė, iš abiejų pusių supilti pylimai kad upė patvinus neišsilietų į laukus. Vienam krante bunkeriai ir kareiviai gyvena, antram krante pirmoji linija. Mes randame Karanoloj, ir yra smagu, bet ir sviediniai sproginėja labai tankiai. Vieną kartą prišas padarė ofensyvą. Pirmiausia paleido penkis artillerijos sviečiančius sviedinius, ir prasidėjo pragaras.



Ir puolimas tesesi prasantros valandos. Bet viskas liko savo vietoj, fronto nepralaužė, tik buvo daug užmuštų ir sužeistų. Ir vėl mūs pakeičia, ir vėl į kitą vietą. Smagu buvo čia lygumojė, nes kalnai įgrišo iki gyvo kaulo.

Kovo mėnesį 8 dieną išsitraukiam iš Karanolos. Ir vėl Imola. Iš Imolos vėl į kalnus į Mossolano. Neturim bunkerius, vėl blogai. O dar kaip tyčia, labai apsaudo sunkioji artilerija ir karo laivai iš Adrijos jūros. Jau pavasaris, gražu, šilta, žvėrseliai gieda, koks malonus laikas, o čia tik girdim patrankų garsus, ugnį ir dūmus, ir jaučiam parako kvapą. Mūsų jaunystės dienos, tik linksminėtis, o dabar esam kaip žemės kurniai, purvini, šlapi, bet ką darysi kad toks mūsų žiaurus likimas. Vėliau mane vėl atskiria nuo kitų mano draugų ir išsiunčia į pirmą liniją, Riolo. Turim asilą ir reikia vėsti iš fronto sužeistus. Ir vėl nebira bunkerius. O sviedinių sprogimai, vienas po kito. Dienos metu gerai vėsti sužeistus, užvažiuoji ant kalno, aiškiai matosi pirmoji linija. Cigaretė dantyse ir nieko nebijai, nes į randoną kryžius ir greitąją pagalbą nešaudo. Bet kaip reikia naktį, tai netiek asilas traukia į kalną kiek aš, nes tas kelias yra labai apsaudomas. Dienos metu nesirodyk niekur jei nesi greitiosios pagalbos, nes gali smarkiai nukentėti. Vokiečių šturpe dore mažą puolimą. Pirmiausia paleido iš elektinio minosvaidžio keturis sunkius sviedinius, kaip jie sprogo, žemi drebję, o tada užėmė priešų vietovę. Paimė tryliką belaisvių, Italų, iš kurių dauguma



Buvo sužeisti. O man beveik kiekvieną naktį reikėdavo nueiti į ambulatoriją apie keturi kilometrai ir atnešti vaistų. O raketos, tankiai tekdamo kristi kur būvai tą momentą, neišvengiamai purvas ar vanduo, ir labai apšaudydavo įsivoriniais sviediniais.

Šio mėnesį 27 dieną paliekam Riolo ir kalnus, pakeičiame kitą. Pėjus kelis kilometrus nuo fronto sėdam į mašinas ir tolyn, nuo pragaro. O koks malonumas išvairuoti iš fronto linijos, taisyti atrodo kaip į rojų įėjim.

Imola, Medicina, Molina. Mūsų batalionas vyksta į Vokietiją, o mes lietuviai pasilikam. Naktį mums tik sugulus girdim kas žadina mus. Tai mūsų, fronto vadovybė, nori pasakyti sudie. Kapitonas ir jo štabas pasakė sudie ir palinkėjo viso geriausio. Ir vėl tik vėsnūdas, davė komandą keltis. Pranešė kad pėstiems reiks vykti apie šimtą penkiasdešimt kilometrų. Ir kelionė tik naktį, nes dieną mums liktų negalima pasirodyti.

Velykos, didelis šventės, o mums kelionė, kiek vargo, kojos skauda, nutrintos, ir yra labai šilta. Ferraro. Poupe. Ir vis tolyn. Pocolengo. Jau prasideda moči kalnai kalneliai, o toliau matosi didieji kalnai. Iš po nakties ant kalnų matosi sniegas, bet saulei pakilus sutirpsta. Čia rengiamas naujas batalionas ir ima apmokymas. Matosi ežeras, vadinasi Lado di Garda. Matosi nedidelė sala, ant jos yra Mussolinio vila. Ežeras turi apie septyniasdešimt kilometrų ilgumo ir apie trys dešimt kilometrų platumo.



Labai bombarduoja apylinkės vietas. Skrenda masės amerikiečius, lėktuvus, bombarduoti Vokietijos, net beisu žiūrėti. Jau manys pranešė kad greitai vyksim į frontą. O jau prasidėjo amerikiečių ofensyva, ir vokiečių linijos pralaužtos. Pasitariam mes dietuviai ir sakom, reikia atsiskyrť nuo vokiečių, nes nėra už ką kariauti, ir balandžio 14 dieną išeinam. Vieni civiliais rūbais, o aš dar kariskai. Už aštuonis kilometrus nuo Bessolengo persirengiu ir aš. O dabar atrodau civilis ne civilis ir pats nežinau kas aš. Apsiverkiau nusivilkdamas kariskus rūbus. Neįauku atrodo, visų tvi bijot.

Pėškiera. Bijom eiti per miestelį, nenorim kur įkliūt. Ir dar kelias, pastoja upė. O mes ko greičiau norim persikelt per upę. Ira tiltas, bet ant tilto yra sargybinis, Italas. Įgavau drąsos, ir sakau, kas eis su manim per tiltą. Ir einam dviese, pistoletai parengti kišenėse. Bet praėjom laimingai visi, matyt sargybinis bijojo užkabinti.

Sandro, Bussolengo, San Babilio. Dėkui Tau Dieve, jau randames ant mūrų kalnų. Ir vis tolyn. Pas civilius klausiam kur yra vokiečių, tą vietą aplenkiam, nes žinom, gražuojų nepaims, be susisaukdymo neapsisim. O dar nelaimė, pasimetim, būtom pentiesė, likom tik dviese. Bet ir tai nenusimeram, tik nelabai man smagu, mano draugas yra labai bailys, aš tą gerai žinau iš fronto linijos. Klausiam žmonius gal matė kokius trys vykus, bet nieko nesužinojom. O naktot tai kur pakliūva. Naktys šaltos. Dieną gerai, saulė šildo, šilta. Klajojom po kalnus. Žmonius liepia toliau neit,



mes nebūsim gyventojų. Toliau matosi tik pliki kalnai, nei medžių; anei jokio krūmelio nesimato, vien akmuo.

Vienas ūkininkas sako, nekit niekur iš čia. Bet mes norim tikėt, neįima kas gali būt. Bet pasirodė gerų žmonių būta. Jie mūs maitino, atnešdavo maistą į kalnus. Dėl nakties turim patinimą, ir joje yra lapų, tai mūsų patalos, ir esam patenkinti. Kaip atneša mums valgyti, tai gričiausia klausiam kur yra frontas, mes norim kad gričiau viskas baigtusi, nes labai nusibodo. Nuo kalnų matom kaip lygumoje bombos sprogsta ir kyla dūmai, jau vokiečių kariuomenė traukiasi. Vario kolona mašinų, pastebėjo lėktuvai, buvo tik du. Jie pradėjo iš kulkosvaidžio lieti į mašinas. Jie dar atskrido šes lėktuvai. Pradėjo rūkti dūmai, dega mašinos, ir sudegino visas mašinas. Vokiečiai pėsti nutraukė į kalnus.

Bijom kad neapsistotų frontas kalnuose, nes tada mums būtų vieta. Bet girdim kad vokiečiai jau kapituliuoja. Ūkininkas nusivėda į savo sodybą, mat jau nieko nebijo. Sekmadienį iš kažkur sutinkam trys rūsus. Kaip reikėjo mums rasti miškinį, tai neradom, o dabar jie patys prisistatė. Kaip variojom traukinį pro kalnus, tai rodos vienas malonumas būtų gyventi kalnuose, bet kaip pagyvenom, tai neduok Dieve. Vien akmenų, uolos. Dirbamos žemės mažai yra. Jau medžiai pasipuolė lapais, pavasaris. Dabar gračiai atrodo. Buvom ant aukšto kalno, ant kalno yra koplytėlė. Nuo kalno labai toli, matosi. Ūkininkas dar mūs nelidžia, sako dar



pabūkit. Nors mums nekaip smagu, pāveseris, pats senāģiausis laiks, o mes nēzinom namišķu lēkimo. Vieng nakti tik atsigulus girdim skambina visu, baņņeju, varpai. Ir amerikieci ir miestēlio lēdāra rakietas.

Tai Ēuropoj baigesi karas. Mums nesudaro jēkio linksmums, nes mūsē, Tēvynē uzmēta nūs, negalima grēti z namus.

Vieng sekmdienē trīs rūsai ir mas du lietuviai nūjom z baņņeja. O zmonēs taip rūsai ant mūs, ir nēzinom kodēl. Po prietis einam z tē pat miestēli Roverē Veronē. Salēj šokrai, kaip tik atvažināja amerikoni, ir vienas negras, o juodas kaip anglis, o jau z šokius tai pīrmutinis. Per kunige pasiņēiam z namus telegramas. Nakti, kaip pāriņim z lygumas tai matosi mašīnu prōrēktoru šviesos, tai karuomenēs didelis judijimas. Na bet galvojām apri važiarimo, z namus. Isgaunām dokumentus ir sudu Gardoni.

Segurēs 18 dieng iēvažinōjam. Net apšvērēia zmonēs, nes jau būvom apiprātē su jais. O masina toks klamas, kad pēscias gali grēiciāu nūt. Jau Verona. Pātēlpina pērijimo punkto namusē. Tōrkoni dokumentai vykimui z namus. Radom daugiau lietuvu.

Bet gerai apsigalvōje, kad mums z namus nēra ko važiēt. O ēia visoku valstijū zmonis. Vieng rūtē poprašom kad mūs lēistis vykti z Mantovē. Nes mes ankšēciāu tēn gūvenom ir būvom paslēpe nūby. Kaip tik iērašē dokumentus ir važinōjam. Veronōj garom mašīnas ir po triju valandz lēlomis pasiekēim



Mantova. Ģreit skubam pas ikininkus. Persirengiam ir ļaun gra-  
 ņiau atrodam. Mums sako kad yca dieticiai kur ankšēian būs No-  
 sodolij. Begam pas juos, ir teisybē, rodom. Net apsidriaugiam juos  
 nade. Apraistom visus paristamus ikininkus, jē net nusištiebia. kad  
 gyvi iškām. Mes būtom susīkalbēje, kaip bāgsis karas, saisvīnket  
 visiems prie vieno ikininka. Bet pīma mūs dar nīeko nebūto at-  
 jē, jōu mes juos laikēm žīnūsiāis. Pagalvojām abu kur dabar dētis.  
 Vīnuosim ar Imolos pas kunigā, gerai parīstama, kaip būtom ten  
 fronte. Ant kelio greit gēimam māšīna ir vēriusjām līnk Bolo-  
 nos. Pē upē, pastatytas pontoninis tiltas. Oūz upē bārsybē sudegusis  
 vokiecis tankis, patrankis ir māšīnys. Nespejo persīkelt per upē.

Jōu ir Bolona. Vietas ēia gerai žīnamos. Mīestas gerai ap-  
 dāwīytas. Vēl reikia iēskot māšīnas ī Imolā. Eīnam tē gatvē līnk  
 Imolos. Ant kelio stovī žāndarmērija. Gerai parīvējus pamātom  
 kad lēnkai. Galvojām eit ar ne prie jū. Eīnam kas būs tas bus.

Jā klausia kas tokie esam. Pataria kur vāriūt, sako sulāikys  
 māšīna. Pavāisīma pē cigarete, ī māšīna ir aīda ī Imolā.

Šoferis pavāiskīma kur eit, dūda saujā cigareciis, o kītas nuve-  
 da pavālgūt. Paskīau nuveda ī štābz. Tuojāus īšēma palkīnī-  
 kas sako norīu matīt lietuvīus. Grāīrai sū mūmis ēlgrāsi. Jē-  
 dūda maīstē ir pē pēkīasdešīmt cigareciis. Tīsiog, mūms kō-  
 kīa šventē. Tokī maīstē namūse tīk pē matīnes šventēs val-  
 gydāvom, o svarbīausīa rūkalai. Vakorē mūs lēnkai klausīnēja



ar seniai iš namų, kaip atrodi kaip rūsei būto. Ant rytojaus pašaukė mūs leitenantas, ir klausia ar norim stot į jį kariuomenę. Kitos išeities nebėra. Sėdom į mašiną ir į Kastel San Pietro stovyklą. O žmonius čia, ir tik iš vokiečių kariuomenės. Čia pabūtes kelias dienas išvažiuojam vėl. Imola. Už Imolos būta fronto. Kastel-Bolognena. Smarkiai sudaužytas miestelis. Nes čia buvo frontas apie švies mėnesius. Jau ir Senio upė, čia buvo fronte.

Kaž kaip neįauku, dabar čia tylu namu, netaip kaip pirma būto. O jau duobės, nuo sviedinių, tūkstančiai. Paršium į kalnus, ten ir buvo fronte. Dabar gera būtų ten pasivaikšiot, nes nebėra sviedinių. Faenza. Už Faenzos, negalin prisimint koks miestelis, labai daug lenkų tankų ir šarvuotųjų. Forli. Tūkstančiai žmonių oboze. Daugiausia su šeimomis. Radom čia kelis lietuvius. Jau drasiau atrodo. Pabūtes savaitę laiko, vėl grąžina į Kastel San Pietro. Vieną vakarą atvažiuo daug lietuvius, iš Austrijos, radau kelis paristamus. Dabar mūsų atsirado apie septyniasdešimt.

Rytoj išvažiuosit, praneša budinties. 4 būrių iš ryto išvažiuojam. Polona apie 90 mašinų.

Imola, Faenza, Forli. Matosi Adrijos jūra. Čia matyt buvo didelės kautynės, nes labai apgriauta namai. Jau prie jūros, iš kurios laivai mūs apšaudydavo kaip buvom fronte. Mes visi vokiškoj uniformoj, civiliai juokiasi iš mūsų, todeski marto. Vieną dar apžiūrėm, jis daugiau nesijukė.



Visa laika, vaļņojam pajūri. Vakare sustojam pālsnī. Bēgam ī jūra maudytis. Koks malonumas, o vanduo sūrus, kajo druska. Ant rytojus ir vēl tas pats. Mašinos neria visu grieš, nes Itālijoj labai geri keliai. Trešā kalionis diena apiz prietus jau jūros nebematom, ir vakare pasiekām saro stovyklā.

Bīrāelis septīng dieng sustojam stovykloj Jolanda. Labai di-  
dēli stovykla ir daug kariuomenis. Apmundinoja, atrodo pabūsim ēia. Kelnēs trumpas, ir vaikstom kaip skantai. Nes ēia yra karšta, sīkia iki 60 laipsnių karšēio. O akmenynas, plikom kojom dieng negalina vaikšēiot, kaip ant keptuvēs. Kaip tie Italai ir gyvena, bet jie ir atro-  
do kaip laukiniai. Netoli didelis miestas ant jūros kranto, Tarantas.

Kaip šviesi diena tai tankiai pastebim toly ant jūros dūmus ir koks taškas, ir tas taškas didēja, tai laivas. Labai didelis laivų judėjimas. Tē kitos pusēs matosi aukšti kalnai. Miesteliuose ant sie-  
nų pripaisyta pīautuvės, kūjis ir raudonos žvaigždės. Jra komunisti, ir ko tie Italai nori, jie patys nešimo. Einam šiki toki apmokyma, rikinote. Tankiai aplanko mūs kinas ar teatras. Suolai atsisēsti ir tie iš akmens, nes ēia akmenų nebrūksta. Kiekvieng dieng tai išvaļņoja tai naujā atvaļņoja, pīėjimo punktas. Abore turim baļņnyēis, sekmadieniais su rikinote ir daina einam melotis. Lūdina, bet kq padarysi, ne oš vienas toks nelaimingas. Milijonai yra be Tėvynės, ir laisvas kelias visiems ī Tėvynę ir pas namisēius, bet niekas nemori vaļņiot. Viskas gerai yra, tik kad tas karštis mums



nepakenciamas. Kur tau nebus karšta jei visur vien tik  
akmens kalnai. O tuos kalnuosē ievairausi urvai. Tā akmens sa  
pūklais pīauna plytas, ir grāšios plytas. Ir namai īs akmens,  
nes ēia mīsky nekā. O līgumose laukai apsodīta vīnogynāis,  
spaudīa vīns, ir īs to daug kas gīvena. Mūs ēia lietuvīs gīa ne-  
marāi, ir rāmiam vakarē suskamba daina, Ei lietuvī ar īimāi,  
īengia dvasies mīlīimāi. Jau skirstīmas, po skirstīmo komisija.

Paskīria ī tankīstī mokyklā. Rugpīūēio 4 dīenā, grāšios rīj-  
tas. Tīvaīuojam. Tenka atsīstīrtī su draugāis, nes ī vīses puses  
īssīskīrstom. Labāi nesīnorī skīrtīs, grāzīai sugīvenom. Tarantas,  
gīa uostas, stovī keletas dīdelīs laīky su īlgāis pabūklī vāmīdīrīais.

Lēē, Gāletonas, Gallipoli, Alēio. Karīvīai tīk tankīstāi.  
Vīenī ēina apmokyng na līvu na pravu, kītī jau su tankāis  
manevruoja po laukus tīk dūlkīs kīlā, o mēs tīk kōjītē spau-  
dāim, nēt rūbāi nuo prakaito slāpī. Jūra ūā keturīs kīlomet-  
rū, tankīai vāīuojam maudītīs ī Vīdurīēmīo jūrā. Nu ēia sto-  
gāi namū, kaīp stālas līggūs, ir ant stogu jāvrs dīrovīna.

Rugpījo 4 dīenā tankīstī dīdēlī šventī. Pīesāika. Pīvāīīavo īs  
vīses apylīnkēs pancernīakāi juodakēpurīai. Ant jūros krantō  
padonītas altorīus. Tī vīenos altorīaus puses stovī dīdēlīs tan-  
kas, īs kītōs puses mārās. Ir pīrīe jū pīrīēkēm atlāīsvīntī  
pavērtā krāstā. Pīesāika būvō Gallipoli. Kas sēkmādīenīs īs  
ījto su doīna ēīnom ī bāīnyēia. Labāi gerāi sūtīraukīom



daimg, net Italai kraipo galvas ir sako poutka ūdija. Net gražu pažiūri kaip žygiuojam, vyrai jauni, kaip aruolai. Bet ir vėl naujiena. Visi išvažiuoja į kursus, o mūs keliolika kur tai išvėra.

Atsisveikinam, palinkim vieni kitiems viso gero ir išvažiuojam, o kur tai naikinam. Atvažiuojam atgal į tą pačią stovyklą kur ankščiau buvom, Jolanda. Bet dabar čia taip nesmagu, tik keli kareiviai, o ankščiau tukstenciai buvo. Pamatuojam, ir atvažiuojam į Brindisi. Čia tai jau ne pyragai. Kas antrą dieną į tarnybą, postai. Bet ką darysi, reik kentėti, žiūrėsime kas bus toliau ir ko sulauksim. Ir čia na dom kelis dietus. Kur jų nebėra, kur nevažiuos visi sutiksi. Čia ingi šiaip sau nieko. Miestas nemazas, ant jūros kranto. Tai dabar kaip apsigyvenojam, tai Italija, vandens, akmenis ir kalnus krastos. Irgi yra uostas ir iš karavimų lango matosi jūra.

Ir hidroplanų stovykla ant jūros, ir didelis aerodromas ir daug lėktuvų. Stenka dienos po dienos ir laukiam vėl karo. Nors nenusišodo kariskos gyvenimas, bet gera būtų kad Tėvynei laisva būtų. Neidomus ir gyvenimas nes esi vienas kaip vienišas vilkas, anei namikių, anei artimųjų, kas tavę pagailis, kas tavę užjės, kas tavę paguos. An ton lietus lyja, ar karštis svilina, tas niekam nesvarbu, o tu kentėk ir pernešk viską. Pats saviimi ingi rūpinkis. Kad būtų išvalyta, viskas išplauta, kad nevaikšiot kaip koks lakūdra.

Karavimi visokio amato reikia mokėti, bet ir moku, siuvėję, skalbėję, kokio tik nori. Visa laimė kad maistas dar geras.



Pamų irgi yra, bet jei turi pinigų, tai gerai, o jei neturi tai geriau neužsiimk. Kaip tik po tarnybos, vakarais einam tai į kiną, tai į teatrą. Visų šventės ir Vėlinės. Kaip namuose būvau tai ant savo Tėvelio kapo nėsdavau žvakę ir uždėdavau ant kapo kad šviesiau būtų kitam sviete. Bet aš žinau, namiskiai ir uždėga.

Su mašinom nuvažiuom į Brindisi kapus pagerbti žuvusius lenkus laukius. Pagerbim, kapelionas pasaki prakalba, net graudu pasidare.

Toliau yra Vokiečių karių žuvusių fronte kapai. Niekas neuždega žvakės, kapai šole apaugę. Jų jis vargšas kaltas. O namiskiai gal laukia, gal dar sugrįž. Bet jis jau nebesugrįž, jis ilsisi juodojoje žemelėj, jam nieko nereikia. Nejauku kaip pamatai žuvusio kario kapa. Pagalvoji, gal ir mane tas pats laukia, sunkus kario gyvenimas. Jeigu kas yra gyvas mano namuose, tai ir apie mane tankiai pagalvoja, bet aš dar esu gyvas ir gal greitai laiku su ginklu rankose grįžiu. Nes taip nėra kaip grįžti, vaikoti ir tie sekys, o tu būvai vokiečių kariuomenėj. Reik pakentėti, gal vėl sudundės patrankų aidai. Jų žengsim pirmyn, kiekvieng dieną arčiau namų. Linksmas būtų rygis kad taip būtų kaip aš galvoju. Bet gal mano mintys ir išsipylė.

Poste stovint, o ypač naktį galvoju apie savo namiskius ir mergaitę ir jei kada teks susitikti, nežinau kaip širdis išlaikys ir nuo ko pradėsim kalbėt.



Tarmyba kol kas nesunki, pēsti nieku neinam, viskas mašīnām, i kung ar i kung, i miestā ar i miesto. O i postus va-  
žinām net uz divdesimt kilometru. Karivjai kalba kad greit  
išvairuosim. Duck Dieve. Nes karivui linksmas gyvenimas kaip  
šiandien eia o rytoj jau i kitā vietā. Daugiau apylinkis pamatai  
su žmonėmis apsipaizsti. Laukiam išvairavimo, o kur tai pamatysim  
veliau, kaip nušairuosim. Rudens laikas, gražus ir šiltas ruduo.  
Pas mūs tai tūkst sniego gra, o eia Italijoj tik lietus lyja.

Tarmyba, šautuvės ant peties ir vaikštai sau, krinta nuo medžių  
lapai, artinasi žiema, nežinau ar eia tūva sniego ar ne. Vasarą  
karšči mums nepripačiusiems sunku pernešti. Bet ir laukiam va-  
saros, nes gal ponas Dievas duos kokia permaina, gal galisim grįžti  
i tėvyne, pas Motinėlė ir mylimąją i savo gimtussius namus.

Grudžio 14 dieną iš Brindisi pro Torantą i San Domenikio.  
Nieko nežiūriam, mat poilsis, o eia jau artinasi Kalėdos. Kaip ko-  
liam sibire šitam obore, akmenynas ir daugiau nieko nematyti.  
Palapinės, tai mūsų karivinės. Antros Kalėdos Italijoj. Pirmos Kalė-  
dos vokiečių karivūmenij, antros Kalėdos lenkų karivūmenij.

Kūčios, paskirtas i tarmyba, nieko nepadarysi, drausmė, reik  
pildyti įsakymą. Lūdną naktis, bet ką darysi. Karin kaip švenčia  
namiskiai, jau tikrai gelvoja kad nebūna manes. Šventės praėjo šiaip  
sau, nelinksmos bet ir nelūdnos, vidutiniškai. Atvažiaves i Jolanda  
radom visą kuopą lietuvų. Mat lenkai bijojo mūs laisti i vieng



dalini, bet ir šaip jie nieko nelaimėjo, kg jie gelvojo. Mes gelvojom kad mūs ir atkris be jokio klapato, bet išėjo atvirkščiai.

Nauji Metai, 1946.

Ingi mane paskiria į tarnybą. Iš ryto Lietuvių kuopa grįždama iš bažnyčios smarkiai sutraukė daing, vyrai prie jūros. Nusikambijo aidas per visą aboną, net nejauku, kad dėl raudonojo priušo turim kloti toli nuo Tėvynės. Nauji metai buvo bėsi linksmesni, nes praleidau Lietuviškam kaimely. Po naujų metų mūsų batalionas vyksta į kitą vietą. O mūsų dar nelidžia į Lietuvių kuopą.

Atvykstam į Tarantą. Bet čia nelgei būvam. Į Grotale. Prie belaisvių lagerio. Paskutinė tarnyba, neduok Dieve.

Viešly, tvoros aukščiau, o kur poste stovėti reikia, pirmas iki kelio, tiesiog vargas. Net negraži saugot savo buvusius draugus, fronto linijos, o dar yra paįstamų su kuriais kartu buvau fronte. Juokiasi kad is Lietuvos vartau lenkas. Darom rygius kad palicistų į Lietuvos kaimelį pas sarkus. Kaip tyeia vieng kartą laike saugybos nusioerian ir negalėjau eiti į tarnybą. O pas lenkus kaip svetimšalis, tai bausmė greit ateina. Vasario 13 dieną areštuoja. Atveža į Tarantą, į Anglų dabokle. Jau už grotų. Vienas kambariely. Ant sienų prirašinėta. Turim pūsely, parasaui ir aš savo vardą, paraide ir leiskit į Tėvynę, leiskit pas savus, ten pradžiūgs krūtinei, atgaivins jausmus. Tegul lika ant sienos, gal kas skaitys, kurs bus toks pats nelaimingas kaip ir aš. Bet čia tik pernakuoja. Ant rytojaus atvažiuo mašina,



žandaras, ir po ginklu iz Motelia. Pirmāusia iz teismo. Teisējas  
tik pasīzūro pro akimū, ir iki teismo reiks sedēt. Nuēdi iz dabokle.  
Jau ēia yra tokijs nelaimingis, kaip ir aš. Kambaris māras, īmo-  
nūs, daug, langelis mārītis. Nejenku, dabar toks grāvis oras, taip lin-  
ksma, o ēia uždarytas. Isleidiņa pasīvīksēit tik pase valandos  
iz dienas. Kaip īseini ant lanko ir yra saulīta diena, sunku  
īvētēti, akys skauda. Tai mīteistus iz kolējimg īvēra, tai naujis  
otēina, kas adyna tai naujma.

Pīrdim kod pīrkels iz nauja vieta. Teisybi, pīrkēlia, ēia  
dauģ geriau, maistas daug, geresnis, vietas daugiau ir langas didesnis.  
Su nīkalais sunkiau, bet visa laime kad draugai iz Jolandos at-  
nēša. Labai sunku īmoguī būt uždarytam. Pīrkim teismo. Skai-  
tēu dienas, bet dienas mēlais vīrsta. Isauso teismo diena. Is rīto  
atvēra iz teismo. Bet jau pīetis pītrauka, lūpe vēit atgal iz dabokle,  
ir po pīetis atvēriūoti. Atvēriūojam. Jau šaukia. Net bairsu, bet greit  
viskas īšejo. Saunu du mēnesius. Jau liko sedēt nepilnas mēne-  
sis, Na nīeko, atkēntēsiu. Tik man bairne kad neīsvāriūoti,  
lietuviai, kg aš darysiu līkēs vīenas. Jau sūziņojau kad īs  
to bataliono kūr būvau, yra atlēisti lietuviai. Diena po die-  
nos jau skaitēu ar daug dar dienu, līko sedēt. Jau ir 13 d.  
balondrīo. Isēisim ant laisvīs. Is pet rīto jau tīvīkamsi su  
savo daiktais. Jau īšēik šaukia vīrsila. Vī daiktis ir aida.  
Padusda laikrodiz ir īvēriū ar eina. Pīnigis sauje iz rēnkas



į mašiną ir į Jolandą. Dėkui Tau Dieve kad nereikia važiuoti į kuopą. Čia jau draugai tik sveikina. Nes jau seniai besimatėm. Padeda padaryti iš akmenų lovą ir tvarka kaip būnyčiai. Net smagiai išėjus ant laisvės, tik akys ir kojos skauda.

Septyni 11 dieną atvažiuojam į San-Bariljo Daug smagiai. Visur žaliuoja, atrodo kaip Lietuvoje. Tėmybos jokios neturim. Važiuck nors kiekvieną dieną kur nori. Terdičiamą geimi ir pirmyn. Pasivaikšioti išeinam tik vakarais, nes dieną karšta. Labai yra gyvačių, bet mes jas ir naikinam. Atvažiuoja kaip kada kunigas ir ministras Finetis mūs aplonkyti. Geunom laikraščius iš Romos ir Amerikos. Jau sklando gandai kad išvažiuosim, ir teisybė.

Rugpjūčio 31 dieną iš San-Bariljo išvažiuojam. Kraunamės į vagonus ir pajudam į tolimą kelionę. Boris, Fodžia.

Sekmadienio rytas, važiuojam per kalnus. Kalnai aukšti, gražiai atrodo. Tunelis prie tunelio. Pravažiavom vieng tunelį apie dešimt kilometrų ilguumo. O kitas matyt nukentėjęs nuo bombardavimo, matyt suskilis ir labai iš lėlo traukinys eina.

Kaseta, netoli Napolis. Didelis miestas, vienas kvartalas labai subombarduotas. Išsikraunam iš traukinio, sėdam į mašiną ir į aborą Lammie. Aboras didelis ir gražiai sutvarkytas. Jna cirkai, teatrai ir kinai. Matosi Veruvijus. Juoda dėmė dar aišku laivos kuri ištikėjo 1944 metais. Jau du metai laiko, o dar prie jos visidėga popiros. Matosi dvi salos, Kaprio ir



San-Lucija. Vairuojam ekskursiją į Pompei. Vienas kvartalas atkastas. Buvo apverstas septynių metrų storumo sluoksnis lavos. Senovės miestas. Aplankom gražiausia Italijos bažnyčia Pompejoj. Apžiūrim buvusius meilės ir pinigų namus. Sienos nupaisytos visokioms meilės saldumo figūroms.

Rugsėjo 6 dieną pasikraunam į laivą Cappe-Douglas. Laivas nemažas ir pasikrauna daug karnuomenės, tik visa bėda labai karšta. Napoli uoste nemažai laivų. Amerikiečių karo laivas stovi. Turį šešiolika pabūklų ir du mažus hidroplanus.

Vakare šeštą valandą atsiskiriam nuo kranto,

Sudie gražioji Italija.

Saulė leidžiasi, jūra atrodo kaip gintarinė. Užteka mėnulis, o mes matom tik vandenį, pirmoji naktis ant jūros. Atsikeles iš ryto dairamės kur yra žemė, bet jos niekur nesimato. Praplaukiame Sardinijos salą. Matyt židomų žuvų, su sparnais, skrenda kaip paukštis ore. Pasirodo delfinai ir jie laikosi prie laivo, eina lenktynių su laivu. Ir matom jūros veilę, bet didelis. Rugsėjo aštuntą dieną sutinkam du laivus, tik negalim gerai išžiūrėti kieno, nes jau darosi tamsu.

Matosi Korsikos salą. Rugsėjo devintą dieną iš ryto matom Ispanijos krantus ir kalnus. Kaip matyt tai Ispanija yra kalnuota. Jau eia laivų judėjimas didesnis. Iš pietų pusės plaukia du laivai, ir iš šiaurės vienas. Visa laime kad jūra rami.



Plaukiam Vidurinėje jūroje. Artimames prie Gibraltaro sąsiaurio. Matyti Afrikos krantai, tik jau tamsa negalima gerai žiūrėti, tik nusto svytlųys sukinejasi. Gibraltaro sąsiauris, tiesybė ir neplatus. Matosi miesto šviesos, gražiai atrodo. Devintą rugsejo sugedo laivo vienas motoras. Labai iš lėto plaukiam, bet greit sutaiso ir plaukiam neblogai. O laivų, laivų, vienu kart buvo matyt dešyni laivai.

Jau po biršų pradeda supli. Galva sveigsta, kaip girtas, teks sirgt jūros liga.

Portugalijos kalnai ir kalnukai. Matosi miesteliai, ir pavieniai namai. Kraštas karo nemates, kaip malonu būtų gyventi ne trumtiniai. Rugsejo vienuoliką dieną jūra labai nerami, smarkiai supa laivą, bus audra ir pradeda lyt lietus. Jokius krantų nematyt, tarp dangaus ir vandens.

Praplaukiam Lisabona. Pasirodo banginiai, viso šeši, bet dideli, ir vandenį švirkščia į visų kelis metrus. Keturioliką rugsejo matosi Afrikos krantai, pastebim vakare. Rugsejo penkioliką iš ruto jau sąsiaurio. Bangų nebėra, ramu net malonu, iš abiejų pusių krantas.

Škotija. Jra sekmadienis. Ant laivo pamaldos. Žmonės žūri, rankom moje Rūgiai žalioja, klimatas kaip Lietuvos. Miestai miesteliai, gražiai visur viskas atrodo.



Glasgow. Didelis miestas ir uostas. O laivs, laivs, ir vyksta dideli laivs statyba. Velka vilktuvos, greit sustosim. Penkioliktą rugėjų, pirmą valandą jau stop.

Kelionį išbuvom dešimtas paras. Jau norisi išlipt ant rėmės pavaišėti, o gal vaikščioti nemokėsime. Dar nakvosim laive. O ant rytojaus dar traukiniai važiuosim. Šešioliktą rugėjų visa diena kelioni traukiniu. Miestai ir miesteliai grūsūs. Keliai visur asfaltas. Mašinų judėjimas didžiausias. Tramvajai ar autobusai dirbja aukštų. Traukinys traukinys. Vietos kalnuotos. Fabrikas prie fabriko. Kur tik nepažvelgsi, Anglija yra fabrikų kraštas.

Rugby - Balham - Birminghams - Petworth. Miškas, didelis aborės civilius. O mūs kaip karius ir čia atverė, bet kalba kad ilgai nebūsim, ir gerai nes čia nuobodu. Miestelis yra, bet mažas. Blogiausia kad kalbos nemokam, kaip avimas, ką kas kalba nieko nesupranti. Lietus ir lietus. Jau dar ant laukų, jau sudygę, kada jie ir suvėž. Darbus tik dirba ant laukų mašinoms, javus ir tai veža traktoriais. Jau čia ne Italija, žmonės mandagūs, tik vakarais tušėius getvės. Čia nebėra mados be reikalo vaikščioti po getvės. Bet Anglai pesti mažai vaikšto, nes čia susisiekimas geriausias. Jaunimas daugiausia užsiima sportu, futbola ir rankas ir aikštė. Anglai labai myli sportą. Mergaitės ir yra



bet sa kalba sunku. O mes dar esam nedrąsūs, nes dar nepripažinome ir neįnėjom jų tvarkos. Nieko, apsiprasim bus daug smagiau, nes ir šio kariamas pripranta. O mums tai tik juokai, kaip mes esam puse pasaulio apsuks, ir visko pamatys, jau mes žinom kaip kur kas yra, mūs taip lengvai nepašims.

Istorija nerado kad lietuviai prašytų. Kur nebūtom tai jau nuskambėjo lietuviškos dainos ir muzika. Ant jūros irgi. O čia miške aidas nuskrido dainos gražiais rugėjų vakarais Anglijoje. Nes lietuviai yra labai linksmi ir nieko nemusi-  
menanti žmonės. Bet namai rūpi, tik nėra kaip grįžti, nes skudurliai raudonasis siaubas užslinko ant mūsų krašto. Kaip amaras ir pavergė mūsų tėvynę Lietuvį. Bet gel Dievas duos grįžim į savo kraštą į tėvynę pas Motinėle, namiškins ir mergužele su ginklu rankose.

Nu jau to tai nebūtom matus. Karys su andaroku. Tikri dyvai, tai škotai. Maniau kad moteris, bet vyras karys, pas juos tokia tradicija. Iš Petworth išvažiujam į Possinkworth.

Didelė stovykla, ir miške. Atvažiujam iš Londono lietuvių teatras. Gražiai susidina ir mergaičių choras sudainuoja kelias dainas. Net malonu užgirdes taip senai girdėtas lietuvių dainas. O paskui šokiai iki susilimo. Ryte važiuosi į Londoną į darbą praneša viršila. Okei, tik leisk, nes norisi pažiūrėti kaip Londonas atrodo. Į Gorsham mašinom, o toliau traukinu.



Londonas. Vēra mašīnas, bet daudzas izdoma kaip atro-  
do mīestas. Bet bišķi apgrīautas, kaip kur net visas kvartālas  
isgrīautas. Pāsto siuntinīus padēdam prikrauti iz mašīnas,  
kad pāstas per šventes negulētis pāstūose, o īmonīs gautis.

Kuēn vakaras, susīrenkam visi iz valgykla. Eglutē  
grāīcai papuosta, ir laukiam pulkinīnko atvīrīnīojant. Ko-  
manda rāmī, atvīrīavo pulkīnīnkas. Palīnki visēms gēmausīos  
klotīs, nepamīrīsta ir mūsū būrlīo dīetvīnū. Pīrīnīa Kalēdōs,  
su Kalēdōm visos bēdōs.

Nauji Metai 1947.

Grāīcai sūtīnkam, bišķi nūtraukīam, o vīena motēris ir  
pīnīgū, nēīmī nū gērima, bet pasvīkīnīo ir kartū sugērim Nau-  
jū Metū prōgē. Pakēly iz vakarīškas, Blackboy. Jau ir dīvīlīkta  
valanda. Negūrdīt jōkīo sādīyma. Mat nē karo larkas, o pes An-  
glus nīra mados. J stovīkls gūīrtam tīk antrā valandā nūto.

Sausīo 2 dīnā iz Pōssīnkworth iz Monks Common stovījāla,  
mētēli Hōrīsham. Barakai blēkīnīai, tīk vīsa lāmī kad ēīa nē-  
šēlta zīema, bet ir tīai īslāīkītumīem. Dār norīu ir tōlīau  
karīu būti, laukīam kol īms Anglāi iz karīu mēnē. Jau mūsī-  
kīai īšēīna iz cīvīlī gīvenīmā, bet aš tō nenorīu. Karīvīn īs  
namū īšēīau, karīu norīu ir gūīrt iz Tēvynē su gīnklu ran-  
kosē kad ir dabār, nē nū Tēvynē ir namīšīnīus ir mīlūtē  
nīekas nēbāīsu. Bet īšāus tōkīa dīēna kadā su gīnklu



ir daina trauksim link savo Tėvynės gimtųjų laukų, gal  
nieko ir nerasim savo namų, dar norisi pamatyti savo gimta-  
jų kraštelių. Kas alyna tai navyna. Išvažiuoja į Anglų ka-  
ruiomene apmokymui. Mes tik dviše. Vasario trečią dieną  
atsisveikinam su kuopa ir draugais.

Horškam stotyje susirenkam daugiau tokių kaip mes,  
bet visi važiuojam atskirai, kiekvienas į savo dalinius.

Epping. Mažas miestukas, už poros mylių ir Thornwood  
stovykla, pilymerių. Ankščiau mes galvojom kad Anglų karui-  
menij yra labai gerai, bet kaip dabar pasirodo tai pas-  
mūs geriau. Barakai šalti, pečius yra, bet kur tu klau-  
nų prisildysi. Vakaraš apie pečius apsidam kaip arabai ir  
šildom nosis. Išimam priang dieną į rikiuote, davė ko-  
manda, bet nesuprantam ir nežinom į kur suktis, žinim  
kaip kiti daro. Bet po birkių pradėdam suprausti. Jo to-  
liau tai geriau. O šiaip tai visą dieną prasedim prie kny-  
gos mokykloj kartu su Anglų kariais, mes ir jis yra kurie  
nemoka skaityti ir rašyti. Šaltis neduok Dieve, o išsėdek vi-  
są dieną. Ir dar blogai kad niekas nieko neaiškina.



Tik pats iš savęs ir knygos. Žinau lietuvi, bet nieko nepadarysi, mat galvoje stoti į Anglų karinamėnė, gerai žinau kad be vargo nieko nebus. Visokių pramogų turim, nes išsėdēt visą dieną kambarį yra nesmagu, tai išveda su rikiuote į laukus. Užtinam į kavinę, išgeriam tea, ir parvinam atgal. Kinai tankiai būna, bet filmas tik karškos, ir iš fronto.

Parodo vėl kartą Stalingrado kautynes. Kaip rūsai puola, tiesiog juokas, kaip aš juos gerai žinau, o kas nežino tai galvoja kad tikrai taip buvo. O driskiai propagandą vero, tai ir nufilmavo tur būt savo manevrus.

Du kart būnam Londone su ekskursija. Apžiūrėjim du labai įdomus muziejus, bet kad mažai laiko buvo gerai apžiūrėti. Kitą kartą į Istorinę pilį. Ją labai įdomi senovės pilis. Plotai ginklai buvo seniau, ir kaip bausdavo, net ir senovės kalytinę matim. Bet kaip man atrodo tai kad geresnis kaip šis laikas. Bet kankinimo priemonės tai neduok Dieve, baimu ir parūreiti. Šioj pilį praeitām karė priėjo šnipus šaudydavo. Iš pilies bokšto gerai matosi Temzės upė, kurioj yra didelis laivų judėjimas.



Ņaunam ūnig, kad kuopj savanorai pādo blankus ī kariomene. Vānuojam ir mes uipildyti blanku. O jau ēa kiti klausinēja kaip ten angļu kariomenēj. Sakom pamatysit kaip nuēsit, tik turēit kantrybē. Dvi savaites turim pertrauka mokslu, dirbam virtuvēj, neblogoi.

Bet jau kaip girdēt pradesim mokslu. Nezinom ar ir toliak taip sedesim, o gal ir mūs mokys. Nes pirma nēko gero neismokom, nepatenkintas

Anglams labai gerai kariomenēj kaip mums matosi, bet jie labai nepatenkinti karisku gyvenimu. Šestadieniais tik tušti barakai lieka, kuriems ariti vānuoja ī namus, kiti pas gimines, kiti vėl kur, o mes neturim kur vānuoti. Nei tėvų, anei giminių ir net pažistamu neturim.

Išeinam kaip kada ī miestelį, ī king ar šaip paslankiot, o ne tai ir sedim per dienas abore. Bet aš tik laukiu ištėjimo ī angļu kariomene, tada pradesim vaidinti. Per laikraštį radau Vokietijoj savo gerą draugą. Jis yra unnos stovykloj. Retkarēiais aš



jam pasiņēmu rūkalu, nes jis rāso kād tēn san-  
ku su rūkalais. Nelaimēje žmogui reik padėti. Gal  
kada sūsitiksim, visko gali būti, tik kalnas su kal-  
nu nesūsitinka, o žmogus su žmogum gali sūsitikti.

Tankiai pagelvoju apie namus, prisimena visas  
linksmybės, trūdina, atrodo kaip gera būtų kad galėtum  
ramiai sau gyventi savam krašte, kaip linksmas būtų  
ir smagu. Nors ir dabar dar nėra taip blogai, bet vis  
ne savam krašte. O jau šeši metai kaip trankausi po  
svetimus kraštus, jau ir nusibodo karškas gyvenimas.  
Galima išėiti ir į civilų gyvenimą, bet ką aš darysiu  
išejes be jokio amato. O čia dar prieš akis penki me-  
tai kariuomenės. Bet nesvarbu, kad tik pakliūt į gerą  
dalį, ir greit išvažiuoti į okupaciją, tai viskas gerai  
būtų. Bet gal Dievas duos ir išsipildys, visos mano  
svajonės. O šiandien sekmadienis. Jei namuose bū-  
čiau tai nesėdėčiau kaip dabar sėdriu. Barakas tū-  
čiau kaip išluotas, tik aš ir vienas anglas esam. At-  
gysiu ir aš kada, kaip būsiu patenkintas gyvenimu.



O kada būsiu patenkintas. Anglų kariuomenėj ir pasirinktam dalinėj. Turiu vilties įstoti į Kommando parašintininkus. Labai gerai būtų, gražios svajonės, bet ar išsipildys, pamatysim vėliau. Kaip matau tai liksiu amžinas karys. Mano tėvukas ir iš tarnavo earo kariuomenėj septynis metus, bet aš, jei pasiseks tai išstarnausiu daugiau. Tai jei kada sulauksiu vaikų, tai turėsiu ką papasakoti, bet jie netikės, nes kas tolyn tai viskas eina gudrym.

Jei kas iš namiškių yra gyvi, tai tankiai pagalvoja apie mane, o ypač motina, nes motinos meilė ir globa dėl vaiko tai ji visas jėgas dėl vaiko paaukoja. Kaip aš mylėčiau pamatyti motina, nes mane labai pamokino, tik kad jau per vėlu. Visuomet susipranti bet po laiko. O gal ir išvesti į tą prakeiktą sibirą, visko gali būti. Nes aš ir mano draugas siuntem laiškus į namus. Tai mano draugas gavo, o aš nieko negirdėjau, kas yra tai nežinau, o gal vėliau gausiu.

Kaip malonu būtų gauti laišką ir pažinti brolio raštą, nors ką sužinoti apie namiškius, kaip



Jie gyvena ir ką jie verčia, ar visi sveiki ir gyvi. Ak tu mano gimtinė. Nameliai mano brangūs, visur man patogų, bet niekur nėra tiek laimės, kaip po savo stogu. Tankiai aš sau vienas užmišnių ne-balsiai dainele, ir pats save paguodžiu, mano liūdnumas praeina nors trumpam laikui.

Nevėk mociūt ir nerandok,

Nušluostyk ašaras karčias,

Ateis laikai visai kitoki,

Is naujo kelsis Lietuva.

Bet ir kelsis, stosim su ginklu rankose ir vysim priešą iš savo ir kitų kraštų, nes jis su savo letena užspaudės laiko pavergtus kraštus. Nesvarbu gyvybė jei šalis priešų bus pavergta. Nesvarbu kad teks žūti, tiksliau žmonius, už tai išvys kaip pasaulis gyvena. Jau aš tiems driskiams esu kritęs į kaulus, bet jei teks dar viena kartą, tai jau kitaip bus žygiuosim primyn arčiau savo Tėvynės grožio Lietuvos. Nes mūsų Tėvyne ir dainose yra grožiai



apdainuota.

Kur bėga Šėsupė kur Nemunas tėka, ten mūsų  
Tėvynė graži Lietuva.

Nėrimau kaip jausčiausi žygiuojant pirmyn,  
ir persiengti į savo Tėvynę, nuriedėty ašaros iš akių.  
Nes labai esu pasiilgęs savo krašto, gimtos kalbos ir sa-  
vo namų. Prisimenu savo brolio vaikčius. O kaip  
gerai kad net jų foto nebeturiu. Jei tėsty grįžt  
tai aš jų nepažinau o jie mane. Kokie jie geri  
buvo, kaip aš juos mylėdavau. Būdavo kaip pavasario-  
daviau atostogų, aš klausiu, Valyt ar tu mane myli,  
tai jų atsakydavo kad myliu. Aš sakydaviau parodyk  
kaip mane myli. Tai jų apkabina mane ir būčiuo-  
ja, sako taip myliu. O dabar gal kur tolimuose  
rytuose, alkani, nei pavalgę nei apsirengę neturi.

Išvaduosim, sulauksit manes gyvo, ir nesitikė-  
kad aš parėinu, tik užgis labą dieną ir Mamyt  
aš grįžau pas Tave, ir ar visi namiečiai svei-  
ki ir gyvi ir kaip mano Mylimoji Bronėute.



67

Oi bus kalbos, o bus pasakojimus, bet aš būsim daugiau visko pergyvenęs, bet negaliu gerai pasakyti, nes namuose liko du broliai, gali eiguliant partizanaut miške. Praeitį tu praeitis kiek mano išvargta, Tėvukas maža paliko, vargas, nieko nesuprantu apie ūkio darbus, net arklio negaliu pakinkyti į vežimą, nes namoku. Kiek išvažinėta po svetimus kraštus, kiek baimės matyta, kiek išgulėta fronte pirmose linijose, neužmiršiu niekados. Ir dėl ko tiek vargo padėta ir už ką.

O dabar kaip suniai reikia trankytis po svetimus kraštus, nesimori ir į namus grįžti. O kad tie skudurliai išsineštų iš mūsų krašto tai pėsčias ečiau į namus. Graži bet ir nebus pamiršta praeitis.

Na užteks dėl šiandien, reik eiti gulėti. Jau vėlus laikas, o ryt užsiėmimai. Toks mūsų kasdieninis gyvenimas. Bet ir idomus kario gyvenimas, šiandien eia o ryt nežinau kur. Rašo angliukus vykti į okupaciją, bet jie nenori. Žinoma, žiems eia geriau, bet man visur tas pats. Okupacijoj dar geriau gali būti.



Vakaras. 1947-III-16d. Thornwood. Išsipildyk

čia surašytos svajonės. Labanakt - Good night.

Bet vienas gražus dienas sako kad išvažiuosim atgal į savo kuopą. Ir gerai, nes žiuriai atsibodo čia, atskirti nuo savo kuopos draugų. Kovo 26 dieną išvažiuojam iš Thornwood, Epping. Patenkinti važiuojam. Daugiau užmirsau kaip išmokau. Tai tau ir mokykla. Pavaršėles į kuopą draugai apspėtos klausinėja kaip ten Anglų kariuomenė, bet atsakymas gauna, ten gerai kur mūsų nėra.

Bet čia Monks Common stovyklėj tik pernaktot gauname. Ant rytojaus išvažiuoju į Rossingforth stovyklą. Nes čia musiečiai dirba. Ir čia yra geriau kaip kuopoj, ir daug gražesni stovykla ir linksmesni. O darbas visai lengvas, vieni juokai. Jau pavasaris, šilta, gražios dienos, miškas tik skamba nuo paukščių.

Sėdžia į komisiją dėl stojimo į Anglų kariuomenę į Sleaford. Ogi majoras išlaiko keturiasdešimt minučių. Net prakaitas išpila beklausydamas jo spavėdams. Bet viskas gerai išina mano naudai.



Īs mūsu stovyklos gerai matosi jūra ir isplaukianti ir isplaukianti laivai. O mūsų stovykloj kaip sužaliavo medžiai, tai atrodo kaip rojij. Kur linksma ir smagu, tai ten neilgai būsi. Įskrapsto mūs iš čia.

Birželio 13 dieną, ir dar šestadienį, sudie gražiai stovyklai. Ir vėl kuopoj Monks Common Camp, bet ir čia neblogoi, karščiui visur turi būt gerai. Bet neuimvistu ir savo senos stovyklos. Vieną kartą progai pasitaikes dar nuvažiuoju aplankyti. Bet jau nėra taip kaip buvo ankščiau. Man atrodo kad taip kaip apmires. Atvažiuoju atostogų. Ne atostogauju bet dirbu. Vieni parvažiuoja iš atostogų, tai iš skola, iš lindes, o aš dar pinigų, parsivešiu visidėbes.

Reikia laukti egzaminus išėjimui į Angliją, karščiui, kalbos. Bet ir čia išlaikau ir gamu very good. Jau mes lietuviškai tik keli liksim, nes kiti išėjo į civilizaciją, bet ir jie nelabai giviasi. Bet aš ir pagelbėti nenorim apie civilizaciją gyvenimą, niekur neisim kol neversys iš PKPR, kitaip sakant iš karo mokyklos.

Tik spėjau susipažint su juodaplauke, ir iš čia



reiz izvašinoti. Rugpūcīo 13 dieng īs Momks

Common stovyklos ī Five Oaks. O krek ēia viršininkis o sēims  
ī karavīru masē. Ir ī miestā jau toliar. Bet ir vēl nau-  
jiena, mes du dieturiai su tenkais izvašinojam ī Barkfold  
stovyklā. Čia dar sunkesnis salygos susitikt juodaplauke.

Tokia mūsu dalia sāperis - prjonieris. Nieko nerī-  
nom, tik darbas ir darbas. Vārnijam īs stovyklos ī sto-  
vyklā kaip ēigonai. Čia nespējam apsilt, ir vēl izvašino-  
jam ī Slinfold stovyklā. Ir ēia tā pati istorija, dar-  
bas. Kelias dienas pabūve, ir vēl atgal ī Five Oaks.  
Bet īs ēia vārniojam kas diena ī Slinfold. Dabar  
tai jau pācūpo. Saucia ī demobilizācijas punkta.

Duoda darbo ir turu eiti ī civilio gyvenimā.  
Nesimori skirtis su karimomene, nes tokis ilgs laiks  
kaip karimomenēj tarnauja, tai gaila nussivilkti  
karisku uniformu. Vārnioja pārsivērti kostiumā. Atro-  
do netinka visai civiliski rūbai, ir net nemoku vai-  
kšērot.

Lapkrīcīo 19 dieng demobilizuoja.



Istorinė diena. Išsitrėnkiau po kelias valstybes, ir perejan per trys kariuomenes. Kareivius išbūvau šešis mėnesius ir šešias dienas. Netrumpas laikas, kiek praleista linksme ir liūdny ir baisių dienų, sunku aprašyti viską apie tai ir net prisiminti.

Lapkričio 21 dieną vykstam į savo perkirtą hostelį į Londoną. Ir į tokį priemestį mūs nugrūdo, taip kaip Kauno slabodkeį. Žiūrėsim koks darbas, ogi ant gelinkelio. Na dietuoj ne bile durnius galėjo pakliūt į gelinkeliečius. O dabar karališkoj žemėj esu gelinkelietis. Ir susirinko apie trysdešimt vyrų, pancerniukų.

Darbam Kings Cross stoty, visi juodakępuriai mat iš šarvotų dalinių, o anglai žiūri akis išpūtes ir nežino kas tokie mes esam ir iš kokios kariuomenės. Iš pirmų dienų darbas nekaip pasirodė, ilgą laiką kaip nedirbes kaip reikia. Ir rankos skauda ir jautėmos nuvargės bairiai. Bet ko toliau, tai geriau, baigiam priprasti. Tik tas blogai, labai toly važiuot į darbą ir atgal grįžti, reik perva-



zinot ko ne visa, Londonā, netīz Canningh Town.  
 Puslīn, ant dēlns, neprimusam, nes jai nūgrūdintās  
 rankas, ir pats es nūgrūdintās viskuo. Atrodau ir jau-  
 čmos kaip gelānīs, kad ir kulka neims. Darbas ne-  
 sunkus, man tai sportas, bet ypa keli vīrsiliūkai,  
 tie ilgā laikā jokia darbo nēra dirbes, ī vakarā, taip  
 prisivaro kad nenori ir gyvent. Bet pripras, ir šuo  
 kariamas pripranta. Tik visa bēda kad ļabai ap-  
 rūksti, nes traukiniai vienas paskiau kito, taip  
 ir vaikstau per dienas suodinas kaip negras. O ēia  
 gēbikēliai apleisti, priēs karā kaip buvo valyti tai  
 ir dabar taip stovi.

Mes ir jūokīames zūredami ī smēlio  
 krūva, jī šēsis metus lauki kol lenkai atvārsīs  
 ir ja nuvalys, sukraus ī vagonus. Jau man pra-  
 deda nepatīkti Anglija. Ļabai nēsvaru visam, tie-  
 siog mēta ant gatvīs visokiis popiergaliis. Tik  
 tiek kad vagis nebēra, bet jau po bīstlī pra-  
 deda atsirāsdinēti.



Labai toly į darbą važiuot. Kelkis an-  
ksti kad nepavėluot, ir lakstyk po stotis kad susipetum  
į traukinį ar autobusą. Na žinūresim kaip toliau  
pasirodys. Atrodo kad dar teks užėiti į rekrutų office. Nes  
kaip pamatau kareivį tai taip per širdį ir praeina. At-  
rodo kodėl aš negaliu būti kareivis, bet ir būsiu dar, gal  
ir greitai laiku, as soon as possible.

Į miestą kol kas neinu, nes dar neapsirengiu  
kaip reikia, labai pradžia sunki. Nes ant savo rankų pra-  
dedu gyventi, kiekvienas gali suprasti kokia pradžia gy-  
venimo, kaip išėimi iš kariško gyvenimo į civilį. Gauni  
algg ir nežinau ką pirkti, ir to reikia ir to. Bet su lai-  
ku susitvarkysiu su viskuo. Jau su aluėiu ir darlingais  
apsimūšau, nes pasibaigė tos dieneles, reik tik apie sa-  
ve žūrėti, kad nevaišėiotum apiplūšęs ir nejuokintum  
svieto. O anglės tokios gudrios kaip lapės. Prieš karą  
jos labai būvo apkrantės, bet dabar išpruso Mat jas  
svetimsaliai - kariai išmokino kaip ant svieto reikia  
gyventi, ir ne vienas taip išmokino, kad pamoka žūrės



Visam amžini ir vaikus sulaukes ypač duk-  
teris, žinos kaip dukteris reikia prižiūrėti, neleist isėti  
sūnies kėlin. Nes karėivis greit akis apdumt moka, o pas-  
kiaue ir išvažiuoja savo keliais kur jam reikia, o tu darling  
lik sveika bet ir to dar nepasako. Kas jam rūpi, kaip  
ubagui jei kaimas dega, turba ant pečių, lairda į ran-  
kas ir eina į kitą kaimą, jam visur keliai atviri.

Ir kaip eimi su angli pasivaikšioti į miestas,  
tai ji tik skaito iškasas, o ypač kavines ir restoranus  
tai jau garsiai skaito kad girdetum ir nusivestum už-  
fundyt išgert, bet fenyto, jei myli tik mano pinigus  
o ne mane, tai eik skradžius žemėn, kad aš tavę  
daugiau nematyčiau. Bū ir turėjau pamoką su jom,  
ir dešimtam pasakysiu, kad vyk šalin nuo savęs ir  
duok tokiai kelią, aplenk ją penkias mylias tai lai-  
mėsi Nors aš ir daug krastų apvažinėjau ir daug  
visko prityriau, bet apstati, gavau bairda iki ke-  
lių, kad negalin niekam pasiskūsti, nes kiti  
sūsiuojos tai neduos ramybės, ir teks raudonuoti



kaip ievītām vēziņi. Bet jau vīniršim  
geriau tas saharas, jo man daugiān nesuks galvos.  
Tūm apie ka sukti galva ir be ju.

Apie namiškius, bet aš ju ir neuzmīršu.  
Gāvu du laišķus, bet niko gero apie juos nesuzīnojam.  
Negāvu pirmus laišķus, kur jie dingo tai nezinām. Jn  
dar atrodo kad brolis yra poņeminej karuomenėj. An-  
tinasi Kalēdos. Bet kas iš ju. Taip kaip ir šiočia  
diēna. Jau ne pirmos, ir gal nepaskutines.

Vāzinoju aplankyt draugy. Pirmy Kalēdu  
diēna traukiniai kursuoja, bet autobusai stop.

Sussex. Strood park stovykla. Draugai tik ža-  
liuoja, jiems Kalēdos. Nugeriū biškutis, net akyse žalia.  
O vakare vāzinoju su dviračiu toliau į Five Oaks camp.  
Lietus lyja kaip iš kibiro. Bet nesvarbu. O ēia per vi-  
są naktele žaliuojam, kad net mano draugui kas  
nukirpo vieng ūsa. Jau ir nusidariau kaip slaučius

Bet rytą skubu vāzinot dar vieno draugo ap-  
lankyt į Ardinglay Hostel.



46.  
Ir su tuo draugu atriedam į Horsham, kur  
lauksim savo meilušiu. Mano draugo atvažiavimą, o ma-  
niškes nebėra, bet jis atvažiuos vėliau. Ir atvažiavo. Res-  
torane smarkiai nujeriam. Bet išėjus anei autobuso  
nei taksi negalim gaut. Ir vaikštom dvi poros po  
gatves. Šiaip netaip pačiumpam taksi ir nuvežam  
šūnas į namus, o mes grįžtam į Strood park. Kitą  
dieną dar sutinkam jas iš ryto, ir sudie, aš tuos  
išvažiavot į Londoną.

Ant rytojams į darbą, o kaip tingėsi dirbti  
Prisimena Kalėdos, net upo nėra prie darbo. O dar  
labai nusidžiaugiam kaip gavau brolio adresą iš  
Amerikos, ir dabar lauksiu ką jis man pasakys ge-  
ro.

1948 metai.

Išvakarės praleidžiu ant lovos,  
o Naujų Metų dieną dirbu. Tai pirmi tokie Nauji  
Metai. Bus atmintis visam amžiniui, kad per Nau-  
jų metų Anglijoje dirbau ant geležkelio Kings Cross



štotyje. Anglai naujų metų nėsvenčia.

Ant geležkelio dirbti neblogai, bet tik tas kad reikia dirbti sėkmadienį, o jei nedirbsi sėkmadienį, ta mairai vėdirbi. Pradėjom važinėti dirbti toli į laukus, smagu laukuose ir laikas greit bėga. Bet turėjau nesusipratimų su gangeriu ir palieku geležkelį ir draugus.

Jaunų darba maluna. Bet trys pamainos. Žiemos metu neblogai, bet vasarą tai jau nekeip. Bet aš negalvoju čia ilgai būt, nes labai toli važiuot į darbą, žinoma, tas kainuoja iš kišenės. Tai yra Silvertown.

Atėjo gegužės mėnuo, gražus ir šiltas laikas, važioju į darbą naktiniai pamainai, o žmonės apsirengę spaeinuoja, pagalvoju, reik palikt tą darbą. Ir palieku, grįžtu atgal ant geležkelio į tą pačią vietą. Ir jaučiuos kaip senas darbininkas. Vėl klajojam iš vienos vietos į kitą, šiandien čia o ryt nežinau kur, įdomus darbas ir gyvenimas. Pradedu dirbti prie motoro, dril mašine. Dabar tai visai gerai, esam dviese, ir važinėjam po visą distrikt. Anai gangerio neturim ant



saves. Kinoma, dang ir pasamuliojam.

Ir vel mane issiuncia net į Huntington, netoli Peterborough, prie diesel, laistyt nuodus ant žolės, naikint žole. Cia tai galim sakyti turim tikras atostogas. Darbininkams parodau ką daryti, uveda diesel, ir tas mano visas darbas. O kaip tyčia pasitaiki labai grazi ir šilta vasara, vienas malonumas laukuose. Tik is ryto anksti išvažiuoju, ir vakare vėlai grįžtu. Bet vėdirba neblogai.

Vasara zina prie galo, rik imti atostogas, dvi savaites. Per atostogas niekur neišvažiuoju tik važiuoju po Londoną, o oras labai gražus ir šiltas. Paskutine savaitė atostogu, tai yra šestadienį sutinke mano pažįtamą, nusiperkam kelias bankas alaus, dešros, duonos, ir nuvažiuoju į Hampsted Heath. Ant žolės susėdė išgeriam alų, suvalgom dešrą ir važiuoju namo. Bet aš sakau mano draugui, važiuoju į lietuvių klubą. Noriu paimt skaityt kelias knygas. Ir nuvažiuoju, išgeriam alaus ir jau rengemes važiuot į namus, nes ir ten nera ką veikt. Ir aš galvoju kad taip būvo skuta.



Išeinant iš klubo, tarp vartų sutinkam  
dvi moteris. Matosi kad motina ir dukteris. Jos mūs klausia  
ar čia yra klubas, atsakom taip. Todis po žodžio ir jos  
klausia kur yra naujas klubas. Sakau kad nežinau, nesu  
būtes. Kaip tik išeina vienas vyras ir jis sako kad va-  
žiuoja į naują klubą. Bet aš joms sakau kad jau vėlu,  
jums neverta važiuoti, o aš nenoriu kad jos važiuotų, nes  
man taip jaučiasi, ar neprisikalbėsiu prie mergaitės.

Kaip lygia jos sako gal užeisim ant lauk.  
Aš to tik ir laukiau, sakau su mielu noru. Aš akis nenu-  
leidžiu nuo mergaitės, ji man patiko iš pirmo pa-  
matymo, jos žavingos akutės pritraukė mane ir ma-  
no mintys apie ją. Jau jos ruošiasi eiti į namus.  
Išeinant mergaitė paliko lietsargį, aš jį paimu ir  
galvoju bus proga palydėti. Klausiu ar galiu paly-  
dėti, jos sako kad būtų neblogai, tos vietovės neži-  
nom, nes kol sužadom klubą, tai iškojom dvi va-  
lendas. Sako palikan lietsargį, o aš juokiuos ir sa-  
kau nesirūpink, aš jį žinau.



Palydėjau iki autobuso ir klausiu, ar galėsim ryš susitikti. Sako taip, rytoj ant antros valandos.

Tas buvo penkta rugsejo 1953 metais dvidešimt minučių iki dešimos valandos šeštadienį.

Važiuoju į namus, jau yra vėlus laikas, bet labai graži ir šilta naktis, bet mano mąslės apie Rėvingą ir gražią mergaitę, jos vardas Pranutė. Aš galvoju kaip jos pasivažiuos ir ar tai jos turi važiuoti. Bet aš jaučiuos iš pirmo jos pamatymo, aš esu ja išimylėjęs. Ateina sekmadienis, kaip tyčia, saulėta ir labai graži diena. Važiuoju su draugu susitikti į paskirtą vietą. Pirmą kartą į tas vietas esu.

Atejo sutartas laikas, sekmadienis antra valanda po pietų, bet jų nebėra, aš jau nerimstau, galvoju neatvažiuos, bet žinau kad moteris nesilaiko sutarto laiko, vėluoja, o paskiau sako davanok, pavėlavau. Bet žiūriu ateina, mano akys linksmėnės pasidaro, o Pranutė šypsosi kaip saulutė.



Sveikos gyvos kaip jūs esate, kaip parva-  
žiuot, jūs ir mūsų, tą patį klausia ir ar ilgai laukiat.  
Sakom jau mes čia keliolika minučių, kaip jūs lau-  
kiam, sako dovanokit, susimildami, pavėlavom, o aš juo-  
kais sakau, moteris visada vėluoja. Pamatė sako tur  
būt daug moterų, turėjai jei taip sakai.

Klausiu kur norit važiuoti, sako neįmanom,  
kur vėrėt ten važiuosim. Klausiu ar buvot Aleksandra  
Park, sako ne, gerai važiuosim į Aleksandra Park. Sėdam  
į autobusą, aš jaučiuos labai gerą draugystę, man pa-  
tinka, nes jūs kalba lietuviškai, ir aš jaučiuos lietu-  
viškoj kompanijoj.

Grazis saulėtas rudens sekmadienis. Pa-  
sėdim ant žolės, o kalbos, jūs manes klausinėje kaip  
lietuvoj, nes jums įdomu, bet laikas bėga kaip vanduo,  
jau pavakarys, sako jau važiuosim link namų.

Atvažiuojam į Manor House. užėmiam į resto-  
rang, išgeriam po vieng alaus ir važiuojam toliau į Lea  
Bridge ir dar užėmiam į restoraną, nes dar yra laiko.



Išgeriam, pasikelbam, dar Pranute užfunda  
po vieną, sugeriam į sveikatą ir sako jau laikas važiuoti į  
namus. Einam ieškoti bus stop. Kaip tyeia aš einu kartu  
su Pranute, ir aš laukiu progos paklausti Pranute kad aš ją  
noriu susitikti vėl. Man atrodo kad Pranute visai ir nepa-  
galvoje kad aš ją klausiu matyt vėl, ir aš apie ją galvo-  
ju kiekvieną minutę, nes ji man labai patiko.

Jau išsidrašinau, kas bus tas, ar gausiu atsaky-  
mą taip ar ne, bet klausiu. Sakau, Pranut, aš noriu Tave  
susitikti rytoj, tai yra pirmadienį. Aš mislyju iš karto ji  
nustebo, pagalvoje kad aš šposyju ir juokinos iš jos, atsis-  
kingo kad ne bet vėliau sako taip. Tas buvo ant Lee  
Bridge road, sekmdienį vakare apie devintą valandą ka-  
da Pranute priėdėjo mane sutikti.

Man pasidare linksma ir smagu ir  
pradėjau jaustis laimingiausias žmogus ant svieto. Pagal-  
vojam mano gyvenimas bus linksmas ir įdomus kaip tu-  
resiu Pranute, nes turėt gerą draugystę į didžiausia laime  
ant svieto.



Ateina autobusas, sakau acīs, uī graīz kom -  
paniž, ir smagi laik, kur praleidu su Jumis, laimingos  
keliones ir labanakt.

Svīztu su draugu atgal, sakau labanakt, atostogos  
pasibaigi, ryt ī darbā. Nesinori keltis, tingisi eit ī darbā, bet  
pagalvoju, šiandien susitiksiu brangste, vaīnociu linksmas  
ir smagus. Darbas sekasi neperblogiansiai ir laukiu tos  
valandos kada turim Jā susitikti. Atrodo labai ilga diena,  
mat daug galvoju apie Jā, Jos paveikslas stovi man akyse  
ir visokios misles, kaīm ar ateis.

Nuvaīnociu ī sutarta vieta, ir laukiu sutar -  
to laiko. Ateina autobusas, žiūriu ar atvaīzavo. Įslipa bran -  
gioci. Esu linksmas ir patenkintas. Pamačiau Pranute  
keleliu einančią, kaip šviesią saulute skaisčiai užtekančią.  
Labas, kaip sekasi, kaip parvaīnavot vakar, o Jā klausia ar il -  
gai laukiau ir kaip darbas sekėsi po atostogų, Sakau neper -  
blogiansiai, acis. O Jos akutės kaip žibutės ir visada su  
šypsena ī Jos veidelį. O dabar kur eisim, vėsk kur nors,  
mes aš tos vietovės nerimau.



Ir einam pasivaikšėiot snekuėiuodami,  
labai gražios vietovės, nors tamsu bet matau kad ėia  
yra gražu. Paejom gerą gabalą kelio, priejom prie res-  
torano, sakau gal išgersim po vieng. Sako galim uėit išger-  
ti po vieng. Bet laikas labai greit bėga, kaip vanduo. Sa-  
ko uėteks, gal jau eisim iš lėto link namų.

Einam brangioji. Paejom biškį. Salvoju reik  
pabuėiuoti, prispaudėiu prie savės, tokia meili, pabuėiuo-  
ju saldėiai, lūpėtės tokios saldėios. Vakaras gražus, dan-  
gus žvaigždėtas ir mėnulis gražiai šypsosi, esam netoli  
vandens.

Niekados nepamirėiu pirmo pabuėiatimo.  
Nesitikejau kad aš jė taip greit pabuėiuosiu. O pas mūs  
kalbos kaip vandens. Bet jau laikas į namus, nes yra  
vėlu labai patenkintas grįžti į namus, ir jė anė ma-  
no mislių kas minutė. Ir susitinkam tankiai, jauėiuos  
geroj draugystėj. Kaip sukalbam kada susitiksim, lau-  
kim to laiko, ir sulaukes skubū, nes esu labai pasiil-  
ges. Išvaėinėjau ar išeinam kur, linksmi ir smagu.



Tāik galvoju kad mūsu draugystē  
būtu, gera ir grāzi, nes Pranute labai man patinka  
ir aš Jā labai gerbiu. O kaip tyčia pasitarke labai  
grānus ruduo, labai grānus vakarai, su Pranute išeinam  
pasivaikšciot, vienas malonumas.

Dirbu Potter Bar. Neturiu jokio pono ant  
savies, kaip noriu taip dirbu. Nenusidirbu, bet reik pa-  
sukti kaip kada galva, darbas svarbus. Bet prisimenu  
Pranute, darbas einasi gerai, klaidų, nepadarau.

Sekmadieniais reik anksti keltis, eit į darbą,  
bet žinau, vakare matysiu Pranute. Kaip kada reik eit  
į darbą šestadieniais naktį. Bevažiuojant į darbą  
pasirūšiu ir ta prase kur Pranute gyvena, ir galvoju ką  
Jis veikia. O naktį bedirbdamas pagalvoju, Pranute  
skaniai miega ir saldžiai sapnuoja. Tankiai nuieinam  
į kiną ir esam linksmi ir smagūs.

Artinasi Kalėdos, su Pranute esam užspra-  
šyti į svečius. Išaušo Kalėdų rytas, skubu pas  
Pranute, nes turim būt pas Ją ant laiko.



Helionėj sekėsi gerai kad nepamatim  
kaip mūšiatom. Nekaip mes ten išilinksimom, mes  
buvom ne į kokią kompaniją, buvome pavyduoliai.

Pakeičiu darbą. Įėjau dirbti į sta-  
tybą. Jis pradėjus pasirodė nekai, bet greit pripratau.  
Žinoma reik dirbti sunkiau, visuomet užimtas, daug  
reik iškraudinėti sunkvežimius, plytos ir kitą medži-  
gą, nemiegstu iškrauti cemento. Bet nedirbu daug  
daugiau, o kitą sekmadieniais lūnosas, išeinam  
su brangiausia kur sugalvojau. Dar yra žiema,  
bet bus smagu kaip ateis pavasaris ir vasara.

Baigiasi žiema, ateina pavasaris, saulė-  
tos ir gražios dienos. Atėjo Velykos, pavasario šventė.  
Prisidėjau Pranute matyti per Velykas. Nuejau pas  
draugus, buvau išgerimo ir nemuejau. Žinau pats, pa-  
dariau didelę klaidą. Paniekinu Pranute, taip atro-  
do kad gerimas brangesnis kaip jis, labai gailiuos  
taip padares, neapsigalvoju.

Kaip aš jį susitikau jis klausia, kur aš



buvo, jį taip manes laukė, jį viena namuose buvo, ir jei buvo labai liūdna, ir dar per Velykas, metinė šventė. Aš jei pasakiau teisybę kaip buvo, nes aš jei nemieluodavau.

Jį sako, tai baigsim, daugiau nesimatysim, ir paliko manes vieng. Likau vienas, mūlindes ir nusimimines, labai gaila Pranutės, pagalvoju apie mūsų praleistą linksmą ir smagų laiką ir liūdna ir graužu. Ateina šeštadienis ir sekmadienis ir nėra kas veikti, nėra kur eiti, mintys tik apie ją brangiausią.

Labai nuobodu, netekau geros draugės. Labai tankiai pracidavau pro jos namus. O kaip ateina šeštadienis ir sekmadienis, tai aš prie jos namų ir prasedidavau ant prievės. Įlėjęausi, žiūrėjau gal pamatysiu brangiąją, bet nepasirodydavo. Žiūrėjau į jos namus, tik keli šimtai metrų, aš žinau, jį ten yra, kaip gražu būtų ją susitikti, pašnūret į jos grašias akutes, ir prakalbet, labas brangiausia, kaip Tau einasi.



Artinasi mano atostogas, galvoju, parašyt per laišką, gal sutiks mane ir praleisim atostogas kartu, bus daug linksmiau ir smagiau. Ir galvoju, ką daryt, rašyt ar ne, o gal nepriims laiško, visko gali būt, visokios mislės.

Parašiau laišką ir laukiu to laiko. Pirmadienio rytas, labai graži saulėta diena, artinasi paskirtas laikas. Išeina ~~Pranute~~ <sup>Pranute</sup> ~~memoria~~ <sup>memoria</sup> tikėt, ir galvoju, ar aš sapnuoju, bet aš ją matau.

Vėl kartu po keturias minutes nesimaty-  
mo, vėl linksmia ir smagu, Pranute ir patenkinta. Labai greit praėjo atostogos, bet buvo linksmos ir smagios, mes su brangiausiu. Sekmadieniais su Pranute išvažiavom kur sugalvojė. Buvom į London Airport, skridom lėktuvu. Jau mes pakilom į orą, Pranute klausia ar mes dar ant žemės, ne sakau jau ore, žiūrėk, žemi jau toli, aš žinau ji bijojo. Ir mes sakom vienas kitam, labai gerai ir graiai turėt gerą draugą.



Geras draugas yra brangiausias  
už viską, ir vienas kitam gali viską tikėt. Šeštadieniais  
iš ryto kaip vašinodavau iš darbo, galvoju kad mū kelius  
valandų būsiu Pranutės draugystėj. Skubėdavau prie  
Pranutės, nes man nesmagu jei ji manęs laukdavo,  
aš stengdavaisi būt pirmas.

Bet ir vėl tamsūs debesys užlanko, atė-  
jo dienos be saulės, apsimiauks. Prieš pat Kalėdas, iš ma-  
no kaltės, brangiausia vėl sako, geriausia bus jei išsis-  
kirsim. Galvoju ir pati sau netikiu ar teisybė sako ar  
tik šposai. Ir vėl vienas, žiema praėjo, pavasaris la-  
bai gražus ir atėjo vasara šilta. Kur aš einu, vis dai-  
rausi gal kur pamatysi Pranutę.

Daugiausia laiko praleidinėjau prie jos ant  
pievų, nuobodu, bet labai galvoju apie ją. Ir niekur jos  
nesutinku ir nematau. Artinasi mano gimimo diena. Galvo-  
ju, parašyti Brangiausiai, gal ateis pamatyti mane. Nuvairuo-  
ju kur prašiau kad ji ateitų. Matau ją, praejan pro  
sali, nes neturim draugės jos mikalbinti.



Grįžtu atgal. Ji prieina prie manęs.

Pasisveikinam, palinki daug laimės mano gimimo dienoje, ir vėl esam draugai. Man daug smagiau, nes savaitės galė turim kur nueiti ir su kuo pasikalbėti. Bet ir vėl neilgai. Kas tarp mūsų išėjo ir vėl likau vienas. Jau trečią kartą. Tas buvo žiemos metu. Laukim šėštadienio ir sekmadienio, nuvažinoju ant pievų, bet jos niekada nematau.

Atimasi atostogos. Uždaro statybos darbą visai savatei. Bet penktadienį prieš atostogas atleidžia mane iš darbo. Lūdnos atostogos. Neturiu Pranutės ir neturiu darbo. Aš galvoju, viskas būtų gerai jei Pranutė būtų, nesijausčiau taip vienas ir nebūtų taip liūdna ir nesmagu.

Prašina atostogos ir nieko gero. Reikia iškoti darbo, taip sedit negalima. Darbą gaunu, prie statybos, Clapton, statom devyinių aukštų namą. Darbas nesunkus, neblogai, ir į darbą netoli važiuoti, tik ilga dieną, dirbam iki šeštos valandos.



Bet viena pirmadienį buvau namuose, ir galvoju, nuvažiuosiu pasiūniet prie Panutės. Bėgėdavo prie autobuso prie bus stop matau ją, ir ji sėda į tą patį autobusą ir aš galvoju kad ji mane matė. Nuvažiuoju prie bus stop ir visi turi išlipti, autobusas toliau veda. Išlipu, bet jos nematau. Aš galvoju kad ir nematysiu. Grįžtu atgal, žiūriu, ji žiūri į krantvies langus. Galvoju, reik prieiti prie jos, nes turim gerą progą.

Kas bus kas nebūs, eisiu, gal nekaltės, o gal nu eis į šalį. Susitikom, pasisveikinom, viskas ko gražiausai, taip kaip nieko ir nebuvo. Ir vėl gražė draugystė ir linksma.

1958 metais spalio dešimtą dieną es ryto nuėjau į darbą. Iš pat ryto pajaučiau kad aš sergu. Sakau ganytoji kad sergu ir einu į namus. Bėgėdavo prie autobuso jaučios labai blogai. Šiaip ne-taip pasiekiau namus. Jau mane visai smėmė skau-smiai, neturim kur dėtis. O namuose nieko nebėra. Vargiai lipu žemyn. Kaip tik įeina šeimininkė.



Saku šaukt ambulans nes su manim blogai. Atvažiuoja ambulans ir mane ko greičiau siai veža į ligoninę.

Greit apžiūri, bet nieko nesako, bet jau jaučiu kad kas negerai. Sako mes tave laikysim ir žiūrėsime kas bus. Bet vėliau pasako, reik daryti operaciją.

Nusėda į kambarį, tai čia bus mano vieta kol išsveiksiu. Greit sesutės ruošia dėl operacijos, nes ilgai negalima laukti.

Sesutė duoda adatą, klausiu, tai dėl miego, ji šypsosi ir sako kad ne, bet kaip aš galvoju taip ir būna. Atvažiuoja troly, paguldo, ir veža prie keltuvio, pasūriau ant sienos ant laikrodžio, rodo vienuoliktą valandą, o man jau akyse darosi tamsu, silpna, ir jaučiu kad greit užmigsiu, o gal ir visam amšui. Per koridorius nuveža į operacijos salę, silpnai jau matau bet dar prisimenu kad salėj labai šviesu,



Prisimenu kad saļej yra žmonės,  
ir visi apsirengę baltai. Tai ir viskas, daugiau  
nieko nebeprisimenu, nūnigau, ir žinresiu kada  
atsibūsin ir kaip aš jausimos po operacijos jei  
likim sveikas ir gyvas. Bet operacijos nebijoju  
ir nenušiminiau visai, tik labai pagaloju  
apie Pranutę, jei kas su manim negerai, Pranutė  
lik viena vargdienėlis, ir dar ko, gali ir nesu-  
žindt kas su manim atsitiko, gali pagalvoti kad  
jau jis man nusibodo, ir aš jos daugiau nenor-  
iu matyti, o aš Pranutės niekada nepaliksiu, nes  
jis dėl manes yra geriausias draugas ir bran-  
giausias mū viskas.

Prisimindinėjau ir galvoju apie mūsų pirmą susitikimą, nes mes labai gražiai susitikom. Ir kaip mes turijom labai gražų laiką, kaip mes visur išvašiuodavom ar išėdavom, kaip būdavo linksma ir smagu su mylimu ir gerbimu drauge, bet aš pagalvoju -



jei Dievas duos ir padēs, as Prānute vēl matysiu ir mes vēl būsim karūn. Bet jau labai silna ir nieko daugiau neprisi-  
memi ir išmiegu sunku miegu, ir dabar su  
manim darys ką jie noris, nes aš bejėgis.

Prabudau puse dygliktos naktis. Mie-  
gojau dyglika ir puse valandos. Kaip prabudau,  
jaučiausi ką tik uėgimes. Žiūriu elektros lempytė  
raudona, o kodėl tokia šviesa tai ir iki šios die-  
nos nežinau. Greit pribėgo gailestinga sesutė, ir da-  
vė ką labai stiprus gert, o aš buvau labai ištroškes.

Aš ją klausiu, kada aš turėsiu ma-  
no operacija. Ji sako aš jau po operacijos.  
Aš ir vėl klausiu, ji man tą patį atsako.  
Nudengiu antklode ir paklode, ir matau kad  
jau man pilvas užklįnotas. Bet jokio skau-  
smo nebepajaučiu. Aėn, Dievi esu po operaci-  
jos ir operacija pasisekė, bet galvoju kad  
vėliau turėsiu didelius skausmus.



Sesutė atnešė puodelį arbatos ir liepia miegot toliau, bet jau aš užmigti negaliu, nes labai ilgai miegojau. Tik viena labai noriu rūkyti bet neturiu degtukų. Prašau sesutės degtukų, ir ji man atneša vėdeges lai kraštį, sako degtukų nebeturiu. O taip neskanu rūkyti, bet vistiek rūkau.

Jau pradėdau jaust skausmus ir negaliu atsistėti, guliu kaip pagalyt. Matan jau dalyja pusryti. Atneša ir man. Arbatos ir pruse rieketės duonos užtepta su marmulėdu. Tai mano pusrytis. Ir to dar nesuvalgau. Gailestinga sesutė gražiai nuplansia, jaučinos daug sveikiau ir padeda atsistėti. O kaip sunku ir skanda. Kaip pradėdau kosyti, labai skanda.

Jau ir pietų laikas, aš ir jaučiu esu alkanas, o toks skausmas kvapas net seilė bėga. Atneša ir man pietus. Bet ir pietūs, karališki. Ogi šaukštas ryžių. Suvalgau viską ir alkanas.



O dar kaip ant juoko. Ateina sesutė ir klausia ar skanūs pietūs, ką gali sakyti, sakau kad taip. Ateina trečia valanda, yra šeštadienis, o aš kaip tik tuo laiku turiu susitikti Pranutę ir galvoju ką ji paguos kaip manęs nesulauks. O man ir būdna ir grandu, esu labai vienas. Bet kaip vėliau paaiškėjo, ji neatėjo visai, ir net nepagalvojo kad su manim negerai, esu ligoninėj.

Šeštadienį po pietų apie ketvirtą valandą sesutė liepia kelti iš lovos ir atsistoti kėdėje pasėdėti. Aš ir galvoju, ar ji durna ar manęs už durną laiko. Man atrodo kad neįmanoma pradėti taip greit vaikščioti. Na, nieko, mėginsiu keltis, gal sesutė ir gerai sako.

Statau vieną koją ant grindų, išvarau koją, statau kitą, mėginsiu eit į kėdę, pora metrų, galin vaikščioti, bet silpnai. Besėdint kėdėj mane išmūšė prakaitas, pasidarie labai silpna, jau veik



97

norėjan šaukt sesutę, bet susilau-  
kiau, negražu. Silpnumas praėjo, grįžtu atgal  
į lovą. Artinasi vizito laikas, kasim ar ateis kas  
aplankyti manes. Taip, atėjo mano draugas.  
Daug smagiai jaučimos, o jis klausia kas  
man yra. Labai ilgas ir nuobodus buvo  
šeštadienio vakaras, ir labai ilga diena buvo  
sekmadieni, tik visa laimė pradėjau vaikščioti.

Tai buvo antradienis, sesutė sako pa-  
siruok, šiandien išvažiavoji į poilsio namus, kur tai  
į Soutgate. Išodino į ambulans ir už privalan-  
džio vietoj. Pasirodo nejauku, didelis kambarys, virš  
dvidešimt žmonių, jaučimos labai nesmagiai.

Poilsio namai gražioj ir ramioj vietoj,  
pro langą matosi ešerilis, vasarą labai smagu, bet  
dabar ruduo tai atrodo nekaip. Po biškį apsipran-  
ti ir čia, bet laukiu to laiko kad greičiau palei-  
stų į namus. Nes čia jaučimos labai vienas, niekas  
neateina aplankyti, sesutis klausia kodėl pas mane



niekas neateina, ir aš neturiu ką atsakyti. Atėjo sekmadienis, lankytojų laikas dvi valandas, apsiirangiau ir išėjau kad manęs niekas nematytų, nes negražu bus vienam sėdėti ant lovos. Nuėjau prie ežero, toliau į laukus ir grįžau kaip visi išejo.

Jau išėmė stiebus, dar viena naktis, o rytoj tai yra pirmadienis, važiuoju į namus.

Pirmadienio rytą, sekau visiems sudie, ir mus penkis išveža į namus. Nekaip jaučiuos ir namuose, sunku vaikščioti, o tokia ilgą dieną negali išsėdėti namuose, tai daug ir vaikštant. Bet jau po kelių savaitių jaučiuos sveikas, reikia eiti į darbą, nes netoli Kalėdos, o be pinigų nenorim būti per šventes. Niekas neatėjo nepaklauso, kaip man einasi, kaip sveikata, gal man reik ką padėti. Jaučiausi labai vienas, tas nieko, liko man ant atminties.

Grįžau į darbą, nieko negalim kelti, tik lengvas darbas, šiaip taip kurti per visą dieną.



Priēš Krēias darbe turijom visi Xristmas  
dinnes, kaip anglai sako. Skanūs pietūs, kalakutas.  
Po Kalėdu ir Naujų metų perkelia dirbti į kitą  
vietą, Rectory Rd. Nepatinka tą vietą, bet darbas eina  
prie galo, gal greit perkels kitur, o dar kas, šalta  
yra čia. Jų perkelia kitur į Bakers Hill, o koks darbas,  
versti bunkerius, slėptuves būvo karo metu.

Darbas sunkus, prie compresorius, bunkerius  
siemos storos, o viso šėsi bunkeriai, nėimas didžiausias  
nuo compresorius ir nuo gurgitų, susikalbet negalima.  
Šiaip netaip mes juos baigim, būvo smagu dirbt, jau  
pavasaris, saulė, šilta, gražu, tik nežinia kur dabar  
reiks apsistot nes nesimori grįsti į seną vietą, labai  
nepatiko. Bet ir taip išėjo, atgal į Rectory Road,  
nesimori grįst, bet ką gali daryt. Sugrįžom, ne-  
kaip jauciamės, nes čia jau suvaržyti, jau yra  
ir boss ir time keeper, jau iš ryto turi būt ant  
laiko, ir vakare palikt laikui. Jau kelis išsimintė  
kitur, o aš čia likau, nesmaugu vesar.



Viens šestadienis ir man pasako, kita savaitė eisi į Askenden Rd. net smagiai pasidarei, bet į darbą važiuot jau toliau ir daugiau kainuoja. Tik pradėdam darbą, tik ėmė, bet greit viskas eis savo keliu, ir greit darbas įpusės. Čia gerai, smagi vieta, diena graičiau praėina, o dar sausa, šilta ir graži.

Jr vėl susitikau Pranute, bet ji man netokia kokia ankščiau būdė, neįman kas yra. Pirmadienį neįėj į darbą, iš ryto nuvažiavau prie jos, susitikau ir vėl gerai, bet kaip ilgam neįėj, nes ji greit supyksta, ir kaip kada visai be reikalo ir visai nėra už ką, matyt visai neapsigalvoja, o vėliau gal ir gailysi, bet aš visada apie ją galvoju ir ją gerbiu, nes ji yra artimiausia mano draugė, tik su ja galin pasikalbėti ir jai pasitikėti viskuo, nes ji yra graičiai ir gerai išauklėta ir aš galvoju ji man nieko nemėluoja, sako viską tiesybė. Jr vėl tankiai susitinkam, pavasaris gražus, drienos šėtos, tai graži ir važiuot ilga kelis.



Labai bloga naujiena, labai sukreitė mane ir labai nuviliada, netekau labai gero mano draugo. Cannigh Tawn Hostel 1947 metais susitikom, vos stovėjo vieno prie kito, kartu dirbam, ir dabar kartu gyvenam ilgą laiką kaip broliai. Lūdna naujiena.

Dirbo ant geležinkelio jau vienuoliktus metus. Būvo labai atsargus, bet matyt žmogui būvo taip skirta. Pergyveno karą, o kur žuvo.

Tas būvo 8 gegužės 1959 metais iš Hatfield. Būvo palaidotas 20 gegužės ant New-Southgate kapo, arti jo ir mano draugo kapo, kuris ir žuvo nuo traukinio prie darbo, du kapai vienas prie kito.

Jis žuvo penktadienį dešimtą valandą, keturiasdešim penktą minutę. Sekmadienį su vienu draugu vaizmojam paimėm į Hertford ligoninę. Graži ir saulėtą dieną. Nuvaizmojam į ligoninę, veda mus kur jis išsisi namybėj. Įeinam į koplyčią, labai vesu viduj, dega žvakė, guli vargšas, atrodo kad miega, rodo priekseli ir jis gyvas, bet ne, jau nepriekseli.



lūdzna ir grandu rīvēt, ir tiesiog pats  
sau netikim, ar yra teisybe ar tik sapnas. Bet teisybė,  
jau aš R. R. Frank gyvo daugiau nebematysiu. Jis rinde iš  
mano akių, bet jo prisiminimas liks mano širdy.

Antradienį su Pranute važinojam vėl jo ap-  
lankyt. Aplankim, pasimeldim, pasišvirkim, ir šiekis  
ramybės draugui. Laidotuvės, nuvežim į penkis bažnyčia,  
atlaiki gedulingas pamaldas ir nulydėjom į kapus. Daug  
vairiku, daug gelu, ir žmonių nematė. Nuo manes ir  
Pranutes vainikes nuėjo į duobę kartu su grabu.

O dabar man tik lieka nušėimot ir  
aplankyt mano draugu kapus. Vasaros metu labai gra-  
ži vietoje ir rami. Aš ir tankiai nušėimaju. Lieka tik  
pasakyti, Jėskites ramybeje Amen. Visada liksit ant  
mano minėjus, ir tankiai aš aplankysiu ir tankiai  
pagelvoju. Labai sunku būvo kol biški apmirusau  
ir pripnatau namuose, labai būvo keista, grįžes iš  
darbo neturėdavau su kuo pasikalbėti. Tankiai ma-  
tydavau per sapnus, mat negalin užmirti, bet su laiku



apsīramīsim, jās kas praeis, bet liks mīnīt.

In dar kartā. R. A. Iļskites namybēje Amen.

Lūdina ir grandu, jau pradējām dībt, rān-  
kos nesīkelia prie darbo.

Labai grazi vasara, silta ir grazi ir  
sausa. Tankiai izvaizuoju pats sau vienas, negi se-  
dēsi namuose sēstadienī ar sēkmadienī kaip gra-  
žus oras. Bet ir vasara greit praejo, ir ruduo  
atējo. Pasiemian vieng savaite atostogu, niekur neva-  
riavan, tik po Rondona. Grīzes is atostogu supykar  
su mano gangeriū ir noriu palikt visai tē darbo.

Bet neatleidsia, tik perkēlia is kitā vieta, is Paragon Rd.

Labai nepatinka ēia dībt, neturiu jo-  
ku ūpo prie darbo, bet kē darysi, tūri būt, mori nemo-  
ri, nes greit Kalēdos, o priēs Kalēdas nesinori iēs-  
kot kito darbo. O dar kaip tyēia, is statybos perke-  
lia dībt ant kelio. Na, bet jau ēia ilgai nebūsū, ir  
tik tegul pracina Kalēdos, as juos paliksiū ir ju  
darba. Kalēdas ir ramiai praleidū, grīstu atgal



3 darbā ant kelio. Vieng dieng ne-  
 nuējam 3 darbā. Kitz dieng is ryto man sako jei  
 apleisim dar vieng dieng, neateisim dirbt, tai atleis  
 is darbo. Aš sakau, aš palieku pats, paruoskit mano  
 cards ant penktadienio. Naujā mētā dieng palieku  
 darbā, nīko, susirasim kitā. Nuējam 3 vieng viētā 3  
 Edmonton, sako nebēra laisvos viētos, nīko nepadarysi,  
 šūnēsim kitur. Parējam mano, nesmagu be darbo, ir  
 nēimā kādā susirasim, nes šīmos laikas, labai  
 sunku su darbais. Pavalgām pietus ir mēģinsim dar  
 iēskot arī māmā darbo priē statybos.

Bevašmējant autobusu 3 Musvell Hill  
 pro lango matām netoli Aleksandra Park ruošama  
 viēta dēl statybos. Tas būvo pirmadienī. Sako kol kas  
 nepriimim, bet dēl visko mēģinē atēit treēadienī  
 is ryto. Ir vēl nēimā kā darūt, laukt treēadie-  
 nio ar iēskot kitur darbo. Bet mēģinsim laukt  
 treēadienio. Treēadienī is ryto esim šūnēt ka,  
 aš tēn girdēsīm. Gerai, sako kādā nori pradēt, ryt



rytą galim pradėti. Padėdu, netoli į darbą tas labai gerai. Kasam pamatams grūvius, darbas nelengvas, bet niekas neragina kad dirbtų greičiau, tik viena, labai šlapia, molis ir dar šalta. Nėra kur išsidiriovinti, neturim pėrius, tai iš ryto kaip ateinam į darbą tai šlapius batus turim vėl mautis ant kojų.

Vieną vakarą grįžtu iš darbo, randu išlaužtas duris, vagystė. Biskį apšvarino iš rūbų ir šiaip ko. Žinoma, aš nujaučiu kas padarė, bet ką gali daryti, ir dar prieš Kalėdas, tai buvo 1959 metais lapkričio mėnesį, gal jis to nesumaudos, gal jam Dievas nepadės. Ką jis tančiai matau kas apvogė, negalin žinoti, neapkenčiu jo visai, nes prisimenu kaip jis čia gyveno, galima sakyti buvo visai plikas, tai jo darbas, nes buvo girtuoklis, pinigų pragerdavo.

Dirbu į tą pačią vietą, jau pavasaris, šilta ir graiai, ir sausa.



Jau metai kaip mano draugas žuvo,  
 Išaušo gražus sekmadienio rytas. Važinoj ant kapų,  
 Ant kapų matau prie jo kapo yra kokias moteris.  
 Priemu arčiau ir sakau labai ryškiai kaip einasi. Sako  
 neblogai, grįžtama kartu nuo kapų, ir aš dar nuvažiuo-  
 ju į katedrą. Retai nueinu pas jį, nes nusibosta  
 vienam. Bet man jau labai įkyrijo gyventi vienoj  
 vietoj. O jis turi savo namą, aš jos klaušiu, ar ne-  
 galėčiau apsigyventi pas Tade. Sako jei aš noriu  
 ir man patinka, galin apsigyventi.

Jau pradėjau nesugyventi su ma-  
 no šeimininke, pradėjo iškoti priekabas ir mano  
 laisškai įkainiodavo. Pas juos atėjau gyventi 1948  
 metais birželio mėnesį 14 dieną. Išgyvenau čia iki  
 1960 metų lapkričio 4 dienos. Ilgas laikas, turėjau gy-  
 vent kaip namuose, bet ką padarysi su tokiais  
 žmonėmis, tai yra gyvuliai, taip yra turtingi ir  
 dreba dėl kiekvieno cento, o vaiko apdriške kaip el-  
 getos, yra sukeriai ir melagiai, be jokio išauklejimo.



Pirmdienio vakarē žiems pasakau  
kad aš išeinu ēn dvējys saraiņys. Žinoma, susīra-  
ke kaip bēdžionis, jē galvojo kad aš pas jnos pralei-  
sim saro visq amānys. Žinoma žiems būvo labai mūs-  
bu. Ir sakan ištustīnkit mano nuo knygas dēse, kur  
būvo jē pasiemes. Sako nēsiandien, rytoj, aš noriu  
dabar ir aš eim pats pasiimt. Sako tik pamēgint.  
Ir aš mējam ir īsverēian īs dēses ant grīndys. Atējo  
abu elgetos, ir vėl susīkivīrēojoms. Senis sako jīs  
nori skutimo penselē kad aš atīduocēian. Jam.

Kaip aš po operacijas būvan ligoni-  
nēj jīs atējo mane aplankyt ir atnešē tē penselē.  
Jīs man būvo nēreikalingas ir aš jō visai neman-  
dojam, taip ir gulēdavo īmestas. Taip sakan šē tau,  
jīs man visai nēreikalingas ir aš jō nemandojū.

Parāšan pats sau laišķē ir īssimnēian,  
bet aš jō visai negāvan. Jam ilgian negalim kēst,  
mējam īs post office ir pasīskūndīian kas yre su  
mano laišķais. Sako vīnrisim, gal īskasim.



Pektdienā vakarā griezti iz darbo  
ir vērnu pas šeimīkus samokēt nā aternanēis sa-  
vaite, tai yra paskutinijs karts. Seni sako kad gerian  
būts, jei aš išeiciu, man dar gerian, nereiks mokēt  
be reikalo, nes aš ēa pats nebūnu. Sako kam aš  
juos opikūndžian dėl pašo. Sakau kad verti būvot,  
visg mēnesi negaunu anei mano laikrašcio ir futbol  
poob coupons, ankšėian nežūdavo, kas dabar yra, tikrai  
jie sudegindavo, tai dabar pamokyt reikiu. Ir vėrim  
muo jis, nesigailu, nes jie nieko nevalydo, pats vis-  
kg darydavau, nusidirdavau kaip arklys ir nū nieks.

Ir apsigyvenu naujoj vietoj, kur jau-  
ėmos patenkintas. Ira pirtis, gali mandytis kada no-  
ri ir esu kaip namo šeimīninkas. Atnaujinu savo kam-  
bari, atrodo graizai ir yra švarus. Nieko nemoku, nieko  
nerūpi, maistas nupirktas ir esu išplantas ir išprosy-  
tas, kitais jauėmos. Žinoma, mes daug dirbam, nes  
penkis mėnus kambariai nebūto atnaujinti, atrodo  
labai blogai, bet nieko, su laiku sutvarkysim.



Šeiminkė neblogo. Prasimenu praeitą vasarą buvome išvažiavę į Epping forest, abiem labai patiko, turijom gražų sekmadienį. Jei ir toliau taip bus tai būsim labai patenkintas.

Išsiunčia dirbt biškį toliau, į Walthamstow, bet buvau tik dvi savaites ir grįžau atgal į seną vietą. Ir vėl išsiunčia į Hendon. Dirbam šeštadienį ir sekmadienį nes darbas eina prie galo, tai jie ir skuba greit baigt. Toli važiuot bet čia būnu tik vieng savaitę, ir atgal į seną vietą.

Arteja kalėdos. Šeiminkė išvašinoja aš lieku vienas, tik juodas katinėlis palaiko draugyste. Nuobodu, bet ką darysi, reik pasirast. Nesmagu kaip grįžtu iš darbo meturiu į ką prakalbet, tik į katinėlį. Bet po trijų savaičių grįžta šeiminkė, na dabar tai jau smagiau, man niekas nerūpi. Namuose daug darbo, kambariai labai apleišti, reik daryt ir popierius ant sienos klijuot, bet greit baigsim, nes jau paskutinis kambarys.



Ir vēl lielu vienas, šoka mano  
 laime. Seimīnīke išvācuja ī Ceylon. Kaip ilgām  
 nēimā, bet keliems mēnesiams. Kovo 10 dienz īs ryto  
 palydriņ ī St. Pancras stoty, ir išvāziavo ī Tilbury, īs  
 ten planko laimē, keliņē penktoika dienz, īlgas kelias.

Grīstu naimo, nesmagu, trūksta ko, jauēma  
 nesmagiai īs pirmis dienz, nes atrodo tūšēias namas.  
 Ir vēl naujiena, siunēia īs kītā, vieta dirbt, ī Stratham.  
 Ilgas kelias, īs ryto reik anksti īsēt, ir vakare grīstu  
 vēlāi, kad tik ten īlgai nebūt īssinētu kur kītā. Čia  
 darbas tik prasidējo, atrodo kaip Karpatu kalnuose.  
 Visa laime kad sausa, nes labai molis. Jau silta,  
 jau īssivēngē ir deginames ant saulē, o saulē karšta.  
 Gaunu īs Colette's laistē īs Gibraltarā. Skundzīasi kad  
 singo jūn, līga ir jauēiasi nesmagiai ir nuobodu.

Susitinku Pramite, šestadienē, žurejōm  
 grais ēisa, aš visuomet turin grigiu ēisa su Jē.

Īssinēia dirbt ī Oxford street. Labai  
 blogai, labai nuobodi vieta. Visa laime kad ēia būna.



Trumpai, tik dvi dienas, bet ir tos  
metais vėl. Labai blogai vakare su parvažiavimu ma-  
mo, požeminių labai didelis susigrūdimas, traukinys  
suspausti kaip silkės bakoje. Grįžtu po Velykų atgal  
į Streatham, ir vėl tas pats, kelionė ir darbas.

Turim daug darbo namuose, reik apžiūrėti di-  
delį namą, kuris paliktas ant mano rankų. Kaip  
kada sekmadienį, bedarbdama galvoje ir šūriu kaip  
žmonės varkšto grašiai apsiuvenęs, būty ir man sma-  
gu, bet ką darysi, tą darbą ir reikia padaryti. Nieko  
negirdėjau nuo šeimininkės, ir kas yra, ir kada ji  
grįž, man būty daug lengviau, per daug nusidirbu.

Sequinės pirmą sekmadienį nuvažiavoje  
ant kapinių, indeda drangams gelius, išsikitus ramy-  
bėje Amen. Nuvažiavoje sutikt Pranutės. Pro Tottenham  
sunku praeiti, mat Spurs išlošė futbolą, tai  
tūkstančiai žmonių selebratima. Pranutė nepasirodo,  
jau žinau kas yra, ji negavo mano laiško, gaus  
pirmadienio rytą, bus per vėlu, mano kaltė.



Berašojant autobusu pastebēju trau-  
kinį praeinant, Orient daine. Galvoju gal parvaizaves  
rasin šeimninke namuose. Pranate meatejo, vienas  
nuvaizuoju į katedrą, grizdamas ušvaizuoju į Piesadilę,  
pasivaikštau ir parvaizuoju namo. Šeimninkeis mebera,  
tiek katimelis sutinka mane.

Nuobodu, nes labai jauėjios vienas, kaip  
griz šeimninke gal bus smagiau, bet kada jis sugriz  
o gal ir greit. Parejes vieng vakara, is darbo radau  
nuo jos laiske, raso, noriu grizti, jei as sumoke-  
siu ir kelis, nes kitaip negalesiu grizti, neturiu  
pinigo visai. As yra toks kmporus, jei kg prižadau  
turin ispyldyti. Parasau jei laiske, viskas bus tvarkę  
pasirūpinam kaip galėdamas. Ir viskas isejo gerai,  
negalin pats suprast, sumokejau.

Vėl gavau laiske, gavo laivę ant rugpjūčio  
šeštos dienos. Labai ilga kelione dvidešimt trys dienos.  
Tas buvo augst, sekmadienio rytą gavau telegramą, ir  
raso, nori mano foto ir jos visus laisvus kek man



siuntē, īssimt jēi tāp gēit kāp galu.  
 Galvōjū, kas ēa dabar, Bēt aš netikū kad nuo jos, aš  
 mislyjū kad ēa bus apgavystē, nes mēkas negali suprast  
 kē, tai reiskā. Ir dabar nēiman kē doryt, gal jēi yra  
 ant laivo, o man tik rūpestis. Līkau dieng nuo dar-  
 bo, apvaimejan kur āmojan, nēra laimēs. Tik laivū  
 bendrovē pūradējo man israst vīskē, ir duot man zi-  
 nē. Vieng vakarē gēitu is darbo, randu laiskē is  
 laivū, bendroves ir nuo sēimininkes is laivo.

Dabar jau īman kas yra, jos vyas doro  
 ant jos vardo. Bēt āmojū nepasiseke apsukt man galvas  
 Ir laivū, bendrovē parāse kad jēi tikrai yra ant laivo.  
 Vieng vakarē, eidamas is darbo kaimynes klausia ar aš  
 tūm larko penkioms minūtēms, jās tūi man kē parodyt.  
 Paduoda man laiskē, skaitau ir pats netikū, kē jos vyas  
 raso. Pareinu namo ir randu laiska dēl manēs. Pīrasy-  
 ta ko nēreikia. Ir gānu trys laiskus, nēko aš jam ne-  
 rāsu, lankū kadā jēi parvainos, jēi mustēls kāp jēi  
 parodysiu tuos laiskus, nes jēi nēko nēimo.



Rugpjūčio dvidešimt devintą parvaži-  
ja. Man daug smagiau, nes visi rūpesčiai nuslinko  
nuo manes. Jis labai nustebė pamatęs tuos laiškus, jis  
visai to nesitikėjo. Jis parvažiavo antradienį, garo žinią  
nuo jos motinos, motina atvažiavoje sekmadienį. As perui-  
nu į kitą kambarį ir jaučios smagiai, jokio rūpesčio,  
Nes užtenka, prisivaikščiogau gana į banką, ir prisidirbau  
gana namuose. Dirbu toj pačioj vietoj, jau pripratau,  
taip laikas ir bėga.

Dar rūpestis, jau metai laiko kaip su-  
mokejau ant kapų, kad apmūrytu mano draugo kapą.  
Nuvažiogiu ant kapų, nustebau, negalin rast kapo, šolė  
didžiuliusia. Rašau laišką, kas yra, kodėl nesutvarko.  
Gauju atsakymą, atsiprašo, sutvarkysim greit, ir kad aš  
būsim patenkintas. Už savaitės laiko važiogiu žiūrėt, ką  
jie padarė. Teisybė, sutvarkyta gražiai, ką prisidėjo, tą  
ištesėjo. Jaučios daug smagiau, nes gal kaip kas ir  
pagalvodavo pamatęs kad aš visai nesirūpinu apie  
mano mirusį draugą. Dabar galvos kitais.



Atejo Kalėdos, drėgnos ir šaltos, jaucimos labai vienas. Nuvažiavau į Katedrą, grįžau ir sėdėjau vienas namuose, galvoju kaip mano brangi Pranutė leidžia kalėdas, gal viena kaip ir aš. Visa laimė kad prieš Kalėdas buvau sutikęs Pranutę, tai turėjau apie ką galvoti, ji yra graži ir linksmas brangioji.

Prieš pat Kalėdas visai netikėtai atvažiavo šeimininkės vyras, tas kuris rašė gražius laiškus dėl manęs. Aš reikau progos jį užkalbinti ir paklausti kodėl jis man rašė. Na ir sutikau draugą, išvadinau visais žodžiais, bet ką su juo daug kalbėti, neišaukšletas juodis. Piečiau sumokėti už mano darbo dieną, kur už duonos telegramos nenuėjau į darbą. Žinoma, aš suprantu tą jis turi du vaikus, bet jei jis turi pinigų, ant duonos telegramos, tai tegu moka. Sumokėjo.

Nauji Metai, 1962, sniega ir jau daug prisniigta ir šalta. Neblogai sutikau naujus metus, tik labai gaila, nemačiau Pranutės. Aš nuvažiavau prie jos, bet ir nesutikau. Bet pasimatysim.



Šalta ziema ir gra smiegs. Nesmagu  
dirt, bet ko padarysi, greit pasibaigs ziema ir bus pa-  
vasaris, tada tai bus gyvenimas.

Kovo mēnesī persīkelin i kitā kambarī,  
labai nesmagiai jācīnos, neīman kaip aš ēa il-  
gai būšu, paēiam vīrsu, daug laiptu turu nūlīpt  
ir nūlīpt, o jau nepriprates, bet palauksu bīskī, nes  
nā kambarī, nieko nemoku, ir negaliu sakiť kad aš  
ēa turu bīlogai, tik nuobodu.

Jau prasīdējo pavasaris, šilta ir graš, tik  
noru greit ēa baigt darbu, nes labai nūbo-  
do vāsinet taip toli. Gal kur būšu arēian namu.  
Mano ganger paliko darbu, aš turu uziņē jo vietu.  
Daug galvos sukimo, bet gal priprasu. Darbas jau  
ēina prie galo. Mano boss īsvāīnoja atostogu. Vēl  
lēku i jo vietu. Darbar tai jau sunkian, bet vis-  
ko īsvēdīan gerai, be jokus klaidus.

Ir baigim, īdomu kur darbar. Isgirdan,  
Croydon, dar toliān, dar bīlogian.



Ir galvoju kā darīt, gal bus geriausā  
 jei palikšu darba, bet apsigalvoju, dar vienu savate  
 izslaukysin, gal kas pasikeis. Ir gaimu imis, iz keta  
 vieta, pirmadienio ryts, iz Margery street, uz Kings Cross.

Praējam pro vartus ir dairausi, nes ēda  
 neiks būt kol net pabeigsim darbu, gal metai o gal  
 daugrāu. Zinoma, netoli, vēlāi izvaņinoju, antsti paa-  
 ņinoju, dabar daug geriau jāucinos. O rytoj rugsejo pen-  
 ktis, bus devyni metai kaip Pranute sulikan, šadu  
 dirbt iki pietu, ir jei sūtiks Pranute, izvesim jē kur  
 iz Londonu, pagerbsim mūsu sukaktures.

Kāim ar jē galēs iziet, apie tai galēs pa-  
 nasyt vēlāu. Taip, sūtikan Pranute. Nuvaršiotome iz  
 Katedro, ir tūjōm graū vakars iz Piccadilly. Ir kal-  
 bam kad laikas greit praējo. Palinkējom viens kitam  
 viso geriausio ir kad mūcy drangystē būis dar  
 stipresnē. Abu būtom patenkinti su graū vakaru.

Paēmian mano divi savates atostogā. Bet  
 praleisin tik Londone. Nerāi koks oras, šalta ir lietis.



Bet būto ir gražios dienos. Vieną vakarą grįžtu nuo Pranutis, radau žinią, kad šeimiminkė nori mane matyti. Jau aš žinau kam. Sako penktadienį eisiu į kitą kambarį. Čia gera žinia. Nes kur dabar esu man labai nepatinka, esu labai nuobodus.

Baigiu paskutinę savaitę atostogų. Vėg savaitė su Pranutė. Kaip smagu, kaip mes patenkinti abu ir linksmi. Ją vėl į darbą, kaip nesinori eiti, bet ką darysi, reikia priprast. Niekur neinu, kaip su tuo kambariu esu patenkintas, tai vakarais skaityčiau. Galin sakyt nebėra nuobodu ir liūdne, šeštadienį gal susitiksiu Pranutė, nes pasiilgau jos labai.

Savau žinią nuo jos, rašė kad turi kur kitur išeiti. Man sunku buvo tikėt, aš nuvažiuočiau šeštadienį į Clapton. Jos nebūto. Ar tai nuvažiuočiau į klubą ir išloščiau gael pot, penkis svarus. Trečiadienį gavau nuo jos laiške, bet ne žodžio neparasė. Na žinoma, aš jei daugiau nerasyčiau ir paskiau jos nelakstysiu, iš tokios draugystės visai



nieko neršina, tai geriau būti vienam, tai bus ramesnė galva. Ir visai apie ją užmiršt. Nėra ko daugiau rašyt, aš mišlyje aš ir toliau gyvensiu, gyvas ir žeme nelysiu. Labai graius oras, smagu dirbt, vasara manai tokių dienų buvo kaip dabar yra, graši bobų vasara. Atėjo mano gimimo diena, ir galvoju neisiu dirbt tą dieną, nes aš tankiai mano gimimo dieną nieku dirbt. Mėginsiu susitikti Pranute, o gal ji ir susitiks mane, pasiūresiu vėliau. Aš galvoju kad ji ateis.

Taip ji atėjo, ir vėl man smagu, aš tikiu kad ji ateis, nes iš pat ryto gavau nuo jos card ir dovanėlę nosinių. Nuvažiavom į Piccadilly, ir ten turėjom grašų laiką, man su ja visuomet smagu, ji yra linksmą mergaitė. Tek nuo jos ir turėjam pasveikinimo card, daugiau niekas manęs neprisiminė, aš to ir netrokštu. Atėjo ir Kalėdos. Bet labai šaltos. Nuvažiavau į Katedrą, tai ir viskas. 1/2 party visai nebėjam, aš ir vienas turėjam Kalėdas.



Po Kalēdzu ir Naujie metai. Prišmigo  
daug sniego ir šalta. Kašm ka Naujie Metai atnes,  
matysim vēlāu. Naujie Metu, nakty niekar nējau, mējau  
miegot devinto valanda, taip ir pramiegojau Naujus Metus.  
1963 sutikau lovo, netankiai taip būna. Jan trečia  
savaite kaip laiko sniegos ir šaltis. Nesmaga dirbt,  
bet mes vistiek cementuojam grindis, kašm ar nebus  
klaida, kaip pradės sniegas tirpt ar nesutirps mūsų  
cemento grindys, tada tai bus juokas.

Susitikau Pranu, paleidom kelias  
valandas kartu, bet buvo labai šalta, tai susitiksime  
vėlą šeštadieni, gal oras bus švelnesnis. Šaltis vis laiko,  
dirbam tik šešias valandas į dieną, bet aš ir patenkin-  
tas, nes taip kaip sibile. Žmonės labai vargsta, labai  
daug be darbo, nežinia kas bus toliau. Man ir jau  
nusibodo kūrēt pečių kas vakarą, bet kiek valymo,  
atrodo kad greičiau būtų galas tam šalčiui, nes jau  
mėnesis kaip laiko, ir dar žmonės kalba kad dar  
mėnesį taip laikys.



Bet atrodo kad po tokios šaltos žiemos bus labai karšta vasara, aš ta patis galvoju, bet pamatysim.

Buvo Pranutės gimimo. Kaip tyčia pasitaikė gera ir graši diena. Daug prisivaikščiojom ir laikas greit praėjo.

Po šaltos žiemos, visai nebėra vasaros, nėra saulės ir lietus beveik kiekvieną dieną. Gal bus vėlyva vasara. Vėl buvo trys dienos, labai šiltos ir grašios, tai tur būt viskas, nes vėl lietus lyja.

Ir vėl nauja, šeimininke nori kad apleiščiau jos namus, bet tas nieko, turim daug laiko, susirasim, bet čia ir neblogai turim. Priežastis, labai susibareim.

Gavau laiškę iš namų, nekokios naujienos, kaip ir visuomet. Kitą laiškę nuo Pranutės, ji ir rašo kad turėjo kokį bėdą, ji ir yra vargdienėlis, man jos labai gaila.

Jau mano gimimo diena.



Būvam sūkalbējis su Franke kad ji bus  
su manim šā diēnā. Kaip tyēia ji neatvaizavo.  
Sakēsi kad sirgo, bet mōterims negali daug vīeryt.  
Aš nuvaizavau pas draugē, mēs nuėjom ant sūnē,  
āimoma, aš pralošiau, mano tokia laimē. Irijom  
pas mano draugē, nūgērē, ir būto neblogo ma-  
no gimimo diēna.

Pabaigiau mano darbē ir vašiņoju dir-  
bti i Totridge. Laukuose, tik skubu kad greičiau  
pabaigt. Iš ten i Highgate. Ten ir baigiau. Dabar  
tolis, i Harrow Weald. Neblogai, tik labai tolis vaši-  
nit. Iš ten i Victoria, ēia neblogai, bet ir ne  
ilgai. I garē i Deptford. Vašiņoju šēštadiēnā  
iš ryto. Niekais negalin rast, nors esu būtes  
perē kartē. Privaikšēiojan, ir pagelvoju vaši-  
mā mano. Bet kaip tyēia sutradau ko iš-  
kojan. Dešimtē valandē, dvi valandas iškojan.

Nepatinka, toly vašinot, du kart  
keist trankinā, gal nebūsim ēia ilgai.



Nesusiipykau, bet kaip sako fed up su Pranute. Atrodo per daug pradėjo už nosies vedioti, o aš taip nesiduosiu. Parašiau laišką, ir visą taisybę, žūrėsim ką jis parašys. Šeštadienio vakaras, niekur visai neinu, tingiu, ryš sekmadienis, bet ir niekur neisiu. Reik gerai atsilsėti.

Bet aš ir vėl susitinku Pranute, man jos labai gaila, nes trūk daug laiko mes būtom kartu. Atrodo nėra man ko pykt ant jos.

Neturim pastovaus darbo, labai varinėju, bet ir neblogai, tik biškį peršalta, nes taisom baigęcios stogus, ir reik aukštai dirbt. Atėjo kalėdos, jau buvo pasirodęs sniegas, kažin kokia žiema turėsim, gal ir labai šalta. Sekmadienis, niekur neinu, nes biškį sergu, Pranute žino, laukiu, gal jis atvažiuos jei netingės ir nebijos šalčio, noks nėra taip šalta. Nesmaugu vienam, bet žinau kitą savaitę susitiksiu Pranute, tas gerai.



Kalēdos praejo labai ramiai, nuvažiavau pas draugą, žinoma gerai nugėrim, bet Kalėdos viena kartą į metus. Nauji Metai 1964 ir praejo labai ramiai, niekur nebuvau, nuėjau greit miegot, nes nebuvau sveikas.

Šeiminiukė liepi ieškot kambario, sako jei reikalingas kambarys dėl jos sūnaus, kažin ar teisybė, gal melagystė. Čia buvo neblogai, kažin kur reiks surast kitą kur man patiks ir kad būtų ramybė.

Darbas į kitą vietą. Tik kad nebūčiau ilgai. Reik keist traukiniai ir ilga kelionė. Anksti išvažiuoju ir vėlai parvažiuoju. Reik anksti keltis. Tas blogiausia Vasaros metu labai smagu bus eiti, nes jau laukai, bet nam virsti bus nesmagu, nepatinka visai eiti, tai yra į Forest Hill, Lewisham. Kaip seniai eiti Anglijoje, pirmą kartą esu eiti, nėra buvęs ankščiau. Laukiu kad iš ten išsiųstų.



Ir pakeitė, bet dar toliau, tik daug geresnis susisiekimas ir darbas netolij stoties. Jra labai šalta, tik laimė kad dirbu į vidų, ne eia yra centrinis apšildymas. Reikia anksti keltis ir vėlai namo parvažiuoja. Bet atrodo ir eia ilgai nebūsime, nes greit nusibosta į viena vietą. O šalta vis tiek, ir dar sniega, atrodo jau turėtų būti pavasaris, nes jau įpusėjęs kovas.

Susirgau, yra labai blogai kaip nėra kam apžiūrėt, vistiek reikia ko prašyt, gerai kad yra geros širdies žmoniu. Parašiau laiską Pranciui kad atvažiuotų pažiūrėt, bet jis visada išrasko nors kad negali. Aš nesuprantu kas per boba, ir kaip jei gali būt geras. Iš tokios draugystės nieko nėra, nelaimėjimogus apleistas.

Atėja Velykos, bet bus šaltos, nes ankstyvos, idomu ar nebus sniego.

Dirbu septynias dienas į savaitę, visai nėra poilsio. Tas per daug.



Ir dar kaip tyčia, kas tai pasidare  
rankai, kaip išėsi. Už poros savaitės bus  
mano atostogos, dar neapsimisių, ar važiuosiu ar  
praleisiu Londone. Kad tik grašius oras būtų.

Jau ir atostogos. Pirmą savaitę šilta, saulėta  
ir graži. Nedaug buvau išėjęs, bet praėjo gražiai.  
Ir esu visai patenkintas. Antra savaitė nekokia,  
jau yra lietus. Bet jau atostogos eina prie  
galo. Ir vėl tas pats bus, darbas.

Po atostogų grįžtu vėl į Croydon. Čia  
būnu tik dvi dienas. Nes darbas prie galo. Važiuoju  
į Forest Hill. Ankščiau buvau čia. Man čia visai  
nepatinka, kad tik nebūt čia ilgai. Visa laimė  
kad sauša, nes kaip lietus palyja, tai iš molio  
negalima batų ištraukti.

Labai karšta vasara, saulė kepina vi-  
są dieną be gaubėscio, tenka praitinti visą dieną.  
Praleista.

Įs Croydon važiuoju į Catford.



127

Catford būnu viens dienas. Čia gražn  
vieta, tik ilgai trūksta nuvažiuot ir grįžt atgal  
į namus. Tiesiog ilga kelionė. Bet atrodo nesutik  
sim su žmonėmis, tai geriau joalik.

Tai į Forest Hill. Bet susipykstu su agent.  
Tai į Yard. Surrey Docks. Čia neblogai, poilsio  
vieta. Vėl būnu viens dienas. Sako važiuok, ieškok,  
į Sanderstead. O ilga kelionė. Bėveik dvi valan  
dos. Bet ir čia būnu tik dvi dienas. Jo vėl  
atgal į yard.

Grįžtu iš darbo, rugsejo 14 dienas.  
Randu iš mamy laiškas. Prophecių, fotografijų,  
Motina guli grabe. Labai liūdna ir grandu.

A.A. Motinėle mirė 1964 metais, liepos  
mėnesį 1 dieną 7 valandos vakare.

Apsiverkian kaip mažas vaikas, nes labai  
gaila Motinėle. Taip ji vargingai mūs augino. Toki  
ilga laikas aš jos nemaciau, o dabar likau visai  
vienas, tikras našlaitėlis.



Visi Motinėls vaikai buvo susirinkę,  
palydēt Motinėle į poilsio vietą, tik manes nebu-  
vo. Dabar likau vienas, svetimam krašte, toly nuo  
namų, negalin aplankyti Tėvelių kapus.

Bet jie liks mano atminty taip il-  
gai, kiek ilgai aš gyvensiu

A.A. Brangūs Tėveliai, išsikites ramybėje  
Amen. Aš Jūsų nemiršiu.

Parašiau Pranutei laiškę ir  
įdėjau Mamos foto. Ką ji Brangioji pagelvos

Jis ypač mūšinojų vienai dienai į  
Croydon. Ir vėl grįžtu atgal į ypač.

Nespeju apsilkti ir vėl į kelionę, į Kėlburn.  
Darom seafoolding ir bašnyčių, parvojingės darbas,  
bet nieko, prie visko reik pasirast. Iš Kėlburn į  
Carpender Park, jau Laukuose, ir vėl seafoolding



128

Baņņeja. Idomi Baņņeja, trys simtai  
metu, kaip statyta, gražus darbas.

Sėštadienis, gražus ruošu, greit eisiu  
sutikt Pranute, jau seniai matiau, gal eisim  
į king. Susitikau Pranute, nuėjom į king, labai  
patiko. Ir vėl į Carpenders Park. Nuvažiavo iš ryto,  
labai lietus lyja, negalim dirbt, parvažiavo namo,  
išsidiuovynu ir grįžtu atgal į darbus į yard.

Bet tik grįžtu į yard, sako važiok  
į Forest Hill, ten tavęs jau laukia. Nuvažiavo,  
naujena, turim imt ganger darbus. Nelabai aš  
patenkintas. Nes labai didelis darbas, kasim ar  
aš sugebėsiu, bet mėginu.

Ir pradeda, iš karto neblogai, jei taip  
visą laiką bus, tai būsiu patenkintas, ir laikas  
greit bėga. Kaip nuėjau iš pirmos dienos, labai  
lietus lyjo, bet ir vėl gražios dienos, ir sausa,  
tas labai gerai, nes labai molis, negalima  
koją ištraukti.



Sekmadienis, ļābai graži ir saulēta diena, greit vaļinosim susitikt Pranute ir eisin i kinu, gal matysim graiz film.

Atejo gimimo diena, dirbau puse dienos, susitikau Pranute, nujojim i kinu, bet buvo ļābai šaltas vakaras, kad net neisgeriau onei stiklo alau.

Sekmadienis, grazi diena, saulēta ir šilta, bet kad turin slogs, sek sedet namie, ir gal voju ar galesim eit dirbt pirmadieni.

Atejo Kalēdos, ļābai šaltos ir buvo sniego. Kalēdos buvo ramios, kašin ko atnes Nauji Metai, gal šaltis ir sniegs.

Jau ir nauji metai 1965.

Šalta, šlapdrēba, lietuss, sniegs, visskas is korto. Tai tokia ziema, Meēian ganger darba, kas is to, nusidurbi, ir didelis galvos sukimas. O dabar kaip esu darbininkas tai man miekas nerūpi, o gal greit kas issiis, nes jau ēia ļābai musibodo ir toly varimet.



Daug prisnigo ir šala. Atėjo žiema  
 šovo mėnesį. Turėtų būti pavasaris. Matyt bus vėlyvas.  
 Nesutinku su agent į darbą, ir jau noriu iš tos  
 vielos bėgti. Kaip tyčia viena diena atvažiuo mano  
 senas governoras, kuris priėmė mane į tą statybos firmą  
 dirbti. Ir jis pradėjo mane prašyti kad aš ečiau  
 dirbti pas jį. Žinoma aš sutikau.

Su mano agent labai susibariau, iš ryto  
 atėjau į darbą, sako važiuok į Catford. Nė net nu-  
 sidiariaugiau, ir eia aš jaučiuos visai gerai.

Jau tikras pavasaris, saulė, šilta, graši,  
 netoli Velykos, gal bus grašios Velykos ir šiltos.

Velykos atėjo, griauštinis, žaibas, lietus ir  
 sniegas. Ir šalta labai, galima sakyti taip kaip Kalė-  
 dos, baltos. Gal sekminės - bus šiltesnės.

Visai nebėra vasaros, šalta ir lietus. Ką  
 turėtų saulė kepti, nes vasara. Bet jau ji  
 tikrai baigiasi. Greit baigsiu darbą į Catford,  
 nešmia kur tada, gal ir paliksiu savo firmą.



Nu ir pradėjo saulė krint, jau antra savaitė, vasara sugrįžo rudeni, žinoma ilgai taip nebus. Išvažiavau laivu į Margate, per Southend, buvo smagi kelionė. Sutikom daug laivų, židom, nes jau dvidešimt metų kaip nebūvan ant jūros.

Ir dar išvažiavau į Margate iš Southend ir buvo graži diena, židom išvažiavot, man tas labai patinka, smagi kelionė.

Rugsejo mėnesį iš Catford perkelia dirbt į Paddington, Queens Park. Nėkaip patinka, bet apsiprasiu, ir neilga kelionė. Jei patik tai ir liksiu čia. Tankiai su Pranute nuėinu į Stage Show, ir matom daug groups, top pops. Daviau Pranutei pinigų dėl žiedo, nenusipirko ir nesėdau kurįs pinigų išleido.

Neilga būnu Queens Park. Bet ir gerai, nes kaip lietus palyja, tai negalima išbrist, labai molis, ir labai nuobodi vieta.

Dirbu į Russel Square, netoli nuo namų,



ir anksti namo parvašiuoja, tas man labai patinka, daugiau turin linoso laiko. Jo noriu čia likt, bet nešmia kaip ilgai busiu.

Labai graius ruduo, tikra vasara, ir labai šilta, tur būt bus labai šalta žiema.

Neilgai ir į Russel Square, ir gerai, nes vašiuoja į jard. Tikras poilsis. Bet už poros dienų, vėl į Catford. Tas neblogai, nes į vieną vietą greit nusibosta. Į Catford daugiau reikia dūbt su galva kaip su rankom, bet idomus darbas ir daug gelvos sukimo. Bet tas gerai, mokinuos. Čia ir jau baigiu, ir sako šeštadienį važiuok į Croydon vienai dienai. Ir vėl atgal į jard. Ir labai gerai būtų, kad čia likčiau iki kalėdų, nes dabar labai šalta, ir blogiausias laikas į metus.

Visai netikėtai, kur visai nesitikėjau, šeiminkė lėpė išsikrausyti, darė keturias savaites laiko. Prašiau kad paliktų, bet atsakymas ne.

Reik žeskt, bet ir radau, iš karto.



Gaian virtuve ir kambars. Biski bran-  
 gian, bet daug gerian ir smagian. Gyvenu taip kaip  
 ir šeimą. Persikrausčiau 12 lapkričio. Išgyvenau daugian  
 kaip penkis metus. Būto neblogai, bet gerai kod ir iš-  
 jau, nesigailin. Dabar gyvena is Haringay, turin gražius  
 kambarius, ir labai švaru. Būto atvažiavęs Prancūzė, jei  
 labai patiko. Vieną vakarą miejam mandytis, kaip tycia  
 kaip mano, sprogo vandens šildytuvas. Buvau labai laimin-  
 gas, Drietas pasigailėjo. Galėjo baigtis labai liūdnai. Tik  
 galva skaudėjo ilgai. Ir kol kas nėra kur išsymandyt.

Jau neliži kalēdas, ļaī šalta, o aš jē  
lankin, nes turēsin dvi savātes atostogu, gerai atsalsēsīn.  
Kaip tik prodejo šalt, aš norin bīt ī jād īkī mano  
atostogu, bet svajones nēšsīpyldē. Paskutīne savāte priē  
kalēdas ī Russel Square, kaip lūēra. Bet nēko, ketu-  
rīas dīnas atbārkysīn, o penktādīnī ī jād, īz ar  
qro īšgērīmo, taip īz padarīn.

Pentkölteni, mészmozgás, járd, beértek  
nincs nedarom, ezim zseget.



Gerai nugarēm, ir aš nimiršu apie  
darbu, diem savsitem, ir turēt geru poilsu.

Kalēdos praejo ramiai, buvo šaltos ir  
lietus. Nauji metai 1966 ir ramiai atejo, kasn kę  
gero jie atneš. Jau ir baigiasi atostogos, tingis  
pradēt darbą, bet jau bus smagiau, nes lauksim  
pavasario diena po dienos.

Bloga žiema, šaltis paspyrė, o jei ne šal-  
tis tai lietus, mane ir paguldė savsiti i lova,  
gripas, žiauri liga. Jau man labai nusibodo i jod  
keturis kart žurin keist basus ir traukimus.

Vieną kartą susipykstu su foreman ir  
iškelianju i Paddington. Bet man eja patinka,  
dangiau uždėtu, ir neužima tiek laiko i dar-  
bą ir iš darbo. Jis mėginu eja likt kol net bei-  
gsim darbą, prieš kalėdas.

Pavasaris, porę dieny buvo gražus, Ve-  
lykos ir buvo gražios, po Velykų turėjom kelias  
dienas gražias, bet vėl atšalo.



Jau greit bus sekmīnīs, bet šalta  
ir lietus līja. Tik porē savaičis būd grašs.  
O tāip kaip rudeni, Ir vēl vāsinōju tōly dirbt.  
I Rokampton, Ilga kelione. Ir jau Laukuos.  
Bet neilgai būsim ēia, greit beigsim.

Netaip rējo kaip galvojam, apri keturis  
mēnēsius vāsinātāis. Bet ir neblogai būd ēia.  
Būd smagi kelione, pervašinot visā Londonā.

Bet dar tāip tōly i darbā nebūsim,  
i Kent, Edenbrige. Jau visai i Laukus, bet at-  
rōd ēia ļabai grašs i vasarā, gaila aš ēia i  
rudeni, ļabai ilga kelione, rēik vāsinot beveik  
divi valandas. Gerai kad tik divi savaičes, greit  
prabēgo, ir vēl atgal i Paddington, cary site,  
bet ir ēia neblogai, netolī namus, tiko po pen-  
klos būim namuos. Bet ir iš Paddington  
vāsinōju tankiai i kitas vietas, vāsinōju porai  
dienus i Rokampton, o gal ir ilgian. Jau ne-  
tōly kalēdos, turēsim divi savaičes atostoges.



Oras visai neblogo, Kalēdas gal bus  
gražns ir šiltos. Nes bus mano divi savātie  
atostogu, kur neturējam vasarā.

Kalēdas praleidam lēnā, sloga ir  
viskas būv nā kartā. In būv labā šalta,  
mažai kur būvā izējes. Jan nelauksin su  
atostogom taip vēlāi. Ziema būv neblogo,  
negalima peikti, kad visos tokios būti.

Vēlykos labā ankstīvos ir šaltos,  
ir lētingos, nedang ka skīriasi nuo kalēdas  
jan baigim darbs, galvoju kur dabā bus  
sustojimo viēts.

Dulwich, sustojimo viēts. Ilgas  
kelias iz darbs, reikā ankstī keltis, bet jan  
aš priprates. Bet dar dang darbo, prais dang  
leiko kol baigsim, ir sunkus darbas.

Labā karšta vasara, prakartu  
išpyktas visā diēnā, net nesmagā. Bet jan  
artējs atostogos, jan tik pērs diēnā, liko.



Žiūrėsiu kaip praleisiu vasaros  
atostogas, gal labai smagiai.

Nekokių atostogų, beveik niekur nebūna  
išvažiavęs, draugas ligoninėje, tai lankiau kas  
dieną. Bet jau baigiasi darbas, galvoju kur  
dabar mane siūs.

Wood Green, visai prie namų,  
daug vietos, dideli statyba eina bus, bet  
man kas tai eina nepatinka, gal apsipra-  
siu. Žiemos metas, lietus, didelis purvas,  
šalta, netoli Kalėdos, trumpos dienos, bet  
greit gal bus pavasaris, bus daug smagiau.

Kalėdos buvo neblogos, bet po naujų  
metų, per vieną naktį tiek prisnigo, kad net  
sustojo visos judėjimas. Gerai kad nelaikė ilgai,  
viena savaitė. Bet jau eina geryn, jau ilgesni  
dienos ir laukiam pavasario.

Pavasaris buvo neblogas, bet vasara  
visai blogi. Beveik kiekvieną dieną lyja.



138  
Turējam vienu savāte atostogu, bijo  
kiekvienā dienā, mājā kur būvam zēses,  
galim sakyt nebūvam visai persienes zē-  
gimais rūbars. Bet jau mes statyboj jau  
baigiam rīkyst rī zemes, ir nēra tājā pur-  
vo. Nušāinoju porai dienu, i East Court,  
gerai dēl pasikeitimo. Uš poros savācēz zē-  
resim atostogas, gal bus geresnis oras.

Liels bijā beveik kiekviena  
dienā, ir gēraustinis tankai zankosz,

Kita savāte atostogas, gal pasitaisys  
oras, galēsim kur rīst, bus daug smagiau.

Mājā kur būvam zēses per atosto-  
gas, mōrs oras būvō nebļogas, jau aptingam  
kur vaikšēiōt, senatvē. Dar kalēdos toli, bet  
oras šaltas, ar nebūs šalēis ir sniego.

Wood Green nesutimku su boss, bet  
ir gerai išejo. Galim sakyt, ne jē mane i-  
siuntē, bet aš pats juos palīkau.



Į Tutenkam. Jis čia yra smagu, ne-  
dirbam siunkiai, nedaug žmonių, trėsioq  
atostogos. Prieš pat Kalėdas žurėjau nelaimie,  
galėjo liūdnei baigtis, ačiū Dievui, laimin-  
gas būtan, bet labai susitrenkiau, ir skauda  
zonas, negaliu gerai atsikosyt, kvėpuot ir sunku

Jau ir kalėdos, bet šalta, ir sniegas  
pasirodė, ir laškosi, nesmagu dirbti,

Jau treči metai kaip Pranutės  
nematau, liūdna man be jos. Labai tankiai  
apie ją galvoju, Dievas žino ar aš ją susitik-  
siu, būtų labai gražus susitikimas. Jau vėlai  
ir prie jos nuvažiuoju, kaip pasidarys šilta,  
nuvažiuosiu praeit pro jos namus. Kažin kaip  
jį einasi, kaip jos sveikata, nes ji skūsdavosi  
ankščiau kad nėra sveika. Gal kitais metais  
susitiksiu, gal žurėsiu daugiau laimės, gal  
ji pakeis savo nuomonę, gal grįs atgal  
prie manęs, aš būčiau labai laimingas.



140

Nauju Metų išvakarės, nesu sveikas,  
yra šalta, nesinori kur eiti, smagu namuose.

Kaip kelsiu iš ryto, tai jau bus  
1969 Metai. Ką gero jie atneš, gal jie  
gražys mano Brangią Pamatę, Dieve duok.

Sausis, labai nepastovus oras. Šaltis  
ir lietus, labai drėgna ir purvas statyboj, bet  
diena po dienos laukiam graiėsmio oro, diena  
jau ilgesnė ir saulė keliai aukėiau.

Vasarė pradėioje ir vėl į naują  
vietą. Shoredicht. Dar neapsistoja į Zooten-  
ham, ir jau reik palikti. Gerai buvo ten, ne-  
toly namų. Bet visuomet taip yra, kur ge-  
rai, ten ilgai nebūsi. Bet nieko, priprasiu.  
Darbas viduj, mokykloj. Man tokie darbai  
nepatinka, nepriprates dirbti viduj. O eia  
kaip tyčia, taip suspaudė šaltis ir priver-  
tė sniego, net spinga. O aš mokykloj prakai-  
tinąju, per šalta, bet vasarą bus nesmagu.



Kelioms dienoms važiavo į Plumshead Common. Dar nesu buvęs toj apylinkėj. Surūšiuoti, tik žinau ilgas kelias.

Daugiau kaip pusantros valandos truksta kelionė, visa laimė pavasaris, ilgos dienos, tai ir nėra nuobodu į traukinį sėdėti, bet man čia patinka, geras darbas, baigtyčiai. Tik reik anksti iš ryto išeiti, ir vėlai parvažiuoti. Kaip aš niekur vakarais neinu, tai man tas nieko nesudaro.

Ir vėl atgal į Shoreditch. Ir vėl tas pats, vaikai, klyksmas ir tas laipiojimas laiptais. Smagu, vaikai atostogose, taip ramu, geriau dirbti. Labai dideli karščiai, jau kelios savaitės kaip degina, turėjan savaitę atostogų, ir nebūna gerai, per karšta, galiu sakyti niekur nebūnu. Ir vėl važiavo, į James Park. Darbas viduj, dirbam į točią,



142

aukštā, ir visas reikš z virsū  
uznest, ir visas zemyn nūnest, verējam  
sienas. Kaip vakaras ateina, kojos skauda,  
bet gal priprasiu, o gal nebūsiu ilgai.

Labai graius ir šiltas ruduo.  
Vasara ir buvo graži, mašai toks graius  
oras būva. Prisimenu kaip susitikau pir-  
mais metais Pranute, ir buvo labai graius  
ir ilgas ruduo, bet tas buvo ilgas laikas  
atgal, nebeturiu Pranutės, visas liko tik  
atminty, bet aš jį visuomet prisimenu.

Jr vėl į kelionę, į Fark Court.  
Bet aš gerai žinau, nebūsiu ilgai, taip  
ir buvo. Neblogai ir neilgai, trys savaitės,  
ir vėl į St. James, Namai keturių auk-  
štų, reikia nuimt vieną sieną, žinau dar-  
bas bus sunkus ir pavojingas, nes siena  
skiles pusiau, bet nebus blogiau smet-  
ties, atlaikysiu.



Labai šalta, o čia toks darbas, negali prie jo susilti. Jau ir sniegas pasirodė, atrodo bus sunki žiema.

Labai susirgau prieš pat Kalėdas, gripas, ir šį kart buvo labai geras, gerai prėmūčio šį kart, bet aš, dievai, praėjo, kūčiose pradėjau vaikščiot, bet kalėdos buvo nekas.

Jau ir nauji 1970 metai. Dievas žino ką gero jie atneš ar laimingi bus.

Buvo daug šalčio ir sniego, ir Velykos buvo ankstyvos, šaltos ir ūkanotos, bet prieš sekmynes pradėjo deginti. Per sekmynes neįėjau į darbą, buvo labai šilta diena, nuvažiavau prie Pranutės, ir kaip tik sutikau ją.

Labai šilta, darbas baigtas į James Park, ir net Southfields. Geri vieta, bet ilga kelionė bet girdejan nebūsim ilgai, nes manes laukia kitur, bus arčiau namų.

Pranutės gimimo diena, nuvažiavau į



144

Oxford street ir King, matēm film bet meklēj, man nepatiko, daug apvaikšējoms net kojos skaudējo, ir labai sutargom, Pranute saki turejo grāis dienas, bet jz nera dēl manes koka buvō.

Aš Pranutēs nebuvau mātē beverē keturis mētus. Taip izējo, kad paliko nieko nesakes. Zinoma, aš prie jos priprates, jz yoa dēl manes visas draugomas.

Atejo mano atostogas, oras neblogas, susitinku Pranute, nuicinam ir King, ir abu patenkintē, ir laikas greit bēga, ir vēl atgal ir darba, bet greit imsiu kitā savaitē.

Labai karšta, grāis vasara, per grāis dirbt. Nuo darbovētēs matyt kaip žmonēs deginasi ant saulēs, bet ko darysi, ne aš vienas taip dirbu.

Antra savaitē atostogas, nekas, jau dienos trumpos, saulē jau netaip šildo. Paskutine diena atostogas sutikau Pranute,



145.  
ir palydēju jau, mējo matyž  
jos mama, jei sulauksiu kety atostogu,  
atsvarinsiu su Pranute kur.

Jau ir kalėdos eja pat. Kūein, die-  
nų sutikau Pranute, išgerim po vieną. Kalė-  
dos buvo šaltos ir su sniegu.

Jau ir 1971 metai. O šalta, pašales,  
ir kaip ilgai laikys taip. Šalta ir statyboj,  
o blogiausi, labai ilga kelionė. Ir vėl, į Kil-  
burn, bet būnų porą dienų, iš ten į Bond  
street. Trumpa kelionė, bet darbas, dukės ir  
vidų, melabai patinka, apsiyprasim, gal ilgai  
nebūsim, nes eja ir neperdang darbo.

Galima sakyti, žiemos kaip nebuvo, jau  
dienos ilgos ir saulė kyla aukšty, artinasi  
prie pavasario.

Į Clapham jun. Darbas vidų,  
bet kol kas esu patenkintas. Paimu savaitę  
atostogų, oras graius, bet atostogos nekelios.



Dviem savaitēm varēju ēst  
Enfield Chase, darbas baņģeņoj, ir vēl at-  
gal ēst senā darbā. Vienu savaiti ēst Stokwell.

Mano firm bankrotāja. Es jau  
pradēju 7.1.1960. Baigian 2.8.1972.

Gaila, turēju smagus ēdus, ir gerai  
būtu. Turin gerā pīsiminā, O dabar lauksin  
mano uzturamā, pīnigā. Līkai be darbo,  
Bet vienu dienu atvaļināto ēst namus ir darē  
darbo. J. Caledonian Rd. Headway Firm.

Pirmā kartā girdiņ apie jā. Ir prade-  
du dīrbt. Neblogai, tik pradējan dīrbt, viso  
keturias dienas, visa statyba ēst stīke, ir vēl  
be darbo, zīvēsīn kas bus toliān. Ir man pa-  
tiko, nes būtu netolē namu. Ir būtu ilgas  
darbas, dviem metams.

Tai ir sedrīn be darbo, labai šil-  
tas ir graius oras, kaip tyčia, to ir reikia,  
ir tas gerai, atsilsēsīn po ilgo darbo.



Gaudu žinią nuo Pranutės, Mama  
 iš Ligoninė, žinia nebloga, nes jau yra se-  
 no amžiaus. Turiu daug laiko, tankiai nu-  
 važiuoju iš Ligoninė į Whips Cross. Ligoninė  
 labai grašioj vietoj ir labai didelė. Susitinku  
 Pranutę, jei kiek smagiau kaip mato mane.  
 Tik bėdavoja kad liks viena, man ir atrodo.

Vieną sekmadienį vakare skambina  
 ir sako, jau mamos nebėra, jau paliko šį pa-  
 saulį, privergo gana, gal ir laimingesnė dabar-  
 išėjęs ramybėje amen. Nuėjom pasiūrėt kaip  
 būtų iš grabų, daug grašesnė atrodė kaip gyva,  
 pilno veido ir su šypsena, patenkinta.

Gražiai palaidojom, būtų graži ir šil-  
 ta diena, bet Pranutė liūdna, apsiptas.

Gaudu laišką su mano užtarnau-  
 tais pinigais ir tą ilgą eesą ir esu. Labai  
 patenkintas ir laukiu daugiau dar iš  
 mano firmos, gal gausiu kada.



Saunu laiška, is firm ARNE,  
ar aš interesuojuos dirbt dėl jų, nes jie perėmė  
mano firmos darbus, ir pradėt dirbt į tą pa-  
čią vietą, kur dirbau. Pradėjau rugpjūtio 1962

Jo pradėjau, neblogai, beveik visi tie  
patys žmonės kur ir ankščiau dirbam. Netol-  
y kalėdos, bet oras labai nepastovus, lietus  
ir šalta o gal ir bus ir sniego.

Kalėdos šaltos ir greit porėjo,  
turėjau savaitę atostogų, bet kas iš to, kur ga-  
li išeit, nesmaugu.

Jau ir 1973 metai ir vėl į darbą,  
atostogos pasibaigė ir vėl tas pats. Norėjau  
palikt mano darbą, bet vėl naujiems, firm  
atleidžia mane iš darbo, aš to ir norėjau.

Atleido mane sausio 19 dieną ir vėl  
be darbo. Išbūnu viena savaitę be darbo,  
bet aš pats susiradau darbą, į parką, ir  
pradėjau dirbt. Neblogai, netoli namų ir



ziūrēšu kaip toliau bus, bet kaip  
kada reik dirbt sėštadienį ir sekmadienį,  
bet mū tai gauni dvi dienas of per savaitę.

Parke neblogai, labai šilta vasara,  
ir nenobodu, nes eia visuomet yra žmonijų.  
Bet jau nusibodo ir eia, ar tik nebegsi iš eia.  
Netolį Kalėdos, paspaudė šaltis, užalo ežeras,  
visur ledas ir labai šaltos naktys. Palauk-  
siu kol sušyls, o tada žiūrēšu.

Praėjo Kalėdos, šaltos nesmagios,  
ir nuobodios, galiu sakyti praleidau  
vienas. Ir 1944 metais, ką gero atneš.

Pradėjau dirbt prie gyvulių,  
į parką, smagu prie jų, yra daug darbo,  
ir reikia dirbt kas antras sėštadienis ir  
sekmadienis, bet ir prie to priprantu.

Labai graži ir šilta vasara.  
Laikas greit bėga kaip vanduo, darbas  
nesunkus, bet būkį nuobodas.



150  
Atsisakau nuo gyvulių mėsos.  
Bodo bet tas kur su manim dirba pa-  
lieka labai nesvaru, ir aš tuos sunkiai  
dirbt kol apvalau viską. Mėginu gaut  
kitą darbą, ir gatau.

Daug smagesnis darbas nevie-  
noj vietoj, ir diena labai greit pračina.  
Ko daugiau padarysim, daugiau pėni-  
gų gausim - bonus.



San Michele knyga.	325
San Michele knyga.	308
Valentina.	141
Raštai.	855
Raštai.	631
Raštai.	580
Balutis.	128
Dangaus ir žemės sūnus.	206
Dainavos šalies senų žmonių padavimai.	221
Diepsnos ir apmaudo asociaz.	304
Dieptai ir bedugnės.	279
Kalny Giesmė.	201
Karoliai.	277
Namas Geroj gatvėj.	266
Naktys Karališkuose.	168
Doleris iš Pitsburgo.	57
Džunglėse.	175
Daktaras Dolitlis ir jo gyvuliai.	126
Džunglių Paslaptys.	112
	<u>5360</u>



Vējas iš Ryty.	151
Alkana Zeme po Vasaros Dangum.	483
Don Kamilius.	324
Eldorado.	150
Europos Geografija.	192
Gimtasis Kraštas.	157
Ganyklų Vaikai.	108
Emigranto Dalia.	413
Eskimas Kekas	168
Dainavos Šalies Senų Žmonių Padavimai.	252
Delfino Ženkle.	234
Daktaro Dobitlio Paštas.	363
Egraminai.	206
Netekęs Saulele.	473
Gestanti Saulė.	218
Dalevskis Šeima.	226
Flamandų Legendos	194
200 Sypsnų.	95
Dėdės Tomo Trobelė.	150
	<hr/> 4457

Sivis Sargai.	210
Giedra Visad Grįžta.	215
Gylis.	107
Syvacių Lirdas.	282
Gimdytoja.	133
Gyvenimas Dega.	163
Gyvenimas Pusei Lietuvoje.	47
Grandinės.	160
Gundymai.	143
Braži tu Mano braugz Tėvyne.	558
Geris Namai.	468
Nansenas	316
Geležinis Vilkas.	256
Urviniai Žmonės.	280
Už Jūrų Maris.	410
Tykusis Donas.	533
Raudonieji Viduramžiai.	301
Tylusis Donas.	471
Šių Sostinės Žmonės.	160
	<hr/> 5213



Tylusis Donas.	430
Kartuvės.	103
Tylusis Donas.	446
Trkos Tragedija.	352
Ištikimoji Žolė.	254
Išdriūvusi Lank.	233
Kaip jis įs. Nuėdė.	124
Jūros vartai.	262
Inteligentų klubas.	127
Įs. Mūsų kovų ir žygių.	87
Karas ir Taika.	466
Karas ir Taika.	440
Karas ir Taika.	518
Karas ir Taika.	486
Ta šalta žiema.	238
Kolomba.	220
Išdavystės kelias.	262
Ji vėl namie.	217
Judas Iskarijotas.	104
	<hr/> 5369

Janina arba Naujoji Moteris.	239
Jo Tėvų Dievas.	146
Jūros veidrodėliose.	155
Juoktis Sveika.	123
Savanoris.	254
Kalny Dvasia.	206
Kristusieji už laisvę.	195
Knyga apie Karalius ir žmones.	39
Kuprelis.	162
Kimas.	397
Knygos apie Pėsakais.	295
Kelionė.	259
Karo Takas.	190
Kur Nemunas Teko.	131
Kai knygas Draudė.	115
Kraštotyra.	417
Karavanas.	112
Kultūrinės Gelmės Pasakose.	357
	<hr/> 3892



Kelionė aplink Pasaulį.	423
Karaliai ir bulvės.	212
Karklupėnuose.	224
Kaimietiškoji Psalmė.	189
Kryžkelės.	401
Kalvotoji Žemaitėja.	143
Karalius Andrius.	302
Keistuolių Miestas.	202
Baltos Vėliavos.	275
Lietuvos Istorija.	947
Komediantė.	295
Kai jūra atslūgsta.	276
Lietuva Sovietinės agresijos dokumentuose.	86
Lūdna Pasaka.	
Lietuva 1917 metais.	56
Lordo Seymuro pabėgimas.	219
Mūsų Metai.	240
Mūsų Senovė.	865
	<u>5255</u>

Lūžiai.	300
Nulis ir Bigalybė.	184
Lietuvių Prateiviai Mažoje Azijoje.	283
Laikrodininko Atminimai.	44
Raštai.	668
Katališkąji Lietuva.	575
Lietuvių Tautos Praeitis.	172
Lietuva Caro ir Kairevo Naguose.	508
Lietuviškas Pamasys.	336
Laimingas tas Aš.	293
Lietuvių Apysakos.	132
Lietuvos Vargai.	33
Laisvės Besiekiant.	405
Legendos apie Ilgesį.	128
Milžinų Rungtynės.	203
Vaižgantas.	484
Vaižgantas.	502
Mes ateinam.	335
	<u>5581</u>



Mes ateinam.	280
Lietuvos Pajūrio Padavimai.	111
Mano Dėdė ir mano Klebonas.	189
Martynas Skroblas.	213
Motulė Paviliojo.	43
Lietuvių Sukilimas Vilniuje.	94
Devintasis Lapas.	472
Lietuva.	176
Visaip Rėsitinka.	272
Šventojo Petro Šūnynas.	234
Mirusios Sielos.	290
Mikrobu Medžiotojai.	452
Magiškuoju kilimu į Vilnių.	331
Motėrs Širdis.	267
Mielas Klajūnas.	212
Mūsų Vargai.	116
Kovo Ketvirtoji.	240
Raktas į Senąjį Testamentą.	530
Meilė Trikampy.	219
	4, 741

Medinis Arklys.	189
Motinos Tragedija.	335
Motulė Paviliojo.	262
Ąžuolai Piliakalnyje.	205
Mūsų mariojė Sesuo.	104
Naktis ant Morų.	345
Našlaičio Dalia.	139
Napoleono ir Jozefinos.	254
Nuodėmių Gatvė.	305
Nemuno Sūnus.	428
Mikutis Samtininkas.	110
Karys.	3020
Vilniaus dabartis ir Rytdiena.	124
Naujas Gyvenimas.	155
Naujan Gyvenimas.	182
Nemuno Sūnūs.	280
Novelės.	63
Naujos Baidynės Prieaušryje.	32



The End of the Fourth Reich.	142
Rome feel Today.	336
Tales from the Don.	286
Escape or Die.	189
Spy-master.	190
Four Men.	155
I said the Spy.	435
The Lonely Warrior.	247
A Child at Arms.	258
Night Witches	272
Full Circle.	302
As far as my feet will carry me.	222
Five Chimneys.	221
Kazilkar Red Snow.	175
The Painted Bird.	222
The Last Heroes.	192
Soldiers Women.	416
The Real Enemy	159
The Race for the Rhine Bridges.	296
	<hr/> 5725



The Sea Break.	224
The Sky Remembers.	155
The Real War.	366
Land and People of Russia.	96
The Climate of Hell.	318
If I Die in a Combat Zone.	189
The Bridge on the River Kwai.	189
Women of Courage.	237
The Unseen Eye.	191
The Last Days of Hitler.	285
Attack Anzio.	186
Torpedo Squadron.	159
Wake Island.	159
yesterdays Enemy.	158
Armoured Doves.	128
Asealon.	128
Wind in the Wires.	175
Malta at Bay	108
The Rat Patrol.	223
	<u>3674</u>

The Long Road Home.	173
None But the Brave.	204
Dave in the Sun.	257
The Highest Hell.	188
Devils of the Desert Hell.	127
A Battle is Fought to be Won.	191
Children of the Reich.	287
The Long Silence.	188
Commando Extraordinary	250
The Advance from Mons.	223
Command Decision.	189
Combat Pay.	250
Caravans.	370
Underground From Posen.	157
The World that Summer.	187
years of Combat.	384
Shanghai Harvest.	294
The Memoirs of Field Marshal Montgomery.	575
	<u>4494</u>



Lets We- Forget.	287
I Want to Live.	257
Defeat Into Victory.	448
Rommel.	288
The Caine Mutiny.	550
Confessions from an Escort Agency	167
The Lonely Sea and the Sky.	398
Women Pilot.	187
Thes Calder Range.	443
The Shepherd.	123
Martyrs and Fighters.	254
Eagles of the Reich.	281
Prinz Albrecht Strasse.	279
Von Ryans Return.	270
Stalins Secret War.	381
Breakthrough.	220
Desert Commando.	156
Saffrons War.	220
The Legion of the Damned.	284
	<u>5,493</u>

Commandant of Auschwitz.	282
Regions of Death.	255
Ghost Division.	189
Red Road.	144
Return from Vorkuta.	144
War Song.	206
SS Panzer Battalion.	157
An Agent on the other Side.	258
Dieppe August 19.	185
The Bastard Brigade.	127
Forgive Me Natasha.	203
The Berlin Bunker.	412
The 20 th of July.	349
Baptism of blood.	221
The Gulag Rats.	206
Stand by to Die.	128
Legionnaire.	314
Soldier of fortune.	176
The Bridge at Kilometer 575	192
	<u>4148</u>



The Command of the Viceroy.	206
Chundat Patrol.	157
Sugar Sugar.	231
March Battalion.	220
The long Banana Skin.	320
Trawlers go to War.	255